

الجميع  
القراءة  
مهرجان



الكتاب : عماد فاروق

# المسرح بين الحدث والحديث

يوسف العاني



مهرجان القراءة للجميع  
للطفل - الكتاب - الأسرة  
جمعية الرعاية الشاملة





# المسرح

## بين الحدث والحديث

يوسف العاني



## مهرجان القراءة للجميع مكتبة الأسرة

برعاية السيدة / سوزان مبارك

الجهات المشاركة:

جمعية الرعاية المتكاملة المركزية

وزارة الثقافة

وزارة الإعلام

وزارة التربية والتعليم

وزارة التنمية المحلية

وزارة الشباب

التنفيذ

الهيئة المصرية العامة للكتاب

المشرف العام

د. ناصر الأنصارى

الإشراف الطباعى

محمود عبد المجيد

الغلاف والإشراف الفنى

صبرى عبد الواحد



## تقديم

---

- منذ خمسة عشر عاماً أطلقت السيدة الفاضلة سوزان مبارك فكرتها الرائدة عن مشروع القراءة للجميع، هادفة إلى إتاحة فرصة القراءة لجميع أفراد الشعب، بعد أن كانت أسعار الكتب قد وصلت إلى أرقام كبيرة لا تحتملها ميزانية كل راغب في القراءة والمعرفة.
- ولاشك أن أى مؤرخ للحركة الثقافية فى مصر سوف يتوقف كثيراً عند فكرة هذا المشروع، وأثره الكبير على الثقافة والمثقفين فى مصر فى نهاية القرن العشرين وبداية القرن الحادى والعشرين.
- وقد أسهمت الهيئة المصرية العامة للكتاب فى هذا المشروع «بمكتبة الأسرة» التى تصدر بانتظام منذ أحد عشر عاماً، وتستعد لخطوة أخرى من التطوير فى عامها الثانى عشر.
- لقد قدمت هيئة الكتاب على مدى السنوات من ١٩٩٤ إلى ٢٠٠٤ م ومن خلال مكتبة الأسرة بسلاسلها المختلفة ٣١١٣ عنواناً فى

مختلف فروع المعرفة، طبعت منها أكثر من ٣٧ مليون نسخة وطرحتها في الأسواق بأسعار زهيدة في متناول الجميع، تبدأ من عشرة قروش وتتدرج، ولا تزيد عن ثلاثة أو أربعة جنيهاً للكتب الكبيرة الحجم، أو متعددة الأجزاء.

● وهذه الأرقام تعطى دلالة لعدد المستفيدين من القراء، ولعل جزءاً كبيراً منهم من القراء الجدد.

● ولكن المستفيد لم يكن القارئ وحده فقد عادت الفائدة أيضاً على مجموع الكُتَّاب الذين أسهموا في مكتبة الأسرة، وقد بلغ عددهم ١٣٦٨ كاتباً كما عادت الفائدة أيضاً على المطابع، ودور النشر الأخرى التي شاركت في المشروع. وبالتالي فالفائدة قد عمّت كل الأوساط الثقافية المهمة بالكتاب.

● وقبل انطلاق مكتبة الأسرة لعام ٢٠٠٥م خلال الشهر القادم نعيد طرح حوالى مائة عنوان في ثوب جديد، ويُعتبر ذلك تقدمة لانطلاقة أخرى لمكتبتنا.

● فإلى اللقاء مع مكتبة الأسرة ٢٠٠٥م الشهر القادم بإذن الله.

**ناصر الأنصاري**

القاهرة

مايو ٢٠٠٥

## إشارة . . !

أردت كتابة مقدمة للكتاب . .

حين بدأت احسست أنني أعيد ما احتواه الكتاب !

وإن خير مقدمة هي الحديث عن « طفل صغير »

أحب المسرح والتمثيل ثم كبر . .

وحكايته جاءت في الموضوع الشعري الأول من الكتاب « حتى يكبر . . » وأن « بين الحدث والحديث » و « سأحتضن أيامي كيلا تضيق » يكملان الحديث عن هذا الصغير الذي يكبر ، فأصبحت « الإشارة » وحدها كافية وواجبة . . وشكرا ،،

يوسف العاني

٤ - ١٠ - ١٩٨٦



## حتى يكبر ..

يامسرحيى عراقى ،  
يا أحبتي يا أصدقائي ويارفاقي ،  
فى الكلمة الواحدة أكثر من حكاية وحكاية ،  
بعضها يظل بداية بلا نهاية •  
والبعض الآخر يجرى ليعبر ويجتاز حتى النهاية ،  
ليظل بداية ..  
وحكايتي يامسرحيى العراق ، مع المسرح  
هى البداية التى ظلت وستظل بداية !

\*\*\*

كنت طفلا أحبو ،  
مات أبى وأنا طفل أحبو ،

الصورة تملأ ذاكرتى ، حين مات أبى ،  
فأرقت أمى ،

كانت شهادة نجاحى بيدي  
وثيقة فوز عندى ،

الثنائى فى الصف الثانى ..

كنت فى الثامنة ، بدأت أحسب دهرى وحدى  
فالعالم متسع حولى ، وأخى صار أبى  
وزوجته صارت أمى ،

تحمل همى ..

تمنح كل « شطاراتى » الحق لكى تكبر ..

حتى نزواتى ، كل صباياتى صارت تكبر ..

وذات يوم ..

وثبتت على كرسى حال ، أصرخ بالصوت العالى ،  
لأمثل :

« يامطحنتى يامطحنتى ..

هاكم اسمى ..

اسمى يوسف ،

اسمى الطحان يوسف ،

يامطحنتى يامطحنتى .. ،

قالوا : اعقل .. !

قالت أمى : مثل .. !

قالوا : زد علما زد درسا واعقل !

قالت أُمى : مثل والعب ،

لكن لا تتعب ..

انت الشاطر ، انجح وتفوق

اعلم أن الماء بلا لون

ولون البحر أزرق ..

انجح وتفوق ..

اعشق لعبك واعشق حبك !

مثل

ورحت أمثل ..

\*\*\*

كان الخان هو المسرح ،

وصارت دكة بيت في « خضر الياس » دكة مسرح

كنا نمرح ، نفرح نسرّح

لا ندرى أن كان التمثيل على المسرح

أن نمرح أن نسرّح أن نفرّح

لكن الدنيا ، كل الدنيا كانت مسرح

ومضت أيام العمر تركض تلهث

كانت دنيانا تجهد تعبث

وكنا معها نسعى نلهو

نضحك نبكى نسهو ..  
 احيانا كنا عمدا نسهو ، عما كانوا يدعون اليه لكى نحيا ..  
 ان ننتفع من دبق الدنيا ،  
 آمالا تلمع كالبرق ، ثم تموت ولا تحيا ..  
 صرخنا : فلنسقط كل حكايات المجد الزائف ..  
 ولنمحو آمالا تخبو وتموت ، بلا تابوت !  
 المجد المنشود مجد يتألق يخلد  
 رغم عذابات القهر المتواصل ..  
 رغم مرارات الهم القاتل ..  
 المجد الخالد انسان مبدع  
 المجد الخالد ان نحفر بئرا فى الصحراء  
 ان نبعث خيرا ضوءا فى الظلمات  
 ان نرسم ضحكة ، ان نزرع فكرة ..  
 ان نفتح بابا للانسان ، من أجل الانسان  
 هذا ما كان وكان وكان ..  
 سرنا جمعا لا فردا ..  
 سرنا أملا ثقة حيا ، ايماننا بالايمان  
 هذا ماكان وكان وكان ..

\*\*\*

كنت طفلا اُحبو ..  
 صار الطفل صبيا ..



صار الصبى صبيا اكبر ٠٠  
 صار الصبى الاكبر شيخا أصغر ٠٠  
 وسوف يظل الأصغر والأصغر والأصغر ٠٠  
 أمام الحق ٠٠ أمام الابداع والخلق ٠٠  
 سيظل الأصغر والأصغر ٠٠  
 امام الجوهر فى الانسان الجبار ،  
 امام حقيقة هذى الدنيا ،  
 أمام كرامة أرضه ،  
 أمام الحق لأهله ،  
 أمام الوطنى العاشق والمعشوق لمجده ٠٠  
 أمام الصرية ٠٠  
 أمام كل الانسانية ،  
 سيظل الأصغر والأصغر ٠٠  
 لكن ٠٠ هذا الطفل وهذا الصبى وهذا الشيخ الأصغر ٠٠  
 سيظل يحبو ، يمشى ، يركض ، يلهث ، يجهد ، يسعى ، يحيا ،  
 من أجل : الانفع والأنبل والارفع ،  
 حتى يكبر ، يكبر ، يكبر ، يكبر ٠٠

١٤ - ١٢ - ١٩٨٥

\*\*\*



## بين الحدث والحديث . . !

---

بعد منتصف ليلة السبت ١٦ - ١١ - ١٩٨٥ كان لى مع التاريخ حدث وحديث ، كنت أقف بين جموع محتشدة من المسرحيين العرب والافارقة وكان المسئولون عن المسرح فى تونس يحيطون بى وبفنانين مسرحيين عرب وقفوا نفس الموقف ، وربما كان حديثهم الصامت مع التاريخ كحديثى الذى قلته بلا كلمة :

كنت أستعيد كل الصور . أتمثل معظم الحالات . . حيث الدنيا غير الدنيا وحيث الحياة ترسم القسوة بطولة فى وجوهنا وحيث العمر يدب يافعا يتحدى وهج الشمس الحارق ولذعات البرد القارص ، يتحدى كل عناءات الحياة .

كانت الصور والكلمات تترى كأنها المطر . فى لحظات قصار كان التأريخ الذى توجت من أجله يعود بتواضع جم ، يملا نفسه غبطة ويكتب من جديد خلال لحظات الصمت تلك . .

تأملت الوجوه التى أمامى . . كانت بعض تلك الوجوه عراقية تنظر الى كما انظر اليها ، أراها فرحة هى الأخرى ، وانظر الى

صديق العمر ورفيق المسيرة « ابراهيم جلال » كان صامتا مثلى لكنه كان يروى مع هذا الحدث احاديث أغنى مما كتب فى الصحف وأعمق مما قيل فى أسباب ومسببات التتويج .

فى البدء كانوا يقولون « اننا نحفر فى الصخر دون جدوى ! » وكان الزمن ذاك صعبا حقا ، لكننا كنا أكثر صعوبة من أن نلين أو أن نضعف أمامه ، كنا أقوى من عاتياته .. فتمثلت وتفتتت أجزاء كثيرة من تلك الصخور وتفجرت الينابيع ، كانت أول الأمر قطرة قطرة .. لكن التدفق ذاك ظل يجرى فى أرض معطاء هى أرض العراق الحبيب ..

كنا نحفر بئرا ، نقيم عرسا ، نرسم طريقا ، نشيع فكرا للانسان ومن الانسان .. كنا نخلق السعادة ليسعد الآخرون ونسعد نحن ، كنا نرسم البسمة ونهتصر الضحكة عميقة عميقة عمق الضمائر النقية الشريفة ..

اليوم .. أقف أمام حدث مهم فى حياتى ، أتسلم رمز جهادية أعتر بها وأفاخر ، ولن أقول - مهما رافق تلك المسيرة من خسارة مست الذات - لن أقول إننى ضحية ! فقد اخترت الطريق بملء حريتى ، لم يقسرنى أو يجبرننى عليه أحد ، وسار معى أصدقاء وأحبة عانوا مثلما عانيت ، وأحبوا كما أحببت ، وكنا نحلم بمسرح الغد الموعود ..

أن يعطى الخير فنا وبهجة للناس ، وأن يسهم فى الإشارة الى درب المستقبل ..

اليوم أعيش فرحا خاصا ، تمنيت لو احتضنت وضممت كل الذين أحببتهم وأحبونى وكل الذين آزرُونى وشجعُونى .. أذن لقلت لهم بصوت عال : لولاكم لما كنت اليوم قد توجت ولولا شجاعتكم لما تضاعفت شجاعتي واستطعت أن أقاوم وأقاوم المرارة والدبق فى أن واحد ولولاها لما تعمقت الثقة فى نفسى وفى نفوس وضمائر الذين

ساروا معى لنستمر ونستمر حتى فى أحلك الظروف قسوة وأشدّها  
ضسراوة .

اليوم أتحدث بصمت وكأننى أغنى ، أغنى لكم يامسرحيى  
العراق ، أغنى اعتزازا بكم ، أنتم الذين ماتزالون تحتضنون الحقيقة  
كنزا لاينضب فى القلب والنفس والروح .. أنتم الذين تنبتون المحبة  
والصدق فى العيون والافئدة ، أغنى لكم اليوم من بعيد لحن سعادة  
تؤكد وجودنا لكى نحفر ونحفر ونحفر ، حتى تتحول قطرات الينابيع  
سيلا من ماء عذب يروى كل شبر من جسد هذه الأرض ، أننا  
مهندسوها وبناتها ، لا تمسك مسطرة ولا نستعمل فأسا ، أننا نضئ  
كل أكوام الظلام لترتسم فيها الصورة ، ونردد بحب ووعى كلمات  
طيبة لتمتلىء الصورة حياة وأملا كبيرا كبيرا ..

اليكم يا أصدقائى أغنيتى وحديثى الصامت الذى صدح فى  
نفسى وأنا أواجه هذا الحدث الجديد .. ان أتوج فى تونس ضمن  
مهرجان قرطاج المسرحى .

كان التاج رمزا وكان المسرح العراقى الشريف والنبيل والمبدع  
هو المتوج .. وكان التاج لوطنى ، فشكرا لكل من زرع نبتة خير ،  
وقال كلمة حب ، وأشاع فرحة فى الأعماق .. منك وأليك أنت  
يا عراق .. !

١٦ - ١٢ - ١٩٨٥



## ساحتفن كل أيامى كىلا تضيع ٠٠ !

استعادة لذكرى ٢٤ شباط ١٩٤٤

---

●● هذه المرة اقف من كل تلك السنين وقفة الحاكم العادل ،  
فقاتلها وحده الآن لم يعد مجديا بعد أن انتقل من ميزان الى ميزان ٠

قبل اليوم كنت اضع لكل عام يمر من عمرى الفنى حسابا  
خاصا به ، ماذا قدمت وماذا اخرت فيه ، فدورة الزمن وحركة  
التاريخ وعطائي كفنان كان يخضع لتأمل مرحلى ٠٠

اليوم صار الأمر حالة اخرى ٠٠ اليوم وبعد أن وضعت فى  
ميزان التقويم من قبل المسرحيين الذين أرادوا أن يزنوا الحالة  
المسرحية فى حياتى وعبر السنوات الطوال كلها ليتوجونى بعد ذلك  
اعتزازا ومحبة لتلك السنوات المسرحية عطاء وصدقا ومواصلة  
وتأثيرا ٠٠ بعد كل هذا صار الأمر عندي - كما قلت - حالة اخرى  
٠٠ لقد تغير الموقع واتسعت المسؤولية وبات المنطلق من كل ذلك  
التاريخ أثقل وزنا وأهم اعتبارا ٠٠ فأننا الآن مواجه من قبل المسرح  
العربى والافريقى واحدا من الذين سيكون لهم حساب مستقبلى عن  
كل ما ساقدمه بعد اليوم ، فهو اضافة لميراث وضع فى تاريخ

المضيئين من فنانى المسرح ، لن يقبل مايكون منه بلا وهج ولا ضوء  
ولا دالة جديدة لحالة جديدة ..

اليوم أقف باجلال لكل الذين ملأوا تاريخى عونا وثقة ، وكل  
الذين قالوا كلمة محبة قادتنى بشجاعة الى مواصلة الطريق ..

اليوم بينى وبين ٢٤ شباط من عام / ١٩٤٤ وشائج صلبة  
ارتبطت حالاتها حالة لحالة لتصل بعد هذه السنوات كلها الى موقع  
المسئولية الجديدة التى تحمل تجارب كل هذا السقف الزمنى كى  
تضعنى فى تجربة جديدة هى حصيلة كل تلك التجارب ..

بينى وبين تلك البداية جذر عميق بدأت ارحاه ، بعد السنوات  
الطوال - رعاية لغرس نما وترعرع وأورق وأثمر .. رعاية تديم  
عطائه ، خشية الا يتعب ! خشية الا يضعف .. ان يقاوم يتحدى  
يشمخ دائما ، ان يظل فى البداية كما كان .. فاذا كانت عروقه قد  
كلت فان اكاداس التجربة وأنعام الحب التى منحها الناس رعاية  
وتقديرها قد أزلت كل ذاك العناء لتعيد الصلابة اليه أكثر قدرة على  
تحمل الصعاب واجتياز المحن وشق كل الحجب المانعة للضوء والنور  
المتالى ..

اليوم احتضن كل تلك السنين .. كل أيامها ، كل ساعاتها ،  
احتضنها دفئا .. رقة .. شعرا .. أملا .. شعاعا .. احتضنها  
كيفافا منى ولى .. احتضنها ارثا للآخرين ممن يشهدون اكتساب  
النسج المعق ليكون دما جديدا فيه وداعة الماضى وحماس اليوم  
واشراق الغد الجديد ..

اليوم احتضن كل مسرحى ، تجربة تجربة .. كل نقطة ضوء  
فيه ، كل صداقاتى ، كل ناسى .. كل عثراتى وكبواتى ونجاحاتى ،  
احتضنها بقوة ، كيلا يضيع بعض منها كيلا ينسى جزء فيها ..  
احتضنها كى تبقى .. كى تعيش كى تغتنى بالجديد الآتى ..



يا أحبتي بعد اثنين وأربعين عاما ، أحس وربما لأول مرة بأبوة جديدة ٠٠ أبوة لكل ما احتوته سنواتي تلك ٠٠ فقد قالوا لى يوم توجت سنوات مسرحك اعتزازا لكل المسرحيين ولولاها لما وضعناك بهذا الموقع ! ٠٠ اذن كانت كل تلك السنوات ليست لى وحدى ، انها لكل المسرحيين العراقيين ، ولأشقائى المسرحيين العرب ٠ فكيف لا احتضنها واحفظها واحافظ عليها ٠٠ فى عيدى ٢٤ شباط ١٩٨٦ ؟

١ - ٦ - ١٩٨٦



## فرقة عشتار للباليه والمحاولة المخلصة

---

كانت البداية التي ابهجتني وابهجت كل المتطلعين  
استقبال مسرح للموسيقى والرقص والغناء ، تأسيس  
مدرسة الموسيقى والباليه عام ١٩٦٨ ، كانت بذرة خيرة  
لأنها تحمل اكتمالها الأصح وعناصر انجاحها الاساسية  
ادارة وفنا وثقافتو قلنا ان الخطوة الأولى صارت  
البشرى السعيدة التي تتعش النفس وتهدهد الأمل  
الكبير .

وطلعت علينا بعد فترة ليست بالطويلة فعاليات هذه المدرسة  
وكنتم اطمح الا تخرج على الناس الا بعد اكتمالها ونضوجها ولو  
الى حد من المستوى الفنى المطلوب ، والاتظل فى المستوى «المدرسى»  
أى أن تقبل على علانها لأنها بعد فى مرحلة مختبرية .

طلعت علينا المدرسة بفعاليات عديدة اشارت الى ما يجرى  
فيها من نشاطات فنية تظل فى الأساس بعيدة عن « الخصيلة » التى  
كنّا نحلم بها مستقبلياً ، لكنها كانت اشارات تعد بالخير والنجاح .

وعرضت علينا فعالية « السندباد » - فى الشهر العاشر عام ١٩٨٢ - فقلنا ان خيوطا من ذاك الحلم قد تحقق لنا وتلك هى بداية البشائر والثمار لتلك البذرة .

نحن الآن فى عام ١٩٨٥ ومع مجموعة من خريجات وخريجي مدرسة الموسيقى والباليه مضافا اليهم طلبة وطالبات الصقوف المنتهية فى هذه المدرسة ٠٠ أسمت هذه المجموعة نفسها بـ « فرقة عشتار للباليه » واحتوت معها عناصر موسيقية وإدارية وعضوات وأعضاء لهم اختصاصاتهم فى مجال التقنية المسرحية والمجالات الأخرى المكملة لكيان فرقة تقدم هذا الفن الرفيع - تأسست عام ١٩٨٤ - قدمت الفرقة أول إنتاجها على مسرح المنصور حيث تعهدت هذا الانتاج شركة بابل مساهمة منها فى تنمية هذا الفن الجميل - كما تقول - واستمر العرض لمدة ثمانية أيام منذ بداية شهر آب .

كان العرض فى تقديرى - ناجحا - والنجاح يكمن فى الجهد المبذول وفى المحاولة المخلصة التى حاولتها الفرقة بكل عضواتها وأعضائها وإداريها ٠٠ ومع أن التجربة تعد تجربة جريئة فى هذا الظرف بالذات إلا أنها نجحت على الصعيد الجماهيرى كذلك ٠٠

لقد كانت التجربة مراهنة بين القائلين بفشلها - جماهيريا - وبين القائلين بعكس ذلك ، فمع السيل الذى استشرى فى الآونة الأخيرة ، من خلال العروض المسرحية المفرقة فى سطحياتها وهزلها غير المقبول فنيا ، كان يبدو للبعض أن يتوفر لفرقة عشتار حظ من الاقبال يتناسب والفترة التى طرحت نفسها خلالها كفن يبدو بعيدا عن الاكثرية الساحقة التى اعتادت الذهاب الى المسرح .

الحال وحتى آخر ليلة عرض كان يبدو منسجما مع طبيعة هذا الفن الرفيع الذى لم يضع مجانه ولم يعتد جمهورنا عليه بعد .

ومثلما اختلف المراهنون على اقبال الجمهور اختلفوا على مستوى العمل فنيا ٠٠ وكنت استمع الى الرايين وفى ذهنى تصور مسبق له ٠٠ وكانت لى مشاهدات عاجلة بين الفصول خلال تواجدى

فى مسرح المنصور . وكنت للوهلة الاولى امتلىء سعادة لمجرد وجود الزهرات العراقيات والغصون الطرية على مسرح عراقى لفن الباليه العظيم !

حين شاهدت العرض كله مع عدد من فنانات وفنانى المسرح وجمهور جاء متحمسا لمشاهدته كنت أحمل نظرة نقدية لا تعتمد الحماس وحده فى الرؤية لما أشاهد . .

الذين كانوا يقارنون فعاليات فرقة عشتار مع فرق الباليه العالمية فى أقطار قدر لهم مشاهدتها هم مخطئون ومبالغون فى إصدار حكمهم . . والذين اعتبروا العمل فلتة وقفزة فنية فى مسرحنا العراقى مخطئون أيضا . .

ان العمل تجربة تحمل مقومات نجاحها ان استطاعت الفرقة تطوير التجربة أولا . . واذا وجدت الفرقة سندا معنويا وماديا لها ثانيا وأعتقد أن المسئولين متحمسون لها .

اذن نحن نشير الى جوانب الجودة والابداع فى لوحة عشتار التى كانت تؤكد جدارتها موضوعا وتنفيذا وإخراجا ، لقد كانت لها خصوصيتها فهى لا تحمل معها مجال المقارنة مع نظائر لها كما الحال فى تقديم مقطع من « بحيرة البجع » أنا لا أعنى الا تقدم الفرقة مقاطع أو مشاهد من الباليه العالمى . . لكننى أقول ان ذلك يتطلب ارتفاعا الى مستوى عال يظل بحاجة الى جهود مضاعفة وتطوير الكفاءات المتوفرة عندها - أى الفرقة - ونحن نطمح بصدق الى ذلك . اذ ان استمرار العطاء والتمارين المتواصلة هى السبيل الى التطوير المطلوب . فعاليات الفرقة تراوحت كما أشرت بين مشاهد وصلت الى حد - الفعالية المدرسية - التى تؤكد بقاءها ضمن هذا الاطار المحدود . وفعاليات أخرى ارتفعت على هذا المستوى بنسب متفاوتة كما هو الحال فى « رقصة حديثة » لها ناصر أو رقصة « ضوء القمر » لأنعام عبد الكريم ولوحة عشتار التى كانت كما قلت أنضح اللوحات وأكثرها تأثيرا .

وهذا لا يعنى انكار دور الموسيقى كعزف حسن المفتى على البيانو . . على سبيل المثال ان فعاليات الفرقة كلها . . ان لم تؤد دورها المطلوب منها فى تقديرنا ، فانها أعادت الينا أو ذكرتنا بأعمال فنية من الموسيقى العالمية أو البالية، أخرجتنا من نمطية وروتين يظغى على حياتنا الفنية فيما يقدم لنا فى هذا المجال والمجالات الأخرى . فشكرا لفرقة عشتار واننا ننظر للمستقبل بعطاءات جديدة ومتقدمة منها . .

٢١ - ١٠ - ١٩٨٥

## الانسان الطيب وتداعيات الأمس

---

أوائل عام ١٩٥٨ ، كنت أخطو خطواتى الأولى الى مسرح برشت « البرلينر انسامل » ٠٠ أقف أمامه متهيبا حذرا ، فلم أكن أعرف عنه شيئا عدا كلمات وآراء عابرة تكتب ضمن بحوث طويلة ومسهبية ، بحيث يصبح الحديث عن « برشت » أو مسرحه أمرا فى غاية الصعوبة ٠

كنت أرقب حماس المشاهدين فى برلين وخارج برلين بالمانيا الديمقراطية ، وهم يتحدثون عن هذا الفنان الكبير وعن مسرحه فأبدى كائننى « أطرش بالزفة » ٠٠ والمس حماسهم الحار والمبالغ فيه لمشاهدة مسرحياته ، حتى أنك تضيق أحيانا لكثرة ماتحاول وتحاول حضور العرض المسرحى فلا يكون أمامك مجال ٠٠

وبذلت جهودا خارقة حتى استطعت ان أنفذ الى رحاب هذا المسرح من خلال سيدته وفنانته الفذة ، « هيلينا فايكل » فى نفس العام ، وأن أتعرف على قدر ما استطعت على اليسير اليسير مما كان يجب أن أتعلم ، ومرت السنوات وحضرت عروضاً كثيرة لمسرحيات برشت وشاركت فى أكثر من مؤتمر مسرحى عنه وكان لوجودى فى

المهرجان المسرحى بالمانيا واطلاعى على التجارب المسرحية هناك وفى مجال المسرحية البرشتية الاثر الكبير والمهم بالنسبة لى ، لاسيما من خلال أصدقاء كانوا عن قرب من هذا المسرح ٠٠ وسارت الأيام لترسم ذاك التواصل بين اليوم والبداية ٠

من المسرحيات الأولى التى شاهدها فى أواسط الخمسينات كانت مسرحية « بونتولا وتابعه ماتى » وكنت آنذاك أحلم فى أن أكون ذات يوم ممثلاً لدور « بونتولا » الفذ ٠٠ وشاهدت « دائرة الطباشير القوقازية » ٠٠ فأحببت « أزدك » ومازال هذا الحلم يراودنى حتى اليوم ٠٠ وشاهدت « الانسان الطيب فى ستسوان » من اخراج - بينوبيسون - أول مرة ٠

فكان الحلم يرسم لى أمنية الوقوف على المسرح بدور « السقا » ٠٠

لقد قالوا : « ان العالم صغير » وبين الأمس واليوم سنوات طويلة ، لكنها تبدو أحيانا أياماً معدودات ٠٠

وهكذا ، وفى عام ١٩٧٤ جاء الصديق الغالى ابراهيم جلال ليقدّم مسرحية « بونتولا وتابعه ماتى » للفرقة القومية بعنوان « النبيل والسائق » وكان دور بونتولا من نصيبى ، قدمنا المسرحية ببغداد ودمشق والقاهرة والاسكندرية وكان صدى المسرحية أعذب بكثير من خلاوة النجاح وأبهى من اشراقه الفجر ! فحققنا للمسرح العراقى تجربة فذة وجليلة ٠٠ وحققت لنفسى أمنية مازلت سعيداً بها ٠

عام ١٩٧٠ ٠٠ كان الشاب الفنان عونى كرومى قد وصل برلين ، وكنت أنا هناك أحضر مهرجان المسرح الالمانى ٠

عونى كان فى بعثة لدراسة المسرح وكان حلمه وهاجسه « برتولد برشت » ٠٠ كنت قد حجزت مقصورة لمشاهدة مسرحية « كوربولان » فى الـ « برلينز انسابل » وأخبرت عونى بذلك فهش لها وبش ! - كما يقولون - وركض الى غرفته فى الفندق ليخرج نص المسرحية التى كانت مترجمة فى مجلة المسرح المصرية ، وجاء الى



المسرح وهو يحملها بيده ٠٠ وحين بدأت المسرحية راح يقلب النص صفحة صفحة ويقراها سطرا سطرا ليتابع العرض ٠٠ كنت أراقب انفعالات هذا الشاب وحماسه فأعجبت بحماسه ولم تعجبني صيغة المشاهدة ٠٠ فداعبته قائلاً :

— أغلق النص وشاهد العرض ! واترك القراءة الى الاكاديمية التي تدرس فيها ٠٠ !

ومرت سنون أخرى ، وأنا أتابع خطوات هذا الشاب على غفلة منه ٠٠ وكانت لقاءاتنا قليلة لكنني كنت أمتحن فيه — دون أن يدري — خطوات اقترابه الحقيقي من فن وفكر برشت ٠٠

وبدأت الاحلام في نفسى تقترب من الحقائق الملموسة ، ترى هل ستكون لهذا الفنان الشاب معنى تجربة « الحلم » تلك ، بعد أن حقق جزءاً منها الفنان الرائد ابراهيم جلال في « بونتولا » ؟ ٠٠

وشاءت الصدف أن تكون لعونى كرومى بعد أكثر من تجربة برشتية شاهدها له ، وكان لى رأى خاص بها ٠

أقول شاءت المصادفات ليتقدم عونى برغبته في تقديم « الانسان الطيب » بنفس عراقى يحمل بعده الانسانى ٠٠ وانه يرغب فى أن أمثل دور « السقا » فى المسرحية ٠٠ وهكذا صار الحلم حقيقة وبداننا التجربة سوياً ٠٠ فرقتان مسرحيتان : المسرح الشعبى وفرقة المسرح الفنى الحديث ٠٠ الرواد فيهما والشباب المتحمس لكل جديد نافع فى درب الحركة المسرحية الخيرة فى عراقنا وفى رحاب المسرح العربى والعالمى ٠

ترى كيف ستكون التجربة ؟

فى البداية أقول أنا سعيد بها ٠٠ وزملائى سعداء أيضاً ٠٠بقى علينا أن نشيع السعادة هذه فى نفوس الجمهور المتعطش لكل مامو ممتع وخير ومفيد ٠٠

وهذا مانسعى من أجل تحقيقه ٠٠ !



## « تساؤلات مسرحية »

تقول : نحن بخير . . !

---

ما حضرت عرضا مسرحيا فى اكاديمية الفنون الجميلة الا وكنت محملا برغبة ملحة لمشاهدة ذلك العرض ، فقد أيقنت ومنذ سنوات أن الاكاديمية بما يقدمه أساتذتها وطلبتها باتت كوة تطل على المسرح العالمى الذى ، كما يبدو ، قد أقفل بابيه فى مسرح الفرقة القومية ، وأن الفرق المسرحية الأهلية باتت عاجزة وفق إمكاناتها الحالية عن أن تخوض هذا المعترك المسرحى . .

أن اطلالة قسم المسرح فى اكاديمية الفنون ليست اطلالة عابرة تنقل المشاهد للتفرج فحسب بل إنها وعبر عروض كثيرة ومنذ سنوات تغنى هذه الأعمال بامتحانات صعبة أحيانا وبرؤى جديدة حيناً آخر ، وبين هذين السبيلين يظل المشاهد هو الرابع تلقيا ومعرفة وجراة نحو التجارب الجادة التى تحرك السساكن وتثير الجدل الفكرى والفنى والثقافى .

وهذه حالة صحية فى جو مسرحى تسوده ولفترة ليست بالقصيرة رتابة فى التناول وعسر فى الجديد الممتع والنافع .

اطلالات قسم المسرح فى أكاديمية الفنون لا تقتصر على المسرح العالمى حسب ، وإنما تتجاوزهُ لتمنح فنانها تجاربهم الخاصة بهم ، كتابة وإخراجاً ، والتي قد تبدو ضيقة أول الأمر لكنها تتجاوز تلك الخصوصية إلى رحاب واسعة من خلال المعالجة العميقة والهدف النبيل الذى يحتضن « الإصالة » بمكوناتها لينطلق منها إلى تناول فنى مؤثر وعميق أيضاً .

اذن لنبارك لأكاديمية الفنون تجاربها الثرة ، ولنشر إليها حباً واعتزازاً لها ، وإذا ما أصاب بعض تلك العروض خطأ فى التجربة فذلك ليس عيباً بقدر ما هو عطاء يتحمل تجربة جديدة تتجاوز السلب إلى الإيجاب والاحباط إلى المحاولة الجديدة المتقدمة .

ما أحوجنا اليوم ، واليوم بالذات إلى هذه الكوة الفنية الأمانة والجريئة وما أحرى أن نبارك استمرار الفرق المسرحية الجادة على حسن الاختيار وشرف المحاولة للابتعاد عن العروض الهابطة والمسفة والتي تريد أن تفرق السوق فى مباراة العرض والطلب وتحصول المفهوم الثقافى والفنى إلى مفاهيم تراعى « التيار » السائد فى المسرح الذى يسمى نفسه « قطاعاً خاصاً » وكأن المسرح العراقى بقضيته ، قضية الإنسان ، وبمرحه وفرحه وهزله وجده والذى كسب الجمهور عاجز عن أن يعمق تلك التجربة يتواصله المخلص ذاك ، ويتوسيع وسائل الجذب غير المتدنية . . كأن مسرحنا - لو لم يشذ عنه البعض - لم ينجح من حيث الكم والكيف معاً فى خلق الرقعة البشرية الواسعة من مشاهديه بمختلف مستوياتهم وفئاتهم لولا هذه « المفاهيم » السهلة التنفيذ والصعبة القبول من فنانى مسرحنا المخلصين فنا وثقافة ووفاء لكل تراث وتجارب مسرحنا العراقى .

ما أحوجنا اذن نحن المسرحيين والمشاهدين الذين لم تسكرهم بعد تلك العروض التى أشرت إليها ، إلى عطاء أكاديمية الفنون الجميلة والعطاءات النبيلة الأخرى . . فذاك ما يعزز الثقة بالمستقبل ويشير إلى النقيض بين الأسود والأبيض ، وهذا بتقديرى شرف يعترز به مسرحنا والعاملون المخلصون فيه فهو رمز التواصل الأمين . . ومحك الصدق والنبل فيه .

يكفى أن أشير أخيراً وليس آخراً الى « تساؤلات مسرحية »  
هذا العمل المسرحي الذي أحسست به وكأنه « عرس شباب » .

أحسست وأنا القادم من عروض مسرحية متباينة ومختلفة  
في مهرجان قرطاج المسرحي بتونس ، وعروض مسرحية شاهدها  
بلندن وتجربة مسرحية متواضعة حققتها بلندن أيضا ، أحسست أن  
دنيا المسرح عندنا بخير ! أقول ذلك وأنا الحريص على ما أقول  
والمسئول عن كل ما أقول أحسست أن هذه المجموعة من الشباب  
- بنين وبنات - هي الوتر العازف لحن الأمل، المبشر بمستقبل مسرحي  
لا يعتوره غبار التخلف ولا تلفه السهولة في القفز على مشاعر  
وأحاسيس الناس . . ولا استلاب القدرة على التذوق الفني باليسور  
من الفعل والقول صورة أو حركة ، موقعا أو مشهدا . . انه مركب  
صعب وشريف ، وقد اشترت الى ذلك في تناولي مسرحية « جزيرة  
المعز » التي اخرجها لطلبة أكاديمية الفنون الجميلة الصديق العزيز  
سامي عبد الحميد حين كتبت عنها كلمات نابغة من القلب .

اليوم أشير الى « تساؤلات مسرحية » اشارة اعتزاز بقيمتها  
المختبرية التي حمل مسئوليتها فنان شباب بعبائه وعمق تجربته  
« عوني كرومي » . . مركب صعب حقا لكن الادوات كانت ذات  
كفاءات عالية أداء ومرونة وجدارة في التلقي والعطاء بعيدا عن  
المألوف والمتعارف في الاداء . . وعندى ان أكاديمية الفنون الجميلة  
بمسرحها المتواضع - وبما تقدمه على مسارح أخرى أكثر راحة -  
تستطيع أن تقول كما اعتادت : هذا أنا . . بوتقة فنية عالية المستوى  
ليتعلم مني من يريد أن يتعلم ومن لا يريد فليتماد في الانجرار الى  
الوادي السحيق فهناك كل « دبق » الدنيا ومغرياتھا . . لكن القيم  
التي زرعها المسرح العراقي : فكرا وعلما وفنا لن تقبل بذاك على  
المدى الطويل . . ذلك ان فكرة « اتساع الجمهور » ليس وحده المحك  
وليس الحاكم والحكم في مجتمع نما فيه الفن المسرحي ، لكنه لم يكتمل  
بعد ، ولم يتغلغل في الاعماق ليرتفع بكل المستويات الى المستوى  
الذي يريد . . انما ظل يحاول ومازال يحاول ، واحباط محاولاته  
تلك ضرب من الشطط في حقول الثقافة والفن . . ونحن لا ننهم أحدا  
بل نؤكد على ان سورة من الضلال قد لفتهم وربما بحسن نية

لكنهم لن يطيلوا البقاء داخلها زمنا طويلا .. ماداموا ابناء مسرحنا  
العراقى المتقدم .

تحية مرة أخرى الى « تساؤلات مسرحية » فقد أجابت عن  
أكثر من سؤال كان أحدها تساؤلى أنا .. هل نحن بخير ؟ قالت  
« التساؤلات المسرحية » نعم .. نحن بخير .. !

١٦ - ١٢ - ١٩٨٥

## رسالة الطير

### رسالة مسرحية وصيئة . . :

---

●● هذه مسرحية صعبة سهلة ! مسرحية لا يمكن أن تنفذها  
الا أدوات مبدعة خلاقة تطاوع متطلبات العرض الشفافية التأملية  
العميقة . . فهي صعبة إذن . .

سهلة لأنها تنفذ الى القلب بيسر حين يحسن التأمل فيها وترقى  
متعته الى النفس والذهن كأنها السحر ، فنحتضن حكمتها العميقة  
قيمة ومبدا انسانيا كريما . .

استهلك فذ من الفرقة القومية للتمثيل في موسم عام ١٩٨٦ ،  
وهدية قيمة يتقدم بها الفنان العزيز قاسم محمد تاليفا وإخراجا ،  
فقد اشتقنا الى هذه الفرائد المسرحية الأصلية والمبدعة . .

هذه مسرحية ( امتحان ) لطاقات التمثيل عند الذين شاركوا  
فيها ، فاذا كانت المسرحية قد قدمت سابقا عبر شباب بعمر الزهور  
فى معهد الفنون الجميلة ، فانها هذه المرة دخلت مختبرا آخر ، بين  
عضوات وأعضاء الفرقة القومية ، متباينين فى السن : مختلفين  
فى مدى الممارسة كل منهم يحمل طاقته البدنية والذهنية ليشارك فى

التجربة المخلصة والعميقة .. وكان الذى يدير التجربة ويسعدها  
فنان يحسن خوضها ويتجاوز حالاته الى حالات أكثر جدة وحدانية  
مستقيدا من كل ما رأى وقرأ وأعطى ..

هذه المسرحية هى كل هذا وذاك .. وأبعد من هذا وذاك من  
حيث الدلالة الآتية التى يراد لها أن تموت فتميت كل القى فى مسرحنا  
العراقى ليلث وراء المتدنى فى المضمون والاداء بلا وازع أو  
مسئولية !

رسالة الطير عندى رسالة مسرحية حكيمة .. انها رصانة  
مسرحنا العراقى كما عهدناه والفناء وعشناه واختبرناه ! انها  
« نصاعة ! » هذا المسرح .. المنطلق الذى كان ومازال وسيظل  
مادامت عناصر هذا المسرح التقية المؤمنة تنظر الى الشمس دون  
أن يغمض لها عين ، وتنشر فى الدرب كل مؤشرات ومعانى الثقة فى  
المستقبل الذى يجب أن يكون !

رسالة الطير تقول الصدق والمحبة والثقة وتنشر الادراك الذى  
لن تقف أمامه سدود ولا حسدود لتعزل الذين يبحثون عنه  
ويتعمقون فيه خطوة للخلاص من الضياع ..

لست راغبا فى تحليل مضمون مسرحية لا يشفع الحديث  
الطويل عنها من الاستمتاع بها قيمة فنية ودلالة فكرية وفنا هو  
الأساس المطلوب فى أصعب مرحلة يراد لمسرحنا العراقى أن يمر  
فيها ..

انها الجدية مع البهجة ، والحكمة مع الفرحه والابداع ، من  
خلال المعاناة المبررة احساسا وجهدا وتعبا والتائق الصعب الذى  
يضع الممثل فى موقع الاختبار المبنى كى يكون أو لا يكون ..

فى هذه المسرحية رسالة فنية - ان جان لى هذا التعبير -  
بمسالة منذ الموافقة على انتاجها ، وبمسالة حين مرت المجموعة كلها



بتجربة انضاج هذه التجربة ، وحتى اللحظات التي خرجت لتقف أمام الجمهور فى مهابة فاضلة ٠٠

بسالة فى أن يكون الممثل عجينة تتكيف وفق متطلب من المشهد فى تشكيلة اخاذة تزحف ، تركض ، تتدحرج ، تتقابل ، تغنى ، تهدر ، نصمت ، تطير فى الأعالي ، تعبر الجبال تنبيه ٠ ٠ هذا التحدى الشريف والنبيل حملته رسالة الطير عبر مجموعة لا تستطيع الا أن تحترمها لأنها اخترقت حالة المألوف والمشاع فى الساحة المسرحية لتبنى حرما مضيئا حملوه فى أعماقهم هاجسا وإيماننا ليؤكدوه وجودا على ( مسرح ) المسرح ٠٠

رسالة الطير حملت شفافية نادرة ، أن فقدتها فقدت حالة من حالات التألق ٠٠

وهنا كان لابد لى من دعوة مخلصه الى الكثيرين ممن شاركوا فيها ممثلات وممثلين ٠٠ فمع جهودهم الفذة تمنينا لو حافظوا على هذه الشفافية ، على الرقة فيها خلال كل المشاهد ، فتلك سمة تكسب المسرحية صيفتها الحقيقية وتعيننا جميعا على تأملها باعجاب يصل الى حد العشق ٠٠

لا أريد أن أزيد من تمنياتى فى تحقيق الأكثر والأكثر فيما شاهدت واستمتعت وأحببت ٠٠ فتلك مهمات ستحققها المجموعة الفنية كلها وبلا استثناء بعد أن ادركتها وأحست بها فشكرا لهم وأملا فيهم وتحية للفرقة القومية فى بداية موسمها لعام ١٩٨٦ ٠

١٩ - ١ - ١٩٨٦



## في حضرة الكوميديا الفنية .. !

---

( حلاق أشبيلية ) مسرحية أحببتها منذ سنوات طويلة ، أحببتها قراءة ، وأحببت موسيقاها سماعا .. ثم شاهدتها « أوبرا » في السبعينات في أوبرا الكوميديا ببرلين بالمانيا الديمقراطية ، من خلال هذا الحب الموزع شاهدتها على المسرح الصغير والمتواضع جدا في أكاديمية الفنون الجميلة ، مسرحية ذات نكهة خاصة ، ويمكنني باختصار أن أسميها نكهة الشباب ! أنها تحمل سخونة دمائهم وجديتهم حقا ..

لكنها كما قال مخرجها د . عقيل مهدى كوميديا هادئة .. !

وهذه التسمية ربما جاءت نقيض الكوميديا الشائعة الآن في الوسط المسرحي ، كوميديا الصراخ واغتعال الضحك المؤذى ..

الهدوء هنا - أي في المسرحية - هدوء فني ، أنه الضحك يأتيك بلا افتعال وبلا سخونة مرضية !!

وهكذا عشت ساعة ونصفا أمام هذا الهدوء الشاب ، المرصع

بوهجات الفن الأنيق المحبب للنفس ، فهل أرغب أكثر من أن ألفت  
النظر اليه ليقتردى به عشاق الكوميديا فنانين ومشاهدين ؟

اننى حين أشير الى هذا العمل الممتع والجميل والسهول  
والصعب فى أن واحد فاننى أهنى نفسى بسعادة عشتها لأتملى  
الطاقات الشابة المتفجرة ابداعا يوما بعد يوم ، اننى وأقولها جهرا  
وعلانية وعلى مسمع الجميع ، أصبحت أنتظر عطاء أكاديمية الفنون  
الجميلة لأعيد الى ذاتى شبابها وأملها الذى لن يخبو بوجود نماذج  
تتألق على مسرحنا المعطاء ..

لست مشيرا الى المخرج فهو واحد من الذين عايشنا فترة قبل  
أن يغادرنا للاستزادة من الدراسة ، وهو قد أثبت فى أكثر من محاولة  
وعمل مسرحى جديته وحرصه الكبير على رفد مسرحنا بحالات  
تجريبية جريئة ..

الذى يعنينى قوله حقيقة الوجود الأصيل فى فنانين شباب لا بد  
من احتضانهم والحرص عليهم كيلا يحتويهم الاستسهال أو المسرح  
اللامجدى ، وانما الاصرار على تعميق حالات المسرح مهما اختلفت  
أو تنوعت .. ومهما أحاطت بها الصعاب .. فالمعادلة هى هى ..  
أمس واليوم وغدا ، بلا اصرار على « الصبح » وبلا « الاعتماد »  
على القيم الفنية التى عاشت ومازالت بخير فى مسرحنا العراقى  
تضيع الحقيقة فى متاهات الفقاعات لزمان قد يطول أو يقصر ..  
تأملوا أيها المشاهدون شابا اسمه « كريم برين » يمثل « فيجارو »  
الحلاق ، تأملوه جيدا كيف يتحرك ، كى يسحرنا بعفويته وجدارته  
البدنية وتأملوا نطقه ووضوح كلمات الشخصية الدافقة المعطاء ..  
باركوا مسرحنا العراقى بكريم وأمثاله وتأملوا « فؤاد خطاب »  
الكونت و« أياد راضى » بارتلو .. تأملوا هؤلاء والشباب الذين  
أحاطوا بهم والفتاة الوحيدة ( خولة حسن ) التى مازالت فى أول  
الطريق ، تأملوهم وتذكروهم بعد سنين وثقوا اننا سنحاسبهم  
بقسوة على خطواتهم القادمة ، لأنهم ومع المجموعة التى شاهدناها  
فى أعمال سبقت هذا العرض المسرحى الجميل هم القطرات العطرة  
فى درب المستقبل المسرحى .. انهم زهورنا التى لم نبخل باروائها

بعرقنا ودمائنا وجهودنا كي تكون وكى تتألق .. وكى تعيش  
طموحاتنا مستقبلا .. هم الآن كما كنا قبل ثلاثين عاما أو تزيد ..  
يحملون الحماسة والصدق والمعرفة ، لكنهم اليوم محاطون برعاية  
حانية وكريمة .. تتفتح أمامهم المعرفة وتجارب كل أساتذتهم كي  
تسهل عليهم مهمتهم رغم صعوبتها انها مسئولية مسرح المستقبل ..  
فلنأتمنهم عليه بثقة فهم أبناؤنا وأعزائنا وأملنا الجديد ..

شكرا للكوميديا الهادفة التى أتاحت لى كتابة هذا الشجن  
الهاديء والمتفائل !

٤ - ٥ - ١٩٨٦



## مهرج السيرك ماذا اراد ؟

---

احزان مهرج السيرك ، عرض مسرحى جديد او كما اسماء المخرج « صلاح القصب » بـ « المعرض المسرحى » ٠٠ ولا ادرى لماذا اطلق هذه الصفة على سيناريو سينمائى قام بترجمته صلاح نفسه ونشره فى مجلة أسفار ٠٠ وحكاية المعرض تذكرنى بعرض مسرحى غريب شاهده بباريس حيث يتجول المشاهدون ليتفرجوا على مشاهد مسرحية تارة ولوحات تستمع الى حواراتها وأصوات تاتيک من بعيد وهكذا يكون العرض المسرحى معرضا اقرب الى معارض الفنون التشكيلية باختلاف المادة المقدمة التى تباينت فى مواضيعها وصيغها ٠٠

هنا قدم صلاح عرضا لسيناريو المهرج مستغلا خلفية مكان العرض بتشكيل جميل وذكى موظفا طاقات شابة بعمر الزهور لترسم تكوينات اللوحات حركة وتعبيرا واحساسا يرتسم فى كل لوحة وفى اداء كل ممثلة وممثل ، مستغلا قدرات سهى سالم وكريم عبود بصورة خاصة ومستفيدا من طاقات وجهد الآخرين ، موظفا كل ذلك توظيفا جميلا ومؤثرا ، سائرا فى طريقته التى بدأ بها فى دائرة مسرح الصورة ٠

ان هذا العرض الجميل هو واحد من الحالات اللامألوفة في مسرحنا وانما كانت هناك اضافة للمشاهدين فهي الغرابة التي تخرج عن الاعتياد والمشاع في المسرح أولا ، ولأنه بعد هذا كشف لطاقت شاببة تستطيع أن تقف بجدارة في امتحان العمل الفني الصعب .. أما دوره الكبير بتقديري فينصب على الأثر الذي تتركه التجربة على الطلبة أنفسهم .. اذ ليس سهلا أن تكتسب تجربة صعبة وعميقة دون الخوض في امتحان مسرحي - ان جاز لي هذا التعبير - يبقى هناك تساؤل مهم قد يطرحه المشاهدون أنفسهم .. ترى هل استطاع العرض أن ينقل ما أراده « ميهاي زامفير » في السيناريو الذي كتبه عن أحزان مهرج السيرك ؟

وأنا أقول بدوري قولاً آخر ..

هل يستوعب كل قارئ سيناريو زامفير نفسه .. ؟

حين يقرأه دون استعمال مخيلته والبحث خلف الصورة ؟

ان المسألة في تقديري تدخل في باب التجريب الصعب ، وفي موقع يكون التجريب الذي يأتي بالفائدة وتعميق التجربة أمراً أساسياً ومهما ، هذا الموقع هو « أكاديمية الفنون الجميلة » ذاتها .

والتجريب كذلك يحمل أكثر من تساؤل ويثير أكثر من جدل وهذا كذلك - وفي تقديري - اتماماً للتجريب .. الذي أرجو أن يستمر وأرجو لصالح القصب أن يتعمق في ممارسة تجاربه وأن يطورها ، لكي ينتقل الى موقع العسراقية في التجريب .. حيث الأصالة والعراقة والحس الشعبي للإنسان العراقي الذي جسده صلاح بالأمس ممثلاً مبدعاً لي جسده بعد ذلك مخرجاً مبدعاً ونحن في الانتظار .. !

٢٥ - ٥ - ١٩٨٦



## ال « ققط » ودموع الفرح .. !

---

حين قلت أنني سأشاهد المسرحية الموسيقية « ققط » على مسرح « بالاس تياتر » بلندن ، فى شتاء عام ١٩٨٤ .. والتي تلت مسرحية « أفيتا » المشهورة .. قيل لى ، هذا طلب مستحيل ! فالتذكر محجوزة منذ أشهر !

عن طريق المركز البريطانى للمسرح ، قيل يمكنك مشاهدتها خلال العرض النهائى فقط ويوم ( ..... )

ضحكت سعادة : فأنا أميل الى مشاهدة هذا النوع من المسرح، المسرح الموسيقى ، خلال الحفلات النهارية لأن جمهور هذه الفترة يضم فئات مختلفة من جمهور المشاهدين ، يضم المتقاعدين والمتقاعدات طلبة وطالبات المدارس من الشباب ، السائحون من محبى المسرح ..

مع جمهور كهذا الجمهور تستطيع أن تكتشف صدق العمل المسرحى على نماذج مختلفة وأعمار مختلفة ، وأحس وأنا أشاهد العرض أنني فى مهرجان يقتسم سعادته جمع لا تربط بينهم رابطة

مسوى حب المسرح ، وهذا النوع من المسرح بالذات ، الموسيقى  
الغناء ، الكوميديا ، التمثيل ، الرقص ..

لا أريد فى هذا الشجن الحديث عن المسرحية تفصيلا فان ذلك  
يتطلب استرسالا أتركه لمناسبة أخرى لأن عناصر المسرحية وصانعيها  
والفنانين المشاركين فيها يستأهلون التوقف عندهم وإعطاء نبذة ولو  
موجزة ، عنهم ، وهم ليسوا بقليلين لكى تتسع لهم مساحة « شئون  
وشجون مسرحية » .. لكن الذى أستطيع الإشارة إليه أن كل  
المساهمين ، بلا استثناء يحملون اختصاصاتهم فى الحقل الذى  
يعملون فيه أولا ، وأن لكل واحد منهم ، أو واحدة ، تجارب  
وممارسات فى أكثر من عمل مسرحى ، فترة قد يطول بعضها وقد  
يقصر .. لكن التجربة تلك لم تكن لتمر دون اكتساب خبرة جديدة  
واكتساب خبرة لآخرين غيرهم ..

تلك الكفاءات والخبر تألفت لتكون قيمة عالية وغالية وموحدة  
بين كل تلك الطاقات والإبداعات ثم لتتحول مع جهود كل فنانى ذلك  
العمل الى « فرح عظيم » .. بدأ منذ بداية المسرحية ليستمر بصيغة  
خلاية حتى آخر لحظة من لحظات العرض المسرحى ..

المشاهدون بمختلف أعمارهم كانوا يعبرون بفرح كل على  
طريقته ، الصغار أحيانا كانوا يصفقون ويصرخون من الفرح  
والعجائز يبتسمون وقد يقهقهون دون أن تسمع أصواتهم !! الفرح  
يبدأ منذ الدخول الى المسرح ذاته .. صحيح أن الصيغة تبدو  
استغلالا حين تباع صبور ومناديل و « فانيلا » طبع عليها اسم  
المسرحية .. وموسيقى تتعالى حين تقترب من المسرح ، لكن الأمر  
قد تحول الى استغلال مبهج !! أن جاز لى هذا التعبير ..

الصغار يركضون ، والعجائز ، يضحقون ولكن بفرح أيضا  
ولكن .. حين يعم الظلام المسرح ، يعم معه صمت هائل لا يكسره  
الا حدث مسرحى يهز الجميع ليضحكوا أو ليصفقوا .. وبذا تتفجر  
حالات الفرح التى أشرت إليها .. ويعبر المشاهدون عنها كل على  
طريقته .. كنت سعيدا منذ اللحظات الأولى لكننى ، حين تفجر الفرح

عندى لم أستطع إلا أن أبكى ٠٠ ! فقد تمنيت أن يشيع هذا الفرح  
فى مسرحنا - وأن يستوعب الذين يفكرون بإسعاد جمهورنا بفرح  
كهذا الفرح وبالقدر الذى نستطيع ٠٠ وحين حاولت إزالة الدمع من  
تحت « نظارتى » بطرف أصبعى قفزت دمعة الى سيدة كبيرة فى  
السن كانت تجلس بجانبى أحست بحالى وعرفت اننى كنت أبكى ٠٠

ابتسمت وأرادت أن تخفف عني فسألتنى : لماذا تبكى ؟ ٠٠

ابتسمت أنا الآخر فقد كنت سعيدا حقا ، لكن احساسى  
وتمنياتى بنقل هذه السعادة لجمهور مسرحنا ولسرحيينا هو الذى  
أبكأنى ٠٠ واحترت ماذا أقول ٠٠ لكننى سرعان ما قلت بجملة  
مختصرة دون التفكير بصياغتها صياغة متقنة « نحن الشرقيين حين  
نفرح نبكى أحيانا !! » فابتسمت مرة أخرى وراحت تفرح على  
طريقتها وعدت أفرح على طريقتى ، بعد أن زالت دموع الفرح من  
خلال قطط آدمية مذهلة لم تمؤ إلا بالسعادة والبهجة ، ولم تجرح  
بانيابها أحدا بل دغدغت مشاعره برهافة ونعومة وفرح كبير  
كبير !!

٣ - ٨ - ١٩٨٦



## الفرح فى قنديل علاء!

---

لم أشاهد مسرحية قنديل علاء للفرقة القومية فى بداية عرض المسرحية ٠٠ فقد كنت فى القاهرة وظللت تواقا الى اعادة عرضها فأنا أميل الى مشاهدة كل مسرحية تعنى بمواضيع تمس الطفل - أو - الحدث ويهمنى أن أشاهد أعمال مخرج شاب يظهر بعمل ليختفى فترة طويلة طويلة هو سليم الجزائرى . صحيح أنه أخرج بعد مسرحية « الثعلب والعنب » الرائعة التى قدمت فى مهرجان دمشق المسرحى عام ١٩٧٥ أكثر من عمل مسرحى لكن طاقة هذا المخرج الشاب تستوجب تواصله الجاد اغناء لتجربته أولا وامتناعا واقادة لجمهور المسرح ثانيا .

حين شاهدت هذا العرض مساء الجمعة ١٩٨٦/٨/٨ كنت قد قررت مع نفسى أن أدخل اليه مشاهدا اعتياديا أفرج على مسرحية يحمل موضوعها الطرفة والمفارقة والدلالة الأخلاقية والتربوية فى إطار مسل وشيق هكذا عرفت النص ٠٠ وكنت قد نشرت ( شجنا ) عن الفرع الذى أصابنى وأنا أشاهد مسرحية موسيقية بلندن هى « قطط » فأردت أمام ماكتبته وما تصورت عن

تلك المسرحية ( ققط ) أن أكون محايدا وأن أتلقف فرح الآخرين من المشاهدين أنفسهم ولاسيما الأحداث والصغار وذويهم ممن جاءوا لمشاهدة هذا العرض .. مع احتساب الفرق الكبير بين عرض توفرت له كل امكانيات الابهار وطاقات هائلة لا تجيز المقارنة مع مسرحية « ققط » لكن الفرع والقدرة على خلقه موجودان في كل مسارح الدنيا .. والعراق سبق له في مسرحه أن وفر هذا الفرع بل نستطيع القول أنه اشاعه في أعمال مسرحية مخصصة « للطفل » والمحدث .. كالصبي الخشبي ، بدر البدور ، طير السعد وغيرها ..

كانت علامات مضيئة ومشرقة في هذا المجال .. اذن ليكن التأمل ، أعني تأمل هذا الفرع من خلال الامكانيات العراقية التي تعاونت على تقديم عمل مسرحي يخلق الفرع لناس بعمر الزهور .. هو بغيتي من المشاهدة ..

بدأ العرض بسيطا بساطة الحياة .. واستمر بلا تعقيد ماعدا « عقدة » المسرحية وتلك مسألة مبررة بل مطلوبة وظل العرض بتقديري ومن خلال فرح الآخرين ممتعا مسليا مثيرا وساد القاعة صمت بليغ بليغ .. الصمت الذي أحبه واحترمه لاسيما حين يكون من مجموعة لا تحتمله طويلا وأعني الأطفال بالذات ضاعت الهمهمات وسكنت الحركة واختنقت التعليقات فاذا بكل الجالسين صغارا وكبارا منتبهين الى مايجري على المسرح ..

وكان بالامكان أن تكسر هذا الانتباه حركة نابية يقوم بها ممثل أو تعليق فج يأتي به آخر .. لكن احترام خشبة المسرح والقيمة المطروحة في العرض لم يفسح المجال الا للانتباه المشوق ثم للضحكة العالية حين جاء موعد كسر هذا المشهد الجاد المؤثر ..

كنت أفرج على العرض المسرحي وعلى الناس ومن خلالهما أيقنت ثانية ماكنت موقنا به من قبل أن خشبة المسرح بمن فيها قادرة على خلق احترام قسري لكنه مرهف حين يحترم قنان المسرح وهو يؤدي دوره يحترم موقعه ، ومهمته وابداعه المشروع الذي لايتجاوزه الى اللامشروع .. فيصير لا ابداعا .. صحيح أن بعض تعليقات

أضيفت في أكثر من مشهد وموقف باللهجة العامية بلا مبرر إلا من أجل الإضحاك لكن أكثرية هذه المداخلات كما أسميها كانت مقبولة لاسيما وهى بتقديري منسجمة مع طبيعة وصيغة العرض ومتفق عليها مسبقا .. وتلك مسألة تستأهل المناقشة فى مجال آخر لكننى أمر بها الآن مروراً سريعاً مادامت غير مضرّة ولا مؤذية وليست على حساب قيم أخرى .

الذى سرّنى فى العرض وهو سرور من خارج نطاق التفرّج ورصد فرح المشاهدين كان من مراقبتى للممثلين الذى أدوا العرض أحسنت بفرحهم أيضاً هو فرح من نوع ثان بهجة فى النفس يأنس لها صاحبها حين يحس بأيداع وتألق وحالة من اختراق أعماق الناس اختراقاً نبيلاً وشريفاً ليزرع البهجة فيها .. الممثل الفنان يدرك ذلك ويفرح وهذا يعنى أن الممثل قد أجاد فعلاً وهذا الاحساس لا يتم عنده حين يكون التعامل بصيغة « الغش » اللافنى حيث يتسلل الى المشاهد بوسائل خسنة مؤذية لكنها تنتزع منه الضحكة تماماً كمن يبيع بضاعة « مغشوشة » يأخذها ويفرح بها لكنه يكتشف بعد حين غشها أو لا يكتشف تلك البضاعة .

فرح الممثلين كان أجادة .. والفرح هذا يتناسب بين ممثل وآخر .. أو ممثلة وأخرى .. لكن الفرح انتقل الى فسعدت بسامى الحصناوى « السلطان » وجلال كامل « علاء » وباهرة رفعة « بدور » بحركتها الرشيقة وانتقالاتها الجميلة وتعبيرها الممتع قبل أن تنطق .. وبكلامها الملحن حين غنت .. الآخرون كانوا سعداء لكننى أريد أن أضعهم جانباً فليسوا جديدين على هذا الفرح ..

أما ربيع الشمري الذى وفرله المخرج جواً من فنية الظهور غير المخيف كما اعتادوا اظهار الجنى أظهر قدرته على التلوين المحبب - أعنى ربيع - وقد أضفت بالفعل على شخصيته طرافة ممتعة أمتعت دون تهريج وأبهجت دون مبالغة ..

لقد سعدت بحق بمشاركة فنان رائد « عبد القادر رحيم » بدور متواضع بسيط يتناسب وحالته الصحية فهذه المشاركة المتواضعة

وحدها مع تلك اللحظات الحلوة التي أداها وهو غاف أو عند بداية « التملل » قبل أن يصحى كانت وحدها ممتعة وعذبة ..

شكرا لكل الذين جسدوا هذه المسرحية .. وأمنية تمنيتها من المخرج سليم الجزائري : ليقه حول لحظات انتقال بدور من حالة خرسها الى النطق لحظات مهمة مثيرة وصعبة كي تظهر أهمية هذا الحدث .. وكى نكون ولأسيما « جمهور الصغار » بحالة تشوق وترقب الى حدث جسيم وكبير فى حياة انسانة مثلها ..

لا أن تنطق بهذه العجالة كان الأمر حالة - أوتوماتيكية وليت العرض أخذ رقنا آخر ، أعنى أن يكون فيه الطفل والحدث متهيئين للمشاركة كما كان يحصل عند عرض المسرحيات التي قدمتها الفرقة القومية قبل سنوات ..

لا أن يكون العرض ضمن عروض السهرة ..

عذرا فقد خرجت عن موقع المشاهدة الى موقع النقد وتسجيل الملاحظات خارج فرح المشاهدين .. فذاك مايتناقض مع ( وعدى ) الذى قطعته على نفسى فى بداية الحديث فقد يكون « الطمع بالفرح الأكبر والأعمق هو الدافع لهذا « التدخل » المشروع » .

وشكرا لكل من ساهم فى هذا العرض من الذين صمموا الديكور واختاروا الموسيقى ورسموا الوجوه، وصمموا ونفذوا الانارة .. شالكل مسئول عن اشاعة الفرع من موقعه ومسئوليته وليكن ( قنديل علاء ) بداية لمسرح الفرع الذى نشيعة بين الصغار والأحداث .. والكبار معا ..

٢٤ - ٨ - ١٩٨٦



## لماذا « المصيدة » ؟

---

●● لا أميل أبدا إلى مسرح « اجاثا كريستي » ولا أميل أيضا إلى أفلام الفريد هيتشكوك ! وتلك صفة يستقربها الكثيرون منى ، ومنذ أن بدأت كتابة النقد السينمائي في الخمسينات كنت أصحح برأى هذا ، فيجيبني الاستنكار من الكثيرين وحين كتبت عن فيلم « الطيور » لهيتشكوك واعتبرته تشويها ومسحا لحالة جمالية للطير القريب إلى النفس والرمز للحب والرقعة والوداعة ٠٠ ثارت ثائرة بعضهم واعتبروني لا أفهم في السينما وفي نقدها شيئا ٠٠ وقبلت هذه التهمة وظللت على موقفى !!

ومسرح اجاثا كريستي هو المسرح الأكثر انتشارا في انكلترا ومسرحياتها تعرض وممثلوها ينتقلون إلى رحمة الله بعد أن ينقلوا شخصيات تلك المسرحيات بتمثيلهم لها إلى العالم الآخر قتلا أو خنقا ٠٠ فيأتى ممثلون غيرهم ليؤدوا الأدوار ذاتها والمسرحية باقية ٠٠ والانجليز وعدد ليس بالقليل من السياح يتوافدون عليها زرافات

ووجدانا سنوات طويلة • وظللت أنا معرضاً عنها لا تعاليا ولا نكرانا  
لأهمية هذا النوع من المسرح ، وإنما لإيماني بأن مثل هذا المسرح  
لا يثير غير التشويق ولا يضعك إلا في قفص التأزم النفسى •• وأنا  
لا أريد أن أكون فى هذا القفص ولا أريد أن أضع غيرى فيه حين أفكر  
فى الكتابة للمسرح ••

ذات يوم جاءنى الصديق العزيز محسن العزاوى •• يسألنى  
رأى فى تقديم مسرحية لأجاثا كريستى فى المسرح العراقى ، وكان  
ينوى كما أتذكر تعريق هذه المسرحية ••

أنا بطبعى لا أجامل •• وقلت أول ما قلت •• لماذا هذه  
المغامرة ؟ وكنت كما يبدو قد تسرعت •• وبينى وبين نفسى رحت  
أحسب لردى هذا حسابات كثيرة ••

أولها : أن محسن مخرج « قلب » ( يضم القاف وفتح اللام )  
ينقل فى أعماله بين العديد من الشخصيات •• تراه يأخذ « الكورة »  
و « طنطل » لـ « طه سالم » يقفز الى « الغزاة » لعلى الشوك ••  
والى شكسبير فى « روميو وجوليت » ومجالس التراث لقاسم محمد  
ومملكة الشهاذين لفرقة ١٤ تموز و ( جذور الحب ) و « المحلة »  
لابراهيم البصرى •• وقبلها : نشيد الأرض « فرمان الوالى »  
و « حرم صاحب المعالى » وهكذا •• مدارس متعددة ومضامين  
مختلفة ومتباعدة وأشكال مختلفة •• وهو فى كل عمل من هذه  
الأعمال يخلق حماساً فذا يحترم ويقدر عليه •• وأظن أنه مؤمن فى  
كل ما يقدم •• وأن كان إيمانه - كما قال لى فى بعض ما قدم لم  
يكن إلا إيماناً مرحلياً •• وتلك سمة فاضلة فى محسن ، انه يعترف  
بالخطأ حين يدرك أنه أخطأ •• مع كل هذه الممارسات العديدة ••  
تظل فى ذهن محسن مشاريع جديدة تحمل أحيانا أبعاداً تبدو  
مستحيلة التحقيق والتنفيذ لكنه يضع خطواته الأولى باصرار ثم  
يتراجع حين يتحول « المشروع » الى أحلام تمر مع ربح الشمال ••

الثانى - فى حساباتى - أن « المصيدة » نموذج لمسرح غير  
مألوف فى مسرحنا ، فلماذا لا يقدم أن كانت حماسة محسن له ،

حماسة غير عادية ؟ وعمله فيه دون شك واحد من الأعمال الكثيرة التي أشرت إليها في حسابي الأول .. ولنتنظر من محسن هذه المحاولة ثم نقول له .. ما قدمت وما أخرت .. ! وأنا مع نفسي أقدر كم سيبدل محسن من جهد في عمل جاد ليس فيه مغريات الجذب الا « الغرابة » في هذا المسرح ، واللامالوف في مسرحنا ..

اذن .. عدت عن رأيي وقلت لمحسن .. « خطوة مباركة » وانتظرت « المصيدة » !!

بصدق سررت للتجربة ، وبفرحة احسست مرة أخرى ان المسرح العراقي يستطيع أن يقدم نماذج عديدة على صعيد المخرج والممثل .. لكن ذلك يظل بنسب متفاوتة .. وان هذه المسرحية تأتي في ظروف نبحث نحن - مسؤولين ومسرحيين - عن صيغ لمسرحنا العراقي لا تقف عند حدود « الجدية المتزمتة » كما يتصور بعضهم بل تتسع وتتسع لتشمل كل ضروب المسرح ، مع أخذ ظرفنا ومرحلتنا بنظر الاعتبار الأول كيلا نفرط في تصورات فردية تحسب ان المسرح حالة فرد لا حالة مجتمع ولا حالة كشف لمستقبل وحياة جديدة !!

هذا النموذج اذن نموذج جديد ، يحمل رصانته قبل كل شيء وتقديمه في مسرحنا تعريف به وفتح كوة لنماذج أخرى يظل مسرحنا ومسرحيوننا وجمهورنا بحاجة الى التعرف عليها كيلا تنقطع الصلة على صعيد « الواقع » الملموس لا الحديث والتظهير فحسب .. المصيدة - في تقديري - جهد تشكر عليه الفرقة القومية ويشكر عليه المخرج والمترجم والممثلون والممثلات والفنيون جميعا فقد تعاونوا جميعا كل على قدر ما استطاع على توفير جو مؤثر ومثير في آن واحد ، متلائم مع مسرح اجاثا كريستي الامر الذي كما اشرت يقدم نموذجا جديدا جديرا بالاطلاع عليه لاسيما والنموذج متقن بنسبة عالية تضع المخرج والممثل في محك تجزية جادة وتزن في ذات الوقت قدرة المشاهد العراقي - المتلقى - في تجاوبه مع حالات كهذه ، ومسرح كهذا المسرح مع تأكيدى مرة أخرى على أهمية التنوع في المشاهدة وهذا سبب حماسى لهذا العمل المسرحى ، قانا كما أشرت لا أحب هذا النوع من المسرح .. في المسرحية جو عام وجو خاص

وأنا وبصراحة أحسست أن المخرج بقدرته وبوسائله « التقنية »  
والمؤثرات والموسيقى قد خلق هذا الجو وكان موافقا فيه ..

أما الجو الخاص ، الحالة النفسية للشخصيات أحاسيسها  
انفعالها أثر كل حدث فيها وعليها ثم السلوك الذاتى لها ..

وماذا كان تأثير الجو العام عليها .. وماذا كان تأثيرهم على  
الجمهور فقد كان شيئا آخر ، وبصراحة ، أن كل ممثل بذل جهده  
ووظف كل طاقاته .. لكن ذلك الجهد كان فى مجال العمومية كذلك  
.. لم تكن تستطيع الاقتناع أن هذه الشخصيات التى تتحرك وتنصرف  
أمامك هى « جلز » أو « بارافيسى » أو « العريف ترونز » أو بقية  
الشخصيات الأخرى .. وهذا ليس تقريبا من القدرات التمثيلية ولا  
من جهاديتهم وإبداعاتهم فى عدد كثير من المشاهد .. لأن الأمر ليس  
سهلا ، وأقول ذلك لا من أجل أن أبرئ ممثلنا العراقى عامة - حين  
يتمثل ويمثل - شخصية أجنبية غريبة عنه وإنما أريد أن أتى بممثل  
قد يخفف من قسوة ملاحظتى أولا ويدعو الى أهمية البحث الجاد  
من أجل اكتساب الخبرة ثم النجاح فى تجسيد مثل هذه الشخصيات  
الغريبة أو الصعبة مستقبلا ..

قبل سنوات شاهدت فى مسرح « كامبرج ثياتر » بلندن مسرحية  
الشقيقات الثلاث .. لم أقتنع مطلقا بشخصية واحدة بأنها شخصية  
« روسية » لا بالإيقاع ولا بالحركة ولا بالسلوك الأمر الذى جعلنى  
أقول رأى بئس من التحفظ ! ولكن ومع بعض الاصدقاء هناك وجدت  
رأيا هو نفس الرأى الذى قلته ..

بعد سنتين شاهدت مسرحية ايطالية - نسيت اسمها مع الأسف -  
كان مخرجها المخرج الايطالى الكبير « زقارالى » والممثلون كلهم  
انجليز » وحين شاهدت المسرحية أحسست أن كل الشخصيات  
وبدون استثناء ايطاليون لحما ودما .. وأن اللغة لم تخرجنا عن هذه  
القناعة !! وعدت بذاكرتى بكل تواضع حين قدمت فرقتنا المسرح  
الحديث عام ١٩٦٢ مسرحية « الخال فاينا » حيث قضيت عاما كاملا

فى دراسة هذه المسرحية والاطلاع على نماذج كثيرة منها ومن اكثر  
من مصدر الامر الذى اعاننا على تمثل الشخصيات بالقدر الممكن .

اذن . . لابد لنا من هذه التجارب كى نتوصل الى النماذج  
الجديدة التى تعمق معرفة وقدرة الممثل العراقى ولكى تخرجهم من  
أطر ضيقة خانقة . .

هذه ملاحظة أردت أن أثبتها حرصا منى على قيمة التجربة  
وأهميتها وقيمتها بعد ذلك . .

وربما كانت لى ملاحظات أخرى - لا تعنى فى تقديرى - القارىء  
فى شىء بقدر ما تأخذ خصوصيتها بيننا كمسرحيين عراقيين نتبادل  
الرأى ونتقاسم الهم والفرح سوية . . فشكرا للمصيدة التى أوقعتنى  
فى حديث كهذا الحديث أردت أن يكون جزء منه فى أعماق الذات ،  
لكن مصيدة محسن العزاوى كانت أقوى من هذه الرغبة الضيقة !!

٣١ - ١٠ - ١٩٨٦



## العودة

### مسرحية هذا الوطن .. !

---

حين كنت أقرأ نص مسرحية « العودة » للأستاذ يوسف الصائغ أحسست أنني أقرأ ( مسرواية ) كما عبر عن ذلك توفيق الحكيم حين جمع في كتابته بين الرواية والمسرحية .. لكنى وأنا أقرأ العودة ، أحسست أيضا أن هذه ( المسرواية ) كتبت بلغة « الشعر » وبتصور « مسرحي » لشاعر .. !

وحين أتممت القراءة أحسست مرة ثالثة كم هي صعبة مهمة من سيجسد هذا العمل الأدبي الجميل والمؤثر مسرحيا .

كانت بحاجة إلى تمثيل وتصور مخرج شاعر ! وإلى أدوات بشرية تحمل الإحساس نفسه ، أعنى الإحساس المرفف : التمثيل الذى هو الحالة المكتملة لهذا النص ، التمثيل - الأنيق - أن جاز لى هذا التعبير ، البعيد عن « الخشونة » فى الأداء .. والذى يستسهله كثيرون فى مسرحنا .. حيث تموت روح الشعر ..

وفى العودة موضوع مهم وحساس ، موضوع عنيف وحاد وقاس ورقيق ومرهف فى آن واحد .. كنت - بصراحة - أخشى

على لغة المسرحية أن تضيق وحين أقول « اللغة » فلا أعنى الحوار وحده ، وإنما عمق الحوار ، الصور التى يرسمها هذا الحوار ، ذكاء التعبير فيه والتحليل المتدفق الذى مسك « موضوعا » يخشى كثيرون أن يتناولوه لا فى المسرح فحسب بل حتى فى القصة أو الرواية .

لولا لغة العودة وعمقها وسلاستها ، لكان من الممكن جدا أن تكون هناك مجموعة من الشعارات الجاهزة ، تؤكد حقيقة لا يختلف عليها اثنان ولا يثور فيها صراع . . لكن العودة كانت صراعا ، ومن هنا كانت أهلا للمسرح وكان الصراع فيها خطيرا بين أكثر من موقف وبين أكثر من احساس انسانى تتجمع فيه عوامل . نكون غير صادقين ان اغفلناها وتمسكنا بالموقف الواحد وانهيينا الموضوع كله . .

أبدا كانت قدرة الكاتب فى مسك الحالة بأمانة ودقة ، العامل الذى قد تضيق معها مواقف الشخصيات وينهار كل شيء لولها . .

ربما كنت متعبيا من نص العودة ، ومن تجسيدها على المسرح لخصصى الكبير على أن يكون لها الموقع الفنى العالى لتتلاءم مع قيمتها الوطنية الشريفة ، والعمق الانسانى الذى كلما كان أكثر عمقا كان أكثر شرفا وصدقا وخلودا .

لكن هذا « الحرص » لم يكن فى داخل نفسى فحسب ، كان فى دواخل فنانيين ادركوا مهمة وصعوبة المسئولية وأحسنوا ربما أكثر منى بها ، لأنهم هم الذين احتضنوا العمل الأدبى والفنى الثانى ليوسف الصائغ بعد ( الباب ) ، ليضعوه على المسرح بأمانة فنية كانوا أهلا لها .

فقاسم محمد كان المخرج الذى عرف كيف يعزف على وتر الأحداث والكلمات والمواقف . . وحين أقول « يعزف » فأننى أعنى بكل ما بهذه الكلمة من معنى . . وكانت أدواته الانسانية الكريمة . . مجموعة نبيلة فى مسئوليتها . . كلهم بلا استثناء ، وإن اختلفت



المواقع ، وتباينت الجودة ، بين زهرة متفتحة كالسوسن هي « هديل كامل » وسيدة تحمل مهابة المسرح الذى انقطعت عنه زمنا لتعود بمهمة صعبة تحملتها ببسالة الفنانة وكبرياء الزوجة والام ٠٠ زوجة الاب الذى يحمل مجده ووطنيته ، وبين ابن وقع فى « فخ » غير مشرف ٠٠ كانت بسالة الفنانة « فوزية الشندى » علامة ضوء طالما افتقدناه ٠٠ واذا كانت « هديل » هي الهدية الثمينة لمسرحنا العراقى ٠٠ فان محمود أبو العباس وسامى السراج وفارس عجام ٠٠ وكل الذين رسموا الضوء ظللا واشعاعا ٠٠ كانوا كلهم فى المجموعة بسلاء فى حمل المهمة ٠٠

كنت سعيدا فى « العودة » وسعادتى تدفعنى كيلا أزيد على الذين ابدعوا أكثر مما قلت ، بل تمنيت أن تكون للديكور اضافات تتلاءم مع العناصر التى اشترت اليها ، لكن الذى أحسسته ان « فاضل قزاق » ربما نفذ هيكله ولم يبتعد عنه الى دلالات أخرى ٠٠ هذا مجرد تساؤل ؟ وهناك تساؤلات أخرى تظل جانبية وتظل مؤكدة رصانة وجودة هذا العمل المسرحى الذى يستحق الاعجاب والتقدير والتصفيق الحار ٠٠ يكفى أننا خرجنا وفى أذهاننا حلم الزوجة الشابة ٠٠ وعلى لساننا يتردد الوطن ، قيمة كبيرة لا تعادلها قيمة !! من خلال المسرح وفنانيه المبدعين ٠

١٩٨٦ - ١١ - ٥



## حساب المسئولية المسرحية !

---

في العاشر من تموز سنة ١٩٨٥ ، كتب الصديق داود الفرحان في جريدة الجمهورية كلمة مفصلة تناول فيها حالة من الحالات المستشرية في مسرحنا العراقي على صعيد الجمهور من جهة والممثلين القائمين بتجسيد العطاء المسرحي من جهة أخرى تلك الحالة التي أقل ما يقال عنها انها خروج عن تقاليد المسرح وأصوله وابتعاد عن جوهر الحقيقة المسرحية التي يجب أن تظل مثالية ومضيئة ومحترمة عند فنان المسرح وعند المتلقى الجالس في القاعة ..

والحق ان ما حدث عند الجمهور المسرحي من ردود أفعال أو سلوكيات غير مقبولة يظل المسرحيون هم المسئولون عنه ابتداء .. فلو تم رفض ذلك منذ بدأت الحالة صغيرة غير متسعة لما صارت بهذا الحجم الذي بات في تقدير بعضهم ظاهرة لا يمكن الخلاص منها أو حصارها ، والتضييق عليها ، ومن ثم إعادة الحالة الطبيعية التي كانت سمة من سمات مسرحنا العراقي مسرحيين وجمهوراً ..

ان الكلمة التي كتبها الاخ داود ، والتي تفضلت التفاتة كريمة  
فأمرت باذاعتها وبثها من تليفزيون بغداد في نفس اليوم بعد قراءة  
الأنباء ، دالة على الاهتمام بمثل هذه الأمور التي تبدو لأول وهلة  
ليست من الأهمية بمكان لكنها وكما شخصت تدخل في صلب التوجيه  
والتربية الاجتماعية والسلوكية والفنية الأمر الذي جعل لها موقعا  
مهما لتصل الى مشاهدي التليفزيون وليكون حجم ايصالها الى الناس  
واسعا كأي تعليق سياسي يخص أهم القضايا التي تمس حياة  
ومصير هذا البلد الكريم ..

اذن كم نحن مطالبون بان نلتفت على مختلف المستويات الى  
أهمية وخطر الظواهر السلبية في مختلف أوجه حياتنا ، ومنها  
المسرح . ان للمسرح العراقي والعالمي حكايات كثيرة تداعت لي وأنا  
أستمع الى الكلمة تقدم من التليفزيون لقد رغبت في أن أسجلها خلال  
هذا « الشجن المسرحي » فهي دلالات على ما قلناه وعلى ما قاله  
الاخ داود الفرحان ..

قبل سنوات طويلة وفي مسرحية كانت تقدم على مسرح بغداد  
من قبل فرقة المسرح الفني الحديث .. تأخر أحد الممثلين وكان ممثلا  
شابا ومرموقا .. انتظرناه حتى تجاوز الوقت موعد بدء المسرحية .

اضطر المخرج امام هذا المازق الى أن يقوم بتمثيل الدور بدلا  
من الممثل ..

بعد فترة رن جرس التليفون كان المتكلم الممثل نفسه اعتذر عن  
التأخير .. لماذا ؟

قال « أخذتني النومة ! »

قلت له : « ابق في بيتك لا علاقة لك بمسرحنا الا بعد ان تغلب  
النوم وكل الظروف الصعبة من أجل مسئوليتك تجاه المسرح ! » .

وابتعد هذا الممثل أكثر من عام عن مسرحنا : وبعد سنوات

كان هذا الممثل يصرح فى أكثر من مناسبة ومكان ان هذا الدرس قد علمه الكثير وأن المسئولية النبيلة التى يتحملها فنان المسرح اقدس وأفرض من كل شيء ... !

● مرة كنت فى برلين فى المهرجان المسرحى السنوى .. وكنت مرتبطا بموعد لمشاهدة عرض فى دار الاوبرا .

اخترقنا صفوفنا ودخلنا فى أفرع عديدة حتى وصلنا الى الاوبرا ..

جلسنا مع المشاهدين الذين جاءوا قبل موعد الافتتاح ... وافتظرنا ..

لم تفتح الستارة بموعدها .. دب فى القاعة همس ثم صفير ثم تصفيق بايقاع واحد !

خرج مدير الاوبرا ليقول : ان أحد ممثلى الأدوار الرئيسية لم يحضر بسبب الازدحام ! نهض أحد الجالسين ليقول له : وكيف استطعنا أن نصل نحن قبل الموعد ؟ كان عليه أن يحسب حساب هذا الظرف !

سكت مدير الاوبرا ثم قال : سوف نحاسبه ورن الجرس معلنا بدء العرض ووصول الممثل بطبيعة الحال .

● فى المسرح الوطنى بتشيكوسلوفاكيا .. اخذ أحد الممثلين عائلته الى منتجع فى الجبل خلال اجازته التى كانت مخصصة له حسب تقديره وغاب عدة أيام .

حين عاد وجد قائمة طويلة بالمصاريف التى عليه أن يتحملها والتى كانت خسارة المسرح والكافيتريا والكهرباء وكل ما يتعلق بالانتاج المسرحى فى اليوم « الفلانى » والنذى كان فيه الممثل خارج براغ ولم يحضر ويشارك فى العرض المسرحى .

الممثل كان مخطئاً : فالـيوم الذى كان ضمن اجازته كما تصور ، كان موعدا لمسرحيته يشارك هو فيها ولم يكن يوم استراحة له كما تخيل ، لم يكن الممثل دقيقا فى الحساب ..

لقد فرضت عليه ادارة المسرح ايرادات المسرح لذلك اليوم لأنه - أى المسرح - اضطر الى الغاء العرض وإعادة التذاكر الى أصحابها .. وتحصل أيضا .. مبلغ ربح « الكافيتريا » المعتاد .. ومصاريـف أخرى .. قدرتها الإدارة ..

وظل هذا الممثل لفترة طويلة يدفع أقساط هذه الخسارة التى تسبب فيها .. فكان درسا قاسيا لا ينساه .. !

## في المسرح . . الأناثية تموت !

---

قال يوسف شاهين بعد أن شاهد عدة مسرحيات ببغداد وفي أكثر من مناسبة : « أن المسرحيين عندكم لا يسرق بعضهم الآخر . اتكم تعملون بروح الفريق الفني وهذا ما أثار انتباهي وأعجبني » .

وزار بغداد كثير من الضيوف . . بعضهم من الأشقاء العرب والبعض الآخر من أقطار أجنبية متقدمة في حركتها المسرحية فأثار مسرحنا عندهم الإعجاب والمحبة بما يقدمه الممثلون من عطاء متماسك لا موقع فيه للأنثية عند « الواحد » على حساب الآخرين . . وكان أعجابهم بالجمهور المسرحي العراقي كبيراً لما شاهدوه عندهم من حسن الانصات وبالحب والاحترام الكبيرين لما كان يقدم على المسرح .

كان ذلك قبل سنوات . . وكنا نحن المسرحيين ومازلنا نؤمن بانعدام الذات في العمل الواحد ، وكذلك كان الجمهور يتجاوب مع الجودة المسرحية والابداع المسرحي ، ويظل منضبطاً تجاه حالات

قد تدفعه الى المغالاة فى الفرحة الى حد النشوة ! بل كان الكثير منهم رقيقا على القليلين الذين لا يعدون على أصابع اليد الواحدة ، حين تنبو تصرفاتهم عن الحدود المعقولة أو تتجاوزها أحيانا الى سلوك غير مرض وغير معقول .

منذ البداية تعلمنا أن يكون مسرحنا للناس ، وتعلمنا معه ان هذا المسرح لكى يغنى الناس ويمتعهم يجب أن يحترم ، الاحترام يبدأ منا . . من الممثل والمخرج وكذلك الكاتب وكل العاملين بالمسرحية هذا الاحترام يعنى عدم استلاب حقوق الآخرين ، كأن يستأسد واحد فيروج يصول ويجول بلا ضوابط ليجلب انتباه الجمهور على حساب الآخرين ! أبدا ليس هذا وأردا فى مسرحنا بل انه خرق لأبسط قواعد الضبط المسرحى ، ومن ثم انعدام القيم الفنية التى هى السمة والجوهر فى العمل المسرحى .

كانوا يقولون : النص والخروج على النص . . وتلك أمور كنا نقرأ عنها ونسمع بها عند ممثلى المسرح التجارى فى مصر ، كنا نضحك من ذلك لأن الخروج عن النص ومضمونه وفكرته جريمة فى حق المسرحية والمسرح . . أن الخروج عن النص يأتى حين يقع ممثل فى مأزق فيبدع ممثل آخر ليعيد الحالة الى مكانتها الصحيحة والأمانة .

لقد تخلص مسرحنا منذ زمن طويل من الاتكالية على الملحن ، فالغنى ذاك الهمس الذى يصل أحيانا الى صراخ ممجوج ، فالممثل عندنا يدخل المسرح وهو يتحدث لا بحوار محفوظ وإنما بحوار الشخصية التى يمثلها بعد أن استوعب كل ظروفها وخلفياتها ، وبعد أن تحول « الكلام » المكتوب الى حوار الشخصية والتى تحولت اليه حياة كاملة معاشة فى داخله وتحت رقابة عقلية لا تخرج عن الحدود الفنية التى بلورت كل مقوماتها وبنائها .

والجمهور كان يحسب حساب الممثلين فلا يسمح بمن يمس إبداعهم وأداءهم الجميل . . وهو كما ذكرت كان رقيقا كيلا تكون تصرفاته نابية ، وغير مرضية . . بل كان يرفض أن يكون هناك



مشاهد يحمل طفله الذى يبكى أو يطلب الحلوى فيزعج الآخرين دون أن يكون ذلك المشاهد مباليا بتصرف كهذا فالمشاهد الذى يأتى بإطلاقه ليكونوا مثار ازعاج للآخرين ليستمتع ويضحك فى المسرح ، يمارس أقصى ضروب الانانية المرفوضة فى المسرح ٠٠

المشاهدة فى المسرح تعنى المتعة العالية ، ولكى تكون هذه المتعة فى مكانها الحسى والنفسى والفكرى كذلك فإن ذلك يتطلب جوا من الراحة والهدوء وعدم الاقلاق ٠٠ وتلك مهمة يمارسها الجمهور نفسه ٠٠ تماما كما تموت الانانية عند الممثل الذى يريد أن يتغلب على الممثل الآخر ليكسب النجاح الجماهيرى ، الآنئ وبذلك يقتل أكبر صفة نبيلة يحملها المسرح هى : التآلف الجماعى الذى يتآلف مع ابداع المجموعة المسرحية كلها !

٤ - ٨ - ١٩٨٥



## النقش فى الرمل ... غير النقش فى الحجر ! ..

---

●● ذات مرة ، قال الفنان الاخ سامى عبد الحميد  
فى معرض حديثه عن مسرحية كلف بإخراجها ( هذه  
مسرحية سهلة ! أنا أحب المسرحية الصعبة ! ) ..

بالنسبة لى ، أنا أعرف ماذا يعنى سامى بقوله  
هذا ، فقد سبق حين كتبت عن ( جزيرة الماعز ) التى  
أخرجها قبل عدة أشهر أنه يميل الى هذا النوع من  
المسرحيات ..

الذى دعائى الى استعادة هذا الحديث القصير هو التوجه  
الذى تميل اليه بعض الفرق أو بعض المخرجين فى تقديم مسرحيات  
سهلة والسهولة تعنى المسرحيات الاعتيادية التى لا تحمل جديدا فى  
فكرتها ولا تضم عمقا فى الفكرة ذاتها وليس فى صيغتها ذلك التركيب  
الذى يتطلب من المخرج جهدا وبحثا دائيين يضيف من خلالهما ابداعا  
مستتبعا من تلك الفكرة أولا ومن الصيغة ثانيا ..

ان الفنان الذى يركب المركب الصعب وهو ممتلىء ثقة فى انه سيصل الى بر الامان لا يرضى بالسهل اليسور ، انه يعتبر العمل الفنى مدخل بحث جديد ومحاولة نحو الأفضل .. وبهذا يكون للفنان فى ذلك العمل وللقيمة التى يتركها أثر عميق فى مسار العملية المسرحية ..

كثيرة هى المسرحيات التى تقرأها فتعبر بها مرورا سريعا .. تأخذ الظاهر منها كلمات وحوارا يجرى على لسان الشخصيات وحداثا يتأزم ثم نتيجة تحوكلها أحداث جانبية وينتهى كل شىء ..

الفنان المبدع لا يرضى بالنعش على الرمل .. انه يحول الرمل صخرا صلدا .. يبحث عن الأعماق فيه .. فلا يمر بحدث دون أن يجد السبب ويتساءل لماذا حدث ذلك ؟ ولا يقرأ سطرا من حوار الا ويعود الى خلفيات ما يقال وخلفيات القائل وظروف السائل والجيب ..

تتسلسل الوقائع ويتحول الواقع المرئى عنده الى واقع لا مرئى يختفى تحته ويكون المحرك اللامنطور له ..

ان لكل ظاهرة حياتية صدى لسبباتها فان لم تعرف أو تكتشف تلك المسببات أضعت جوهر الحقيقة وتحولت الى ناقل وليس الى مكتشف ..

الفنان مكتشف الحقيقة .. واذا كان المخرج هو المحلل لكل الأحداث بلا سهولة ، وأعنى انه لا يقتنع بالتحليل السطحي ولا بالمنطق المفتعل .. فان الممثل هو الآخر مطالب بأن يستوعب .. بعد ان يساهم فى التحليل والبحث وايجاد أفضل الصيغ والاشكال فى رسم الصورة فى مخيلته وتأمل الفكرة تأملا ناقدا لأن ذلك هو المدخل الى الاكتشاف ومن ثم العثور على الأفضل والأعمق لاستيعابهما ..

اننا لو آمنا بجسامة المسئولية وبعدم الاقتناع ببسر وسهولة  
- لامن أجل الانقذع وانما من أجل الاقتناع المتكامل الذى يوصلنا  
من حيث النتيجة الى التالى - نكون بحق قد حفرنا ونقشنا فى  
الصخر قيما كبيرة هى التى تعزز مسارنا وتدفعنا الى البحث مرة  
أخرى ٠٠ لاعبر السطح وحده وانما فى الأعماق وما تحت الصخور  
فهناك قد تختفى الحقيقة المتألقة ! والفنان مكتشفها ٠٠



## حكاية من قاعة المسرح ٠٠ !

---

فى المسرح حكايات كثيرة واجمل هذه الحكايات تلك التى تحدث خلال العرض المسرحى ابداعا او جهدا مضافا او حالة جديدة متقدمة يقوم بها ممثل او ممثلة لتكون علامة فى عرض ذلك اليوم يميزه عن اليوم السابق ويكون دافعا لتعميق هذه الحالة الايجابية فى ايام قادمة ٠٠ وقد تقع مفارقات ليست فى الحسابان يتداركها ممثل فتمز دون أن يحس بها المشاهد لكتلها تظل على حساب الحرض الذى يعيش فى نفس قتان المسرح، مخرجنا او ممثلا او مدير مسرح او أى عنصر آخر يشارك فى المسرحية ٠

مع كل هذه الحكايات تعيش حكايات أخرى ٠٠ فى قاعة العرض ، وليست على خشبة المسرح ، ومع الصلة التى تظل قائمة بين المكاين يكون للصالة - قاعة العرض - دورها وأهميتها لاسيما فى هذه المرحلة التى يمر بها مسرحنا العراقى من حالات غير سليمة ، بل هى - وأقولها آسفا - متخلفة ٠٠ ولقد سبق وقلت وبكل

صراحة أن السبب كان ومازال من خلال المسرحيين أنفسهم حيث تركوا المجال مفتوحا للمظاهر السلبية المرفوضة من كل مسارح العالم المتقدمة ، بل المسارح الاعتيادية - على أقل تقدير .

لقد سبق وتحدثت فى - شجن سابق - عن هذه الحالة بالذات وما أعادنى لذلك الشجن الا حكاية طريفة وقعت لى خلال عرض مسرحية الانسان الطيب كانت دليلا على ما قلته فى الشجن الذى كتبته (فى المسرح الانانية تموت) ، بل أدركت مرة أخرى أن المسرحيين يظلون فعلا هم الذين يتحملون المسئولية أولا وأخيرا .. ولابد من اعادة النظر فى كل التصرفات غير السليمة على خشبة المسرح ، كى تعود الحالة طبيعية وسليمة هى الأخرى فى قاعة العرض .. واليكم الحكاية ..

فى بداية المسرحية - الانسان الطيب - أكون أنا فى المسرح أمام الجمهور أقول مقطعا من المسرحية أخطبهم به مباشرة .. وعلى فى معظم هذه الحالة أن أتوجه الى أحد المشاهدين الجالسين فى الصفوف الامامية بهذا الحديث ..

فى ذلك اليوم ، التقت عينائى برجل يرتدى الدشداشة وبجانبه زوجته وهى تضع العبادة على كتفها ، وقد جلس ، كما يبدو ابنهما وابنتاهما بجانبهما . الذى لفت نظرى ان الرجل جلس بحالة غريبة فقد وضع رجله اليمنى على طرف الكرسى ، تماما ، كما يجلس فى المقهى ، بعد أن خلع نعله فجلس براحته وراح يسبح بسبحته وينظر الى المسرح مبتسما متهيئا للضحك .

قلت مع نفسى ، خلال اللحظات الاولى لظهورى على المسرح ، أن هذا المشاهد بحاجة الى « لفت نظر » بشكل غير مباشر وعلى أن لعب اللعبة . توجهت اليه وأنا ألقى المقطع التمثيلى الذى أشرت اليه :

صار لى يومان فرحان وسعيد .. الخ ..



ظلت عيناى مصوبتين الى عينيه وهو فى جلسته المسترخية  
التي اشترت اليها ٠٠ ينظر الى مستغريا ، وبعد لحظات ٠٠ سحب  
الرجل قدمه من الكرسي بكل هدوء وداخلها فى النعل واعتدل فى  
جلسته كالآخرين ٠٠ وخلال غيبتى القصيرة عنه وعودتى بنظرتى  
اليه مرة أخرى ، أخفى السبحة فى جيبه وجلس بحالة أشبه بـ  
« الرسمية » وراح يتطلع الى المسرح ٠٠

خرجت من خشبة المسرح ، وكنت أرقبه وأنا جالس بين  
« الكواليس » فقد أصبح هذا المشاهد البسيط موضوع فضولى  
واهتمامى ، وكلما عدت الى المسرح وصادف ان أتوجه بنظراتى الى  
القاعة رمقته بنظرة ٠٠ وهو معتدل على الكرسي منتبه الى المسرح ٠

فى نهاية المسرحية ، تقدمت لمتحية الجمهور والتفت الى الجهة  
التي يجلس فيها فائحنيث ٠٠ ونظرت اليه ، فقد كان يصفق بفرح  
وحماس ٠٠

خرجت من المسرح فاذا به وزوجته وابنه وابنتيه ينتظروننى  
فى باب المسرح ٠٠

ابتسم وتقدم الى يقول :

— أنا متأسف وخجلان ٠٠

قلت : لماذا ٠٠

قال : لأننى كنت أجلس بوضعية غير مناسبة ، لكننى بعد أن  
نظرت الى خجلت وسحبتهما وجلست بشكل أصولى !!

قلت : هذه مسألة بسيطة المهم أن يتعلم الانسان أن المسرح  
مكان مقدسه ونحترمه ٠٠

قال : تمام والله ٠٠ وسوف أجيء مرة أخرى مع أصدقائى  
وسوف نجلس ونشاهد المسرحية بكل احترام ٠٠

شكرته وتركته وأنا فرح ٠٠

بعد أيام كان هو يجلس فى الموقع والصف الاول مع خمسة  
من أصدقائه وكان يرتدى قميصا وينظروننا وحذاء ويتأمل المسرح  
بصيفة أخرى هو وزملاؤه ويبدو أنه شرح لهم كيف يجلسون  
وينصتون ويستمتعون فقد كانوا فى حالة عالية من الاهتمام  
والفرح .

هذه هى الحكاية انها بسيطة لكنها فى تقديرنا فى غاية  
الأممية ، حالة وسلوكا وتأملا !٠٠

١٣ - ٧ - ١٩٨٦

## أساس سليم مسرحنا العراقي .. !

---

حدث يجزنا الى حدث آخر .. وقد يعبر بنا سنوات طوالا للتعرف على حقيقة تؤكد ( الأساس ) السليم ، والصائب لحركة مسرحنا العراقي .. ولنتوقف قليلا أمام ظواهر رفضناها منذ عشرات السنين نجدها اليوم علامة تشير لنا بأن الذي كنا نرفضه بشدة أصبح مقبولا ومبررا من بعض مسرحييننا مع الأسف الشديد ..

عام ١٩٥٦ زار بغداد المرحوم الفنان يوسف وهبي والفرقة المصرية الحكومية حيث قدم عددا من مسرحياته المعروفة آنذاك : رأسبوتين ، فتاة لها ماض ، بنات الريف ، أولاد الشوارع .. وغيرها على ما أتذكر ..

لقد كان لنا نحن الشباب - آنذاك - موقف من هذا المسرح وليس من ( شخص ) يوسف وهبي .. وكان أول تعبير عن هذا الموقف أن الفترة التي زارنا فيها كانت فترة حرجة وصعبة بالنسبة للشقيقة مصر .. فقد ترك هو وفرقة القاهرة ومازال الشعب المصري آنذاك

يعيش أيام الكفاح المرير ضد الاعتداء الثلاثي الآثم عليه .. الأمر الذى لم يكن مقنعا لنا فى أن يعزل فن المسرح ويظرف كذلك الظرف عن الناس وعن مرحلة جليلة يمر بها الشعب المصرى تجاه تأمر مكشوف ووقح عليه ..

كنا نؤمن ومانزال أن فنان المسرح وكل فنان لا يمكن أن ينقطع عن تربته سواء كان نبتة صغيرة أو شجرة فارهة فيها فالأرض هى الموقع الحقيقى للفنان ، تربتها هى رائحته المقدسة وهواؤه عطره الفواح وناسه هم مادته الثرة التى لا تنضب .. مصر كانت تبحث عن كل الطاقات لتملا مسرحها بالناس الذين كانوا يبحثون عن الجديد النافع لهم ، عن المسرح الذى يستجيب لظرفهم الراهن .. فمن يترك مصر .. كان فى تقديرنا ، هاربا من مسئوليته القومية والوطنية ..

كان هذا جزءا من موقفنا كفنانين ملتزمين تجاه قضايا الشعب والوطن وتلك مسألة لا نجادل فيها ولا نساوم .. وقد بدأ رفضنا لهذه الحالة بالذات ..

بقى لنا مع هذا الموقف المبدئى موقف آخر يتعلق بطبيعة المسرح الذى قدم .. المضمون والشكل .. فقد كنا نبحث عن الجديد لتتعلم منه والعميق لثملا تجربتنا به ..

تناولنا بعض مسرحيات الفرقة بالنقد واشهرنا الى جوانب السلب والايجاب فيها .. لكننا اعتبرنا مضامين تلك الأعمال وأساليبها متخلفة لا تواكب ركب العصر ولا تحاول خلع الصيغ التى عفا عليها الزمن ..

فى ذلك الوقت وفى عام ١٩٥٦ قلت فى نقدى لمسرحية ( راسبوتين ) ..

لا يقر المسرح الحديث مطلقا ترك الممثل على سجيته لتحية

الجمهور فى أية لحظة يستمتع خلالها الى تصفيق أو اعجاب الجمهور ..

لقد كانت مثل هذه العادة شائعة لفترة من الزمن .. لكنها الآن عادة بالية لا تأتلف مطلقا مع طبيعة العمل المسرحى الذى يجرى على خشبة المسرح .. فحينما يصفق الجمهور لممثل وهو يدخل المسرح فهو يصفق للممثل نفسه وليس لشخصية المسرحية التى يمثلها .. فاستجابته للتصفيق وخروجه عن الجو أو الحدث الذى هو فيه معناه ابتعاد عن الشخصية المسرحية المؤداة والتى يجب أن تظل مقنعة وصادقة فى أفعالها وانفعالاتها ..

ان للممثلين الحقى كل الحق فى تحية الجمهور ولهم مطلق الحرية فى الوقوف أطول وقت يشاءون فى نهاية المسرحية استجابة لاعجاب الجمهور وتقديرا لتحيتته لهم .. والظهور أمامه عشرات المرات مادام هذا الجمهور متشوقا لتحيتتهم ومتحمسا للتصفيق لهم . أما غير هذه الاستجابة فتصرف غير مقبول ولا مقنع ..

انتهى تعلقينا على حالة مرفوضة من قبلنا عام ١٩٥٦ .. فماذا يكون موقفنا اليوم اذا ما تكررت هذه الحالة فى مسرحنا ؟ الا يحق لنا أن نعتبرها تقهقرا الى الوراء ، علينا أن نصد منها ونرفضها بقسوة ونؤكد للجمهور على ضرورة الالتزام بالكثير مما بدأنا نشجعه به والذى أخذ بالاتساع حتى وصل الى حالة لم نكن نرضاها له ليس اليوم وانما قبل ثلاثين سنة !! والبداية بيد ممثل المسرح أولا ..

وهكذا نعود مرة أخرى - بعد أن أشرنا فى حديث سابق ( فى المسرح الانانية تموت ! ) - الى سمات وأسس مهمة وقيمة فى حركتنا المسرحية عبر تاريخه الطويل والمشرف لنا جميعا ..

٨ - ٩ - ١٩٨٥



## الانصات الواعى ماذا يعنى ؟

---

خلال مشاهداتى المسرحية الكثيرة ، وفى بلدان عدة وعبر فرق متنوعة المستوى متباينة الجنسية ، كنت أحس أن حالة تشبه « القدسية » تخيم على جمهور المسرح حين يكون العرض الفنى فى مستوى عال ، فلا تستطيع فى تلك اللحظات أن تتنفس بصوت يقترب من سمعك أو تتحرك حركة قد تحدث هى الأخرى صوتاً يخدش جلال « الصمت » المسيطر على القاعة كلها ، بكل ناسها ، وكأنها واحد يجمعهم هذا التأمل السحرى : الانصات والمشاهد الخالية •

نحن نقول فى حالات كهذه أنك إذا زميت الابرة تسمع صوتها وأنا أقول أنك إذا زميت زهرة فواحة صغيرة فانك تسمع صداها فى مثل ذلك الصمت !

المسرح له جلال .. وفنان المسرح أن لم يتشج بهذا الجلال فانه كافر لا مكان له فى مسرحه .. والبدائية - كما ذكرت أكثر من

مرة - تبدأ بالمسرحى نفسه حين يتأمل موقعه ويدرك رسالته ويقدرها  
حق قدرها امانة فى عنقه وضميره وفكره .

فنان المسرح يجب أن يظل « صعبا » فى قبول رد الفعل الذى  
يأتية من مشاهدى المسرح ، وأعنى الا يقبل بكلمة اعجاب ..  
ولا بتصفيق ولا بتهنئات تأتى عبر الحنجرة ، لا .. ان كل هذا  
لا يعنى شيئا لان الحصول عليه سهل وميسور وهو ليس الحكم وليس  
المقياس للابداع المطلوب من فنان المسرح .. نعم ان الاعجاب مطلوب  
والضحك والتصفيق وسيلة تعبير لهذا الاعجاب لكن الذى أعنيه أن  
« الصمت » الذى يفرضه المسرحيون والانصات الحميم الذى يخلقه  
هو المعيار الحقيقى للداء المتألف الذى يحكم التلقى المطلوب من  
مشاهدى المسرح .

فى المسرح الكوميدي بالذات ليس ما يقدم فيه الاضحاك فقط .  
فهناك فترات لابد من توفرها لكى تتسلل - وعذرا لهذا التعبير -  
من خلالها وبعد حالة الاسترخاء التى يحس بها المشاهد وقد استمتع  
بمشهد مسل أو ضاحك .. من خلالها يمكن أن تقدم له فكرة خيرة ،  
عمقا انسانيا يخاطب عقله وذمته وهذا يتم دون شك من خلال كسب  
المشاهد ليكون متأملا ومهيأ للانصات لا منساقا بحالة لاواعية الى  
الضحك كذلك .. من واجب المسرحى أن يسيطر وبرهافة على المشاهد  
الذى استغرق فى الضحك .. فيقوده الى حالة من السكون والهدوء  
ويبدأ تسليته الذى اُشهرت اليه ليؤدى دوره الثقافى والفكرى  
والانسانى .

هل تصدقون اننى أسمع أحيانا « الصمت » الذى يسود قاعة  
العرض ؟! أتصدقون اننى أدعو زملائى الى مشاركتى الانصات ..  
لانصات الجمهور فى مشاهد كثيرة فأزداد فخرا وسعادة لاننى أدرك  
كم هي مهمة هذه اللحظات التى تستمر دقائق أحيانا لتكسر بمشهد  
ضاحك أو حالة تتطلب استجابات أخرى من الجمهور .

اننى أدعو وباجتصار الى توفير الانصات الواعى فى قاعة  
المسرح ، فمع كل ما يحققه المسرحيون بمسرحية يقدمونها للجمهور



من استجابة : ضحكا أو تصفيقا أو صراخا أحيانا !! فان ذلك يظل خارج نطاق مقياس ومعيار النجاح الحقيقى للعمل الفنى .

فلنفكر بجد فى توفير الانصات الواعى والرؤية المتأمله وتلك تاتى دون شك بمن خلال الابداع الفنى والعمق الانسانى واحترام العمل الفنى الى حد القدسية .

٢٩ - ٩ - ١٩٨٥



## دعوة الى الاحساس ب . . . التخلف

---

قال : احس باننى متخلف !

كنت انظر اليه مستغربا ، اهو متخلف ، لقد عاد قبل فترة من مهرجان ومؤتمر مسرحى استمع خلاله الى كثير من الآراء المتقدمة الجادة وشاهد تجارب مسرحية واستمتع بها وعاد بحصيلة غنية تضاف الى مشاهداته وتجاربه الكثيرة . . .

وهو الآن يمثل بمسرحية متقدمة ويخرج مسرحية فيها تجربة جديدة أيضا وبين هذا وذاك يمارس عملا هو فى صلب الثقافة والمتابعة والاتصال المباشر بالفنان فى حياته اليومية . . .

كل هذا وهو يزدد : احس باننى متخلف !

استرسلنا فى الحديث ورحت اتساءل معه بعد أن عرفت حسب تقديري الحالة التى هو فيها ، وأعنى الحالة الايجابية التى أشرت

اليها • فكان رده ، هذا صحيح لكننى أحس فى أعماقى وبدواخل  
نفسى بالتخلف فأنا لم أقرأ كتابا يضيف لى شيئا ! وقاطعته : لم تقرأ  
شيئا جديدا عليك •• اذن أنت مكتشف جوهر هذا الاحساس ••  
ومع هذا التشخيص فانت متعب ، أنت موزع بين أعمال عديدة  
بعضها يستلج جهدا كبيرا يوقعك بهذا القلق ومع كل هذا وذاك فأنا  
أعتبر قلقك قلعا صحيا •• وأنت الآن تبحث عما يزيله عنك وتلك  
مسألة عظيمة •• وسوف تبدأ بالبحث عن كتاب جديد عن كتاب قيم  
يضيف لك الجديد الذى تريد ، ويشق لك منفذا جديدا لابداع جديد •

أليس هذا جوهر التقدم فى أن تشعر بانك « متخلف » تأملنى  
وابتسم واكاد أدرك أنه مازال فى قلقه ذاك ••

رحت أنا الآخر أفكر فى محاسبة النفس عند المثقف - المثقف  
الذى يجب أن يظل متحركا الى امام ، متجددا ، مكتشفا حالات  
متطورة ترسم سبل حياة جديدة فى اختصاص وتجربة ذاك المثقف •

ان مسألة هذه المعاناة أو الاحساس بالتخلف كما عبر عنها  
صديقى الفنان معاناة مخلصه ونبيلا بل هى بحد ذاتها مسئولية  
المثقف الواعى المدرك بجوهر دوره كإنسان ريادى يقدم للآخرين  
الضوء ويشير الى الدرب و « درجات » الوصول اليه ••

ان القعود أو الوقوف فى نقطة « الذروة » التى يحسب الفنان  
أو المثقف أنه قد وصل اليها أو اكتفى بها هى التخلف بعينه ، أما  
الشك والتفكير بتجاوز مرحلة متقدمة وصلها الفنان •• فهذا يعنى  
أن ديمومة التقدم والبحث عنه والعمل من أجله هو الصيغة التى يجب  
أن تظل حية فى أعماق الفنان المثقف ••

ان قراءة صفحات الذات بين الحين والآخر والبحث عن أسطر  
جديدة فيها دعوة تبدو مطلوبة وضرورية ، فكثير هم الذين وقفوا  
عند نقطة البداية ، وكثيرون توقفوا عند عطاءاتهم التى قدموها أو  
اكتساباتهم التى حصلوا عليها •• وآثروا استعادة ما فات وأجترار

ما لديهم وقرروا مع أنفسهم ان هذا هو الاكتفاء والمراد من الثقافة  
أو التحصيل الفنى المطلوب ٠٠

القلق بالتخلف اذن مسألة أدعو اليها ، وأدعو الى استحضارها  
فى أكثر من مناسبة لتكون حافزا الى البحث عن حاجات  
كثيرة يظل المثقف أو الفنان مطالباً بالحصول عليها ، قراءة أو عملاً  
أو ابداعاً أو تجربة أو إعادة نظر فى أكثر من قضية وقضية هى من  
صلب عملية التطور والابداع الذى لن يقف عند حد ٠٠

شكراً لصديقى الذى أحس بالتخلف وهو فى الصف الأول من  
المتقدمين والمثابرين والعاملين من أجل أن يكون أكثر تقدماً فقد  
جعلنى أتوجه بهذه الدعوة لكثيرين غيره !

١٩٨٥ - ١٠ - ٦



## وانتهى مهرجان بغداد المسرحى الأول

---

انطلاقاً من جوهر « مهرجان بغداد المسرحى » الذى انعقد فى ١٠ - ١٨ / ١٠ / ١٩٨٥ والحوار الجاد والعميق الذى دار فى قاعة الزوار بفندق قصر الرشيد ، والعروض التى سجل بعضها مكانة فنية يمكن الانطلاق منها لحدث يشير الى المساحة العريضة لواقع مسرحنا العراقى والعربى ، نثبت بعض ملاحظات لا تبعد عن الجوهر الذى اشرنا اليه ، بل هى فى صلبه علامات الواقع والمستقبل الذى نريده ..



كانت فكرة اقامة مهرجان بغداد المسرحى ، فكرة نبيلة وبناء لا على صعيد المسرح العراقى فحسب وانما على صعيد المسرح العربى كله بعد أن تجمدت مهرجانات مسرحية فى أكثر من بلد عربى ، واتخذ بعضها الآخر الطابع السياحى بعيداً عن الجوهر الثقافى الذى لا بد أن يكون هو الهدف الرئيسى والأساس فى لقاء الفرق المسرحية المشاركة والقادمة من بلدان عربية كثيرة .

ان المسرحيين العرب بحاجة ماسة ، ولاسيما فى هذه الفترة العصبية ، الى اللقاءات المتكررة والجادة ، كيلا تنفصم عرى تلك اللقاءات ، ومن أجل أن يظل المسرحيون فى الصورة مما يجرى فى الساحة العربية من محاولات جديدة أو تجارب تدفع مسرحنا الى امام وتضعه فى المكانة التى نطمح لأن يكون فيها مستقبلا .

أضف الى ذلك أهمية تبادل الرأى ووجهات النظر لا من خلال القراءة عما يجرى هنا وهناك ، بل عبر المشاهدة المباشرة للمسرحيات المشاركة والتى يجب أن تكون النموذج لمسرح كل بلد كي تكون حادثة التجربة ونضجها هى المادة التى تطرح فى ساحة المهرجان .

اذن كانت على القائمين بالمهرجان مسئولية كبيرة ، ولسنا الآن فى صدد مراحل التنفيذ وبالتالي ما عرض فى المهرجان أو ما رافق المهرجان تنظيما من ايجاب أو سلب ، فذلك أمور تحدث فى العديد من التجارب سيما وهذه هى التجربة الأولى لدى منتدى الأدباء الشباب .

الذى نريد أن نشير اليه تشخيصا للتجارب القادمة التى ستكون ، ذلك أن الذى دار قبل بدء المهرجان لم يكن قد أخذ سبيل التطبيق الا بعد قوات الألوان وتجاوز مراحل لم يكن بالإمكان الانتظار لتنفيذها اذ أن برمجة المهرجان قد أصبحت حقيقة ثبتت أولياتها ولم يكن - كما ذكرت - بالإمكان تغييرها الا حين حكمت الضرورة فى تغيير برنامج المهرجان فقط .

كان من الصعب جدا أن يقدم عرضان فى يوم واحد ، لاسيما ان هذين العرضين يخضعان الى « تقييم » لجنة التحكيم ، اذ ان مشاهدة العرض المسرحى الاول يظل أكثر قربا للمشاهد - المتلقى - ويصبح العرض المسرحى الثانى ذا اثر متعب اراد عضو هيئة التحكيم أو المشاهد أو لم يرد . . وهكذا شعرنا أن العروض الثانية بدت ثقيلة من جهة وغير مؤثرة ذاك التأثير المطلوب . صحيح أن بعض المهرجانات تقدم أكثر من عرض مسرحى واحد فى اليوم الواحد ، لكن بعض تلك العروض تكون خارج التحكيم أو أنها تعاد فى وقت آخر حيث تكون وحدها فى الساحة . . بل أن امكانيات



المستشار التقنية والميكانيكية تكون مؤهلة للعروض المتتالية دون معوقات أو متاعب تؤدي بالتالى الى ارباك تلك العروض أو تلحقها •

فى حالة كهذه الحالة حصل تداخل فى سياق العروض وتجاوزت فترات العروض بين عرض وآخر فى اليوم الواحد عدة ساعات زادت فى اثقال الحالة النفسية وحتى الحسية لمشاهدة العرض المسرحى المتأخر • واضرب مثالا لمسرحية « صانع الاحلام » التى قدمها لبنان والتى كانت فى تقديرى نموذجا فذا للعرض المسرحى المتقدم • لقد كان الحضور كله يعانى من المتابعة الممتعة التى استلهاها الاعياء والضيق غير المقصود •



المعروف حين تقام مهرجانات مسرحية لأكثر من بلد ويصار الى تقييم أو تقويم هذه العروض ، يمثل كل بلد مشارك عرضا مسرحيا واحدا ، وبذا تكون العدالة متوفرة أولا وان التقييم أو التحكيم لا يتشتت بين عمل وآخر من بلد واحد • الذى حصل ان أربع مسرحيات قدمها العراق وكل هذه المسرحيات قد شاركت فى المباراة أو التقييم • وبذلك لم يكن بمقدور هيئة التحكيم - فى تقديرى - التفرز الصائب والعادل من بين هذه العروض •

لقد قدم المهرجان نماذج جيدة ومهمة فكان أثر ذلك واضحا غنيد مناقشة تلك الأعمال وتشريحها فى الندوة الصباحية. والتى أعتقد أن جزءا منها كان مهما وثمينا ، وكان خير ما أعطاه المهرجان كمحصلة ثقافية ونقدية •

ولكى أكون دقيقا أقول ان بعض الذين شاركوا فى المناقشات لم يكونوا بمستوى المسئولية أولا ، ولم يكونوا مؤهلين لمعرفة الصيغة البناءة التى تغنى المناقشات ثانيا • الأمر الذى أوقع جانبا منها فى مطبات السطحية والاثارة وعدم حساب الهدف من تلك المناقشات بحيث تظل كوى وشموعا تنير الدرب وتشير الى الايجاب والسلب قبل أن تسيطر الذات على تقديرات بعض الاخوان الذين شاركوا فى المناقشة •

ان مثل هذه النذريات تستوجب من المناقش أن يكون في موقع العارف والملم بخلفيات الأعمال المسرحية المقدمة سواء في القطر الذي تنتمي اليه أو في الظروف التي يعيشها ذلك المسرح وتجاربه ، بل وحتى تاريخه مع الربط بين ما جرى في عموم مسرحنا العربي من محاولات مشابهة لكي تكون المقارنة معتمدة على أسس الواقع المعاش - مسرحيا - وليس على تقديرات الذات وتصوراتها المحلقة ...

لقد دارت في الندوة أحاديث طويلة كان من المفروض على هيئة التحكيم أن تتأملها بروح محايدة لتدرك ما يقال ، لا سيما من مسرحيين أو نقاد لهم مكانتهم واطلاعهم وتجربتهم كي يقرزوا بعد ذلك التشخيصات السليمة والدقيقة ويكونوا منها موازين تفيدهم عند تصفية تقييماتهم التي انتهت بموجبها الى منح الجوائز ... الذي حصل ان تناقضا ظهر بوضوح كبير بين تشخيصات النقد والنقاد - ومنهم أعضاء في هيئة التحكيم - وبين نتائج الهيئة في بعض تلك النتائج .



كان موقف العراق وهو البلد المضيف موقفا كريما وسليما حيث لم يضيع في حساباته وبالدرجة الأولى الفوز بالجوائز بقدر ما كان حريصا على أن تكرم أعمال الأشقاء الجديدة بالترقيم ، وهذا هو في تقديري موقف « العراقي » دائما ... فنانا أم مسئولنا أم انسانا بسيطا حين يوضع في موضع كهذا ...

لم يكن حلم مسرحيينا الا أن يكون لكل عمل جيد في المهرجان موقعه الذي يستأهله عملا مسرحيا أم أفرادا .

ولكن ... وفي تقديري كذلك ، ان تطبيق هذا الهدف النبيل يستوجب تدقيقا في الأسس المعتمدة كي تظل مع نيل الموقف قيمة فنية بارزة وحقيقية لا يمكن نكرانها مع حسن القصد الذي أشرت اليه ...

ان اعمالا مسرحية وفنانين مسرحيين قد ظلوا على السنة هيئة التحكيم حتى آخر يوم من أيام المهرجان وضعت على الرف دون أن يحسب لها حساب ، وكان بالامكان أن تظل فعلا خارج « المسابقة » لأنها لم تشارك في المهرجان الا تأكيدا على موقع المسرح العراقي المتقدم ، نموذجا من هذا المسرح الذي قد لا تعرفه بعض الوفود المشاركة وهذا يكفيها شرفا واعتزازا .

اننا هنا نسجل ملاحظات لا بد من أن تثبت في سجل مسرحنا كيلا تظل في السر كلمات تعاد هنا وهناك ، فلقد علمنا المسرح أن نقول كلمتنا جهرا وعلانية أمام الجمهور وجها لوجه . وهذا ما دعانا الى كتابة هذا الشجن من الحب والتقدير لكل خطوة كريمة نبيلة في مهرجان بغداد المسرحي .



## مهرجان المسرح .. الدلالة والأثر

---

لكل مهرجان أو تجمع مسرحي دلالة وأثره في المجتمعين والمساهمين فيه وقد كان ذلك واضحا في الدورة الثانية لمهرجان قرطاج المسرحي بقونس الذي انعقد في ٥ - ١٦ / ١١ / ١٩٨٥ فالطابع الذي ساد المهرجان منذ أيامه الأولى كان طابعا ثقافيا وفكريا حيث عقدت ندوة تناولت «القضاء المسرحي» بالبحث والمناقشة .. وإذا كان هذا الموضوع كما يبدو ولأول وهلة بعيدا عن جوهر وضرورات مسرحنا العربي ، إلا أنه ومن خلال تفرعات البحث وتقديم التجارب المسرحية لكل متحدث أو باحث أو متدخل ، ألقى الضوء على أثر كل تجربة في هذه المجموعة أو تلك في هذا القطر أو ذاك وشعر المشساركون بأهمية الانتفاع من تلك التجارب الإيجابية على تجارب أخرى مازالت في أول الدرب أو أنها بحاجة إلى أغناء أو تعميق لكي تكون في الموقع المتقدم .

لقد أثبتت الندوة على أن تجارب كثيرة مر بها مسرحنا العربى،  
لكن أكثر هذه التجارب ظلت منظرية على نفسها أو مكررة ذاتها فلا  
هى نافعة ولا هى منتفعة .

الندوة رغم أيامها القليلة ( ٥ - ٧ / ٧١ ) قد كشفت جوهر تلك  
التجارب أولا وعمقت الفهم لها أو بأثرها المهم والجاد ثانيا .

لقد تفتحت أمام المشاركين والحاضرين فى الندوة كوة واسعة  
ليست كتلك التى تتوجه من خلالها قراءة أو دراسة نظرية فحسب ،  
بل كانت مناقشة وتفصيلا فى أشباع تلك التجربة وتعميقا لها على  
صعيد التطبيق لا التنظير وحده .

الجانب الثقافى لم يقتصر على الندوة وقراراتها وحدها ، بل  
تجاوزها الى محاضرات المتوجين والمكرمين واللقاء بهم كمنفذ آخر  
الى تجارب طويلة ، كل فنان أو فنانة فى مجال المواصلة خبرة وإبداعا  
ومسيرة غنية باستيعاب الواقع وتجاوزا لمصاعب ومواقف تؤكد كلها  
أهمية الإصرار والمثابرة الباسلة .



كانت العروض المسرحية الصورة التى عكست واقع مسرح  
كل قطر أو جهة مشاركة ، والمفروض هنا أن كل مسرحية شاركت فى  
المهرجان هى المسرحية النموذج ، أى أنها تحمل تجربة جديدة أو  
محاولة جادة ومتطورة .

وسواء كانت هذه الفرضية صحيحة أو غير صحيحة فإن  
المشاهد يضعها فى تقديره هكذا أولا وأخيرا .

ومع ثقتى بأن أعمالا مسرحية عربية فى أكثر من قطر عربى لم  
يساعدها الحظ فى المشاركة فى المهرجان سواء ضمن المسابقة أو  
خارجها ، لسبب أو لآخر فإن الحصيلة النهائية لمجموع ما عرض

قد رسم صورة ايجابية تؤكد لنا غزارة المحاولات وتنوعها واختلاف اساليبها ..

يكفى أن يشارك المسرح الوطنى الفلسطينى فى المهرجان ويكفى لبنان الجريح أن يقطع المسافة الطويلة ببسالة ليشارك أيضا ، ويكفى العراق فخرا واعتزازا أن يستمر عطاؤه المسرحى فيقدم مسرحية فى المهرجان وكان بمقدوره أن يقدم ثلاث مسرحيات .. وهو يخوض حربا شريفة دفاعا عن أرضه ووطنه وتراثه .



كان عدد المسرحيات ذات الممثل الواحد ليس بالقليل لكن التجارب لم ترق الى مستوى هذا النوع من المسرح الذى يتطلب الدقة فى اختيار الموضوعات وعمقا وابداعا فى الأداء والاخراج ليظل العطاء مؤثرا وممتعا فى آن واحد .

ومع هذه الملاحظة فقد خرج كثيرون غيرى بانطباع مهم بعد مشاهدتى لأهم العروض التى استطعت مشاهدتها .

ان غناية كبيرة قد برزت بوضوح وأعطيت أهمية كبيرة هى : الممثل .. ! وإذا ما بدا لبعضهم أن خسارة العناية بالممثل مسألة بديهية وعنصر مهم فى كل مسرحية فاننى أقول أن ممثلين ومجموعة ممثلين وممثلات فى مسرحيات جديدة اذكر من هذه المسرحيات على سبيل المثال لا الحصر « كرتفال ، خيوط من فضة » مأساة الخلاج ، يائثرة فى خيالى ، وغيرها .. مجاميع الممثلات والممثلين فى هذه المسرحية - كانوا متميزين حقاً .. لم يكن هناك ممثل بارز واحد يتألق ويدور حوله الآخرون .. كانت هناك مجموعة ممثلين يتألقون باستمرار القدرة فى الأداء بعناصرها : صوتا وجسما وتعبيرا وحضورا ..

العناية بالممثل مسألة ليست جديدة لكنها لم تكن دائما بالمستوى المطلوب ..

فى مسرحيات عديدة تجد الممثلين يلهثون من أجل أن يشفقوا نجاحا ما ، فى مسرحيات أخرى يأتى الابداع بطواعية ملحوظة مرهفة .

فى مسرحية مقامات أبى الورد التى قدمتها الفرقة القومية العراقية ، نلاحظ بجلاء ابداعات سناء عبد الرحمن ، عبد الستار البصرى ، محمود أبو العباس . . انها علامات مضيئة نشير إليها حين نتحدث عن الممثل . . وشئ مفرح أن نجد تألقا فى مسرحيات كثيرة ، لكن الدعوة تأتى الى الممثل نفسه فى أن يهئ له - قدر الامكان - مسبيات بناء شخصيته الفنية ، مرانا وثقافة وتجربة متوصلة ، وعناية بقدراته وطاقته كيلا تهدر ويذبل وهجه مبكرا . . وربما عدنا الى هذا الموضوع تفصيلا . .



التجمع المسرحى يظل غنيا حين يعنى باختيار العروض المسرحية المشاركة ، لذا كانت الدعوة من لجنتي التحكيم واضحة وصريحة . . فلجننا التحكيم لم تأخذا على عاتقهما تقويم الأعمال المسرحية حسب ، فذاك أمر طبيعى ، لكن اعطاء الملاحظات ومسبيات التقويم أمر مهم وتقديم التشخيصات اللازمة بمجمل الأعمال المشاركة هو جوهر التحكيم فى نظرى . . لأن ذلك يفتح الطريق واضحا لمسبل العمل المستقبلية سواء فى هذا المهرجان أو فى المهرجانات العربية الأخرى . .

أن الذى أغنى توصيات اللجنتين وجود نوعين من العروض ، المسرح المحترف ومسرح الهواة . . وكانت العناية بمسرح الهواة ضرورة ومهمة فهذا المسرح هو النبتة التى ستورق وتزدهر ، وحين نقول : الهواة ، فذاك يعنى مسرح الشباب ، الذى يعقد مسرحنا العربى ومسرحيوه الرواد الجادون عليه كل أمل ويضعون ثقتهم فيه . .

لهذا السبب ثمنت لجنة تحكيم الهواة « انطلاقا من قناعتها بأهمية هذا المسرح فى الكشف عن المواهب الجديدة التى تثرى



الحركة المسرحية بروافد من الدم الحار المتجدد باستمرار ، ولهذا السبب شبت اللجنة التوصيات التالية :

١ - « دعوة الاقطار العربية الى تشجيع فرق الهواة ودعمها بكل الوسائل المادية والمعنوية ومنحها الفرص المواتية لتطوير طاقاتها ، بحيث تتمكن من المشاركة فى مثل هذه المهرجانات بشكل مشرف »

٢ - الدعوة الى تكثيف مشاركة فرق الهواة فى التظاهرات المسرحية العربية ، على أن يتم نوع من التصفية والاختيار فى البلدان التى تتوفر فيها حركة مسرحية ناشطة . .

٣ - ترحب اللجنة بمشاركة الفرق المسرحية الهاوية القادمة من اقطار عربية ماتزال الحركة المسرحية فيها ناشئة . . لما لمسته لدى أفراد هذه الفرق من حب للمسرح ورغبة فى معالجة القضايا التى تهم الناس وتخص بالذكر مشاركة الجمعية العربية السعودية للثقافة والفنون . وتأمل فى أن تكون هذه المبادرة منطلقا لدعم الحركة المسرحية الناشئة وتطويرها فى هذا القطر الشقيق . .

٤ - لاحظت اللجنة توجهها نحو الاضحاك الفارغ والاثارة السياسية والاجتماعية المسطحة ، والتركيز على الشعارات الجاهزة وتقليد الانماط السائدة والمسرفة فى المسرح الهابط ، والأعمال التليفزيونية الرديئة . .

٥ - تأمل اللجنة أن يكون مسرح الهواة منطلقا لمسرح عربى جديد ومتقدم ، ينتفع من التجارب الرائدة ويغنى تلك التجارب بحيوية متجددة تتلاءم والطموحات التى يحلم بها الفنانون المخلصون والجادون فى كل اقطارنا العربية .

وتثنى اللجنة بهذه المناسبة على ادارة مهرجان قرطاج لاهتمامها بمسرح الهواة وافساح المجال له ، وتتمنى أن تؤكد التجمعات المسرحية العربية الأخرى على هذا الاتجاه . .

مع هذه التوصيات كانت مناقشة الأعمال المسرحية المشاركة حركة فاعلة ومهمة وهى لا تقل عن التوصيات التى تطرح فى كل مهرجان ٠٠ لذا فقد تردد رأى جدير بالاهتمام والتأمل يؤكد على أهمية مناقشة العروض من قبل المختصين المسرحيين واعطاء تقويم معنوى لها بعيدا عن فكرة الجوائز التى كثيرا ما تخلق حساسية يظل بغضها غير مبرر ويظل بعض منها مبررا ٠٠ فالتقويم - فى حالة الجوائز - يظل داخل معطف لجنة التحكيم ، بينما يظل مكشوفاً ومعروفاً فى حالة النقاش المباشر والصريح ، وبذلك يكتسب التقويم قيمة أكثر وهجا وأعمق تأثيرا ٠٠



وهكذا تظل لكل تجمع ومهرجان مسرحى دلالة وجوده ، وأثر ذلك التواجد ٠٠ يكفى تجمع المسرحيين الجادين والمخلصين الذين تبعدهم المسافات وتعزلهم حدود لا يجتازونها الا من خلال المسرح ومهرجاناته التى نتمنى لها التواصل والتطور والغنى الدائم فى عطائه ٠٠

١٩٨٥ - ١٢ - ٢١

## سطور على ورقة الحقيقة

---

ومر عام وشطبنا رقما لنكتب رقما آخر . هكذا هي الدنيا تدور وتدور ، وتمر السنين عجلى تارة بطيئة تارة أخرى . لكنها تظل مؤشرات عميقة ومؤثرة . . . فكما تبدو أحداث حياتنا قريبة منا لصيقة بنا تبعد شيئا فشيئا ليغيب بعضها في أفق النسيان ، ويظل البعض الآخر دالة لا تغيب في سجل الحياة ! أمس كان عام ١٩٨٥ . . اليوم عام ١٩٨٦ يوم واحد يفصل بين الرقم الذي شطبناه والآخر الذي كتبناه . .

هذا اليوم هو الفاصل بين أكداس من أحداث عشناها ، عرفناها تمتعنا بها ، أحزننا أبهرتنا ، آلمتنا . . مشاعر متباينة متضاربة عشناها فرحا وعشناها مرارة ، عشناها عشقا وعشناها مقتا . . . الأحداث لم تكن مشرقة كلها كانت بائسة تحجب الابتسامة عن الشفاة ، وتعمق الأسى حينما عميقا عميقا في النفس . .

كنا نبتهج ونسعد لكل حدث خير في أرضنا المعطاء ووطننا

الكريم ، وكان حدث آخر يأتينا من خلال العتمة ومن بشر آخر يتقنون  
الاساءة ويحسنون الكفر بالانسان قيمة وكيانا ومجدا ..

دارت الدنيا .. وجلسنا خلال سبوعات نتأمل ما ظل في  
الذاكرة وما استقر في القلب .. لنقلب صفحة بيضاء جديدة .. كانت  
الحياة مسرحا كمعادتها فلنتأمل المسرح اذن .. ولنرجى أحداثها  
الأخرى لآخرين تحدثوا عنها وسوف يتحدثون فالأحاديث ذات شجون  
والكلمات ستظل تؤرخها سطورا على ورق الحقيقة التي لن تموت .

كان عام ١٩٨٥ عام الشباب حقا .. فالشباب في مسرحنا  
العراقى كانوا النجوم المتألقة في حياتنا المسرحية ..

هذا القول ليس احباطا للآخرين الذين تجاوزوا سن الشباب ،  
بالعكس انه تأكيد على دورهم وابداعاتهم وثقتهم التي استطاعت ان  
تفسح المجال للحلال للذين سيكونون يوما هم الرواد وهم الحركة  
الدائبة في مسرحنا ..

انه تأكيد على ديمومة المسرح العراقى بكل جهاديه وتاريخه  
ومسيرته المتألقة التي لن تقف عند حد ..

لا أريد في استهلالي لعام ١٩٨٦ ان أجعله وثيقة اسجل فيه كل  
الأعمال الشبابية فذاك ما يفعله غيرى .. أنا أشير الى الظاهرة التي  
أتمنى أن تظل متألقة وأن تتعمق في أرضية صلبة صلبة لا أكثر ولا  
أقل . اننى أعلن ايماني و يقيني فان الاعشاب الضارة التي تعيش  
على الهامش والتي تتسرب أحيانا لتصل الى الأساس النظيف محاولة  
افساده أو تعكيره لن يطول بها المقام . فالحياة على سعتها تحمل  
الغث والسمين والمسرح كما قلنا واتفقنا حياة متدفقة والمؤمنون  
بمسرح وطنى أصيل وأمين على كل قيم الانسانية لن يقرطوا بقدسيته ،  
وهذه الحيون المشعة المتألقة من الشباب ستكون مع بناء هذا المسرح  
سندا وراية وأملا يراقص النسيم ويرش على الناس بين حين وحين  
عبق الحياة وعطر الفن الذي لن يضيع .

كثيرة هي الحالات المشعة التي تألفت في مسرحنا هنا وهناك ..  
 في الأكاديمية ومعهد الفنون الجميلة وعبر الفرقة القومية أو منتدى  
 المسرح والفرق الأهلية في تجمعات الطلبة والشباب في بغداد والعديد  
 من المحافظات : في أماكن قد لا يخطر على بال أحد أنها تعطي هذا  
 العطاء كل هذه الحالات رغم قصر ما أعطت وقلة ما قدمت تشكل  
 صفحات ساخنة ضد التيار العايب اللامجدي المتشبث بحجج تبدو  
 للوهلة الأولى صائبة لكنها من حيث الجوهر والحقيقة وسائل تخفي  
 العجز في أن ترتفع الى المستوى الذي يجب أن يكون . المسألة في  
 تقديري لا تقع في حالة التعجيز في ان المشاهدين يريدون نوعا خاصا  
 من المسرح .. أبدا ، المشاهدون هم متلقون انقياء يمكن بكل بساطة  
 الا يفرق المسرح بالزبد وحده .. الا تتراكم اللافتية فيه الى الابتذال،  
 آنذاك تكون المعادلة مقبولة ومتناسبة ، ما يريده الجمهور وفق  
 تصوراتنا نحن حين نكون أميين له وحريصين عليه ..

لو حسبنا حساب « الامانة » التي في أعناقنا لما تجاوزنا  
 حدود المقبول الى اللامقبول .. والمعقول الى اللامعقول في  
 المستوى ..

ان استهلال عام ١٩٨٦ بحديث عن المسرح ينبع من القلب  
 ويعيش مع كل الاماني الخيرة في أن يطل المسرحيون المخلصون  
 المبدعون دائما ، على عطاء متجدد مهما بلغ بهم العمر ، لأن  
 الشبابية الفنية تتألق عند الفنان الشيخ حين لا يشيخ ! والشباب  
 الذي يظل باحثا عن الجديد النافع والمتجدد .. ان الفن لا يقف عند  
 حد في النجاح ، تجاوزه حالة صحية وهي التي تؤكد وتعمق التقدم  
 فيه ..

انن لنسجل دعوة مخلصات لكل من عشق المسرح وأحبه وآمن  
 به فنا وثقافة ومتمعة شريفة .. دعوة لكل هؤلاء كي يعمقوا في العيون  
 والقلوب والنفوس الفكر المتوهج في المسرح والشفافية الفنية فيه  
 والعمق الانساني الذي لن يخبر والسعادة النابعة من أعماق النفس

ضحكة أو ابتسامة أو قهقهة عالية شريطة ألا يضيع صداها كفقاعة صابون ..

عذرا ان كنت قد قسوت ، وشكرا ان كنت قد أفدت واعتزازا بكل من رسم لوحة انسانية مؤثرة ومفيدة وممتعة في مسيرة مسرحنا عام ١٩٨٥ ..

٥ - ١ - ١٩٨٦

## الممثل القيمة الكبيرة .. !

---

في شجن سابق اشترت الى اهمية ( الممثل ) كقيمة اساسية ورئيسة في العمل المسرحي وقلت ان هذه الإشارة تبدو تحصيل حاصل لأول وهلة لكن الأمر يبدو أكثر أهمية حين نتابع ( المستوى ) العام في الأداء المسرحي . لا على صعيد مسرحنا العراقي وإنما على صعيد المسرح العربي عامة ..

ان هذه الإشارة لا تغني إطلاقاً الحط من القيم العالية التي قدمها ويقدمها ممثلون يارعون على الساحة المسرحية عامة ، فثنا وحضورياً وتأكيداً على تواجد الكفاءات الكبيرة المتجددة من جهة ، والكفاءات الجديدة المتطورة من جهة أخرى ..

ليست المسألة التي عنيتها تتعلق بفن التمثيل كصيغة أكاديمية تدرس كما تدرس المواد الفنية والثقافية الأخرى . فتلك ناحية تعليمية تخاطب ذات الطالب وذمته لتجد بعد ذلك صدى تلك المخاطبة

سلبياً أو ايجاباً ٠٠ أو ابداعاً يتألق مع موهبة أصيلة وثقافة فنية  
تعزز وتطور تلك الموهبة ٠٠

هذا جانب مهم وكبير بالنسبة للممثل الذى يبحث عن فنه طريقاً  
وسلماً للصعود الى المكان الذى يجب أن يكون فيه ليؤدى دوراً بناءً  
فى درب الحركة المسرحية ٠٠

ولكن ٠٠ ومع تقديرى لاختلاف حالات كل قطر من أقطارنا  
العربية ومع ظروف كل مسرح فيها ، أود أن أشير وأن أؤكد بأننا  
ننتقل من واقع نعرفه جيداً مستوعبين كل تفاصيله مشيرين الى  
ما يمكن أن يكون لا الى ما هو كائن ٠٠

فى البدء ومع تحفظنا من أن الممثل الشاب يتفاوت فى مستواه  
مع إقران له ، نقول ان الثقافة وحدها تظل الأساس فى ارتقاء الموهبة  
وهذه الثقافة لا تقف عند حد بقدر ما تتسع لتشمل رحابة الحياة  
كلها ٠٠ انها تبدأ بالقراء ٠٠ أدباً وفناً وفلسفة وعلماً ٠ لتكون المعبر  
الى إدراك الحياة وفهمها فليس المسرح مهما تنوعت أساليبه  
وعدائسه الا حياة متسعة أحياناً ، مكثفة أحياناً أخرى ، مجتزأة  
من الحياة تارة ، معبراً عنها أو رمزاً لها تارة أخرى ٠٠ وبلا خلفية  
ثقافية للممثل يعتمد عليها ٠٠ تظل صيغته الفنية فى النهاية عرجاء  
غير متكاملة ٠٠ اننى استمعت مرة الى أحد الفنانين الكبار - ولا  
أتذكر من كان - قال هذا تمثيل ( مثقف ) وبالفعل أدركت كم هو عظيم  
هذا التعبير عن التمثيل العالى الذى يبتعد عن الشوائب المشوهة  
لنظارته ووجهه النافذ للقلب والنفس والعقل ٠٠

ان الممثل المثقف لا يضيف الى صيغة التعبير المطلوبة زوائد  
تضعف ( بلاغة ) الأداء وأثره العميق ، وانما يلجأ الى التعبير  
المكثف والغنى فذاك ما يجعل لحظات التلقى باقية ومؤثرة زمناً  
طويلاً ٠٠

خلال زيارتى الاخيرة للندن شاهدت مسرحية ( فيدرا )  
لراسين قدمها مسرح ( الاولديج ) بعد أن مضى على تقديمها أكثر



من ثلاثمائة سنة حيث قدمت لأول مرة فى برلين عام ١٦٧٧ ثم  
توالى الفنانة العالمية (سارة برنار) على تقديمها منذ عام ١٨٨٧  
فى مسرح الـ (لوزيوم) وحتى عام ١٩٠٧ حيث قدمت بلندن على  
مسرح (رويالتى تياتر) ..

هذه المسرحية قدمها نجوم كبار يحملون طاقاتهم وثقافتهم  
وتجربتهم الطويلة وأبداعهم المتواصل .. وتقف فى مقدمتهم الممثلة  
القبة (كليندا جاكسون) وإخراج (فيليب براون) ، وأخر عام  
١٩٨٥ ..

لست فى سبيل تناول هذه المسرحية بالنقد أو بالشرح المفصل  
بقدر ما أريد الاستشهاد بها كحالة فريدة ونادرة فى العرض التمثيلى  
المسرحى ، وكيف أن ثقافة الاداء وجماله وبلاغته كانت كلها  
محصلة العطاء الذى يظل طيلة العرض لحنا يعزف وتعبيراً أخاذاً  
وجمالية تحتضن كل هذه العناصر ..

فى هذا العرض تستطيع أن تخضع عينيك فتستمتع الى الاداء،  
وتستطيع أن تخلق أذنك وتفتح عينيك فقط لتستمع وتتأمل فتسعد  
وتمتلىء بقيمة مسرحية عميقة وثمينة ..

كانت مقاطع طويلة فى الحوار تستغرق أكثر من خمس دقائق  
وأحياناً تقترب من العشر ، والمشاهد لا يبتعد عن كل ما يجرى لأنه  
حالة فنية كبيرة .. الكل - وأعنى الممثلين - وقد رسموا تشكيلاً  
جميلاً يقودك الى الانصات لهذه الممثلة أو لذلك الممثل ثم تجرى الحركة  
بشفافية ورهافة فلا تحس بثقل الحركة ولا بخشونة الإشارة كل  
شئ قد دخل بوتقة النضج والمعرفة ليكون مثقفاً ..

هذا الاستشهاد الذى أثبت به يؤكد إمكانية تحويل الممثل حين  
يكون بمستوى كالذى أشرت اليه وإلى كل الحالات المسرحية  
فالخرج قد بات الممثل نفسه والإشارة هى ذاتها اكسبته جلالاً  
وتوحدت العناصر كلها لتكون فى المثل ..



للوصول الى مستوى عال ، يقتضى من الممثل الممارسة الدائمة قبدونها يقع فى مطبة الترهل والضياح . الممثل مطالب بالعمل . وليكن الدور صغيرا أو الحالة التى يقدمها متواضعة . فيمكن للممثل الفنان أن يطور الحالة الى حالة مثالقة ومهمة . وتظل التجربة بحد ذاتها اغناء لهذا الممثل أو ذاك . أما القعود متفرجا فمسألة تستلب الكثير من امكاناته .

والممثل مطالب بالتغيير . أن يؤدى أدوارا متباينة ومختلفة لأن الانماط المتشابهة تخنق عند الفنان قدرته الابداعية المتجددة .

اذن هذه الأمور كلها هى المنفذ للممثل لأن يكون مجيدا ومتقدما . أمور تدخل فى باب الثقافة والممارسة الفنية المتواصلة ولكن . ليس الممثل طاقة بشرية لابد لادواته من أن تكون جديرة بالعطاء الفنى المطلوب ؟

واعنى جدارته البدنية التى تتطلب هى الأخرى قربية لها وعناية بها ، فالممثل الذى يترك امكاناته البدنية سائبة بلا عناية فانه يفقد الكثير من امكاناته هذه كوسيلة للتعبير ، وبذا تخفق طاقاته الكامنة فى عجز قاتل .

إن الجدارة البدنية - كما نسميها - يجب أن تنمو وتبضج خلال مراحل ممارسة الممثل وأن يعتنى بها عناية فائقة فى مختلف الأعمار .

أن حيوية عطاء الممثل ونشاطه يظلان سبيلا رئيسا فى التأثير الأليف والمرهف على مشاعر المشاهد بحيث تبقى يقطته أى لحظة المشاهد - غير مستلبة متابعة بوعى ما يقدمه الممثل المبدع .



قناعة الممثل بما يؤديه على المسرح لا تقف عند حد ، يجب ألا يكتفى بما يعطى فى حدود المطلوب فحسب ، أن عطاءه يجب أن

يظل متطورا ومتجددا ، القناعة هنا ليست كنزا بل توقفا عند حدود  
اللاإبداع ..

إن الممثل وحده ليس هو المقياس لما يجب أن يكون عليه  
فن أداء الممثل ، عليه أن يبحث عن عطاء الآخرين وما حققوا ، والا  
يخضع لتقديراته وتصوراتهِ فحسب ، والا يعتبر ما هو كائن عنده  
الذروة دون غيره مهما كان أداؤه جيدا . فلك علامات غرور قاتلة  
تشمل مستقبلا ، كل إمكاناته ، وتأسره في حين ضيق خائف .

إن التجارب التمثيلية في المسرح متعددة وكثيرة والتعالى  
على تجارب الآخرين وعطاءاتهم في الماضى والحاضر يعنى قطع  
الجذور ووقوع الممثل في حالة سائبة . فالأصل يظل هو النبع ومنه  
يستقى الممثل حالات جديدة تخضع لكل قوانين التطور ..

أما رفض ما كان ، بما فيه من ومضات واشسراقات ، فانه  
ضياح يتيه الممثل فيه ويفقد الاصاله والقاعدة الرصينة التى يعتمد  
عليها في محاولات جديدة ورضية .

ساحة الممثل اذن كبيرة في اغتراف عوامل وأسس ناضجة ،  
ورحية وواسعة . وبدون ذلك الاصرار على الاستفادة والانتفاع  
بمجالاتها الرحبة يظل كيان الممثل الفنى خاويا لا يرقى الى عظم  
المسؤولية الملقاة على عاتقه قيمة كبيرة ورئيسة في فن المسرح ..

فليتأمل ممثلونا ومسرحيوننا واقع عطائهم الفنى ، بعينين  
ناقدتين نافذتين فاحصتين من أجل حالات متألقة ومتجددة في كل  
تجربة مسرحية ..



## كسب الجمهور ب « الكم » أم ب « الكيف » ؟

---

● فى الأفق علامات ضئوف تشير الى دفع من العطاء المسرحى الجديد ، يحمل اضافات جديدة جادة فضلا عما قدم فى العام الفائت ( ١٩٨٥ ) ..

واذا كانت الفرقة القومية قد استهلكت ذلك العطاء بـ (رسالة الطير) فان أكاديمية الفنون الجميلة قدمت فى نهاية العام (تساؤلات مسرحية ) وان هناك فى الدرب مسرحيات أخرى تحمل - كما يبدو - نفس الغاية النبيلة فى مسك قيادة مسرحنا الى بر الامان وجادة الصواب ..

لقد ترددت وعلت اصوات تقول : ان المسرح يعنى ( اقبال الجمهور ) وتلك مقولة حق اريد بها باطل ! فليس هناك مسرح بلا جمهور .. لكن مدعى هذا القول فاتهم ان المسرحيين فى البلدان النامية التى لم تكتمل فيها بعد مقومات المادة المسرحية المقدمة للجمهور ، وان مستوى الجمهور فيه لم يرق قطاع كبير منه الى المستوى الجيد والعالى من عطاء مسرحى - اغنى الى حد كبير

الساحة المسرحية سنين طويلة وبنسبة معقولة ومقبولة فى ( الكم ) الجماهيرى الذى استجاب لما قدم له بمحبة وب تقدير كبيرين ..

المسرحيون فى بلدان كبلدنا لا يصنعون المعادلة كحساب عددى مجرد فحسب وانما يحسب ( المردود ) الذى يسرى فى الخلايا الذهنية والحسية والذوقية عند الجمهور .. وبذلك يكون ( خلق ) الجمهور واتساعه محسوبا على اقترابه من المسرح الحقيقى قيمة وثقافة وممتعة عالية وتذوقا يرتفع شيئا فشيئا ..

هذا الحساب هو الذى يجعل من مقياس ( الاقبال ) الجماهيرى المحك فى نجاح دور ذلك المسرح ..

ان جر الجمهور واشغاله بمفاهيم خارج جوهر المسرح الحقيقى انما يعنى ابعاده عن روحية المسرح الحقيقية ، وان ابعاده عن جو المسرح والنزول به الى حالات يمكن لفعاليات اخرى غير مسرحية وغير فنية أن تستقطب هذه الأعداد الكبيرة لها انما هو تحويل جمهور المسرح الى جمهور آخر تنتابه انفعالات وتصرفات غير منضبطة وغير متألقة مع الجو المسرحى الشفاف الرائق ..

ان اطلاق حرية المشاهد لأن يقول كل شىء ويفعل ما يريد فى صالة المسرح بلا ضوابط شعورية - كما أشرت - يعنى تهديما لما يقدمه فنانوه من جهد باسبل وعطاء خلاق .

ان تعويد الجمهور على الخروج عن الحالات الصحية فى صيغ التلقى يعنى قلب الموازين وتحويل عملية البناء الى عملية تخريب تستوجب لاجتنائها البدء من جديد لتحويل حالات سلبية الى حالات ايجابية وهذا أمر يتطلب مضاعفة الجهد الواحد الى عشرات ( الجهود ) فى عملية البناء التى أشرت اليها .

فالجمهور اذا ما اتسع فى مثل هذه الحالة اللاصحية اتسعت فيه حالة ( اللامسرح ) - ان جاز لنا هذا التعبير - وصارت حالته

غير منسجمة مع المسرح لكنها منسجمة ومتألقة مع أجواء أخرى غير  
أجواء المسرح ..

أن الجمهور هنا ليس مذنبا ، انما الذين يكيّفون المسرح هذا  
التكييف الغريب هم المسؤولون : فطيلة سنوات وسنوات اعتاد  
جمهور المسرح على احترام هذا المسرح ، واحترام مسرحيه وكان  
بالامكان تنمية هذه الحالة تنمية طبيعية وسليمة لا أن يوضع في  
مواقع تحاول اجهاض هذا النمو ودقعه الى الوراء لكي يكون في  
موقع متسبب وبعيد عن ضوابط يعنى تجاوزها احلال القوضى وقتل  
الاحترام النبيل لكل مايمت الى المسرح بصلة ..

اذن نحن مطالبون بالاصرار على العطاءات الجيدة والجادة  
.. عودة الى الحالة الطبيعية التي تعيد الجمهور الى وعيه السليم .  
سنتمسك حتما وسوف تصدمنا مواقف سلبية من جمهور اعتاد على  
( الرداة ) في المسرح - مع الاسف الشديد - وسيحجم بعضه عن  
تقبل ( الاجادة الفنية ) كعودة للبداية .. لكن المحاولة والمحاولة  
ستدير الدفة الى جادة الصواب وتحمي الجمهور الذي عرف المسرح  
- والمسرح العراقي بالذات - قيمة انسانية وثقافية ومرتعة عميقة ،  
تحميهم من خلل قد يصابون به هم أيضا ..

المهمة ليست سهلة لكن شرف المحاولة ، وشرف تبنيها والاصرار  
عليها والمضي بها ، تظل الاساس للبناء السليم ..

اما تيار ( السلب ) الذي اشرنا اليه فحالة تظل خارج القيم  
الفنية في مسرحنا الذي مازال حتى اليوم نقيا .. والشوائب فيه ان  
لم تطف على السطح اليوم فستطفو غدا أو بعد غد ..

فلنرغب الأعمال الجادة والجيدة وندعو اليها ونعمق اثرها ،  
ولنعلم اننا نقوم اعوجاجا ونصحح خطأ ونعيد وجه مسرحنا العراقي  
الى صفائه وألقه .. وهذا يتطلب تعاون المسرحيين الخيرين فيما  
بينهم ويتطلب القضاء على الحساسيات والمواقف السلبية الجانبية  
ورفد كل محاولة جادة وكريمة بالدعم والمؤازرة ، وتتطلب مساهمة

النقاد المسئولة والراشعة والمفيدة ، ومساهمة الصحافة وكل وسائل الاعلام الأخرى ولاسيما التلفزيون .

ان التلفزيون مجال رحب ومؤثر لذا فان دعم المحاولات المسرحية المهمة وتبسيط الضوء عليها وموازنتها ، مع الحرص على عدم تقديم العروض المسرحية الرديئة خاصة تلك المسرحيات الهابطة التي تأتيها من مجاميع لا تمثل القيمة الحقيقية للمسرح العربي اطلاقا وان يتم تسجيل المسرحيات العراقية الجيدة وتوفير الظروف الملائمة لعرضها على جمهورنا الواسع .

ان الجهود كما ذكرت مضيئة لكن الامل سيظل كبيرا .

٧ - ٢ - ١٩٨٦



## مربو مسرح .. لا تجار مسرح !

---

●● حين ترسخ جذور المسرح فى أى قطر كان ، فذاك يعنى أن هذا المسرح قد صار حاجة يومية يعيش معه الناس ويعيش مع الناس فتتعدد العروض المسرحية ، ومدارسها ، وتباين العطاءات وتختلف ويصبح جمهور هذا المسرح صدى لتلك المتغيرات ايجابيا أو سلبا ، هنا جماعة تميل الى هذا المسرح لأنه يعكس أزماتها ويعبر عنها وهناك جماعة أخرى تتشبهت بمسرح ثان يعمق الاحساس الانسانى ويرتبط بواقع معاش .. وتلك تحيا فى مسارح مغرقة فى غرايتها بعيدة عن جوهر الانسان وقضاياها . وهكذا يظل الجمهور حالة من حالات المسرح يتابع ويناقش ويحاجج ويدافع عن وجهة نظر هى منه ومن مسرحه الذى يميل اليه ويقترب منه ..

فى مثل هذه المسارح يظل تنوع العطاء صيغة مميزة له ويظل جمهور تلك المسارح قد تحول الى جمهور ناقد عارف بما يعنى هذا المسرح أو ذاك . فلا تؤثر فيه ( ارهاصة ) هنا أو ارهاصة هناك ..

ولا تغييره الحالات المسرحية من كونه ( مشاهد ) مسرح وليس عابر  
سبيل فيه ينسى موقعه ليعيش موقعا غير مسرحى وتتلاشى عنده كل  
مقومات المسرح الحقيقى ..

هناك تتصارع المسارح والصراع يأخذ اشكالا مختلفة ومتباينة  
ويظل الجمهور يعيش الصراع بوصفه طرفا فيه .. يتابع متغيرات  
الحالة ليكون بعد هذا موقفا من كل جديد فيه .

هناك تتنوع المسارح - كما قلت - فتجد المسارح الجادة  
والهائلة ومسارح النواعات والمسرح الموسيقى والباليه وغيرها .  
ومع هذا ( التنوع ) تجد جمهورا قد استوعب معظم الحالات - لتكون  
له بعد هذا حالته الخاصة فى تقبل هذا أو رفض ذلك ولكن فى حدود  
( الموقف ) المسرحى من كل حالة ..

المسرحيون هناك يجتهدون لخلق وسائل جذب متعددة لادامة  
جمهورهم المتنوع والمختلف والمتباين ولكن فى اطار المسرح  
الحقيقى ..

هنا وفى اقطار كثيرة اخرى مازالت مسارحها لم تتغلغل بعد  
فى جذور الناس لتصبح حاجة ولم تخلق لمسرح تقاليده الاصيله  
والعريقة لتكون ( عادة ) ولا أقول ( طقوسا ) .. تقدر وتحترم  
وتعيش مع جماهير المسرح كيانا منها ولها .. دون تاثير أو تأثير  
من أى تيار يحاول مسه أو النيل منه .

فى حالة كمالنا يتحول المسرحى الى ( مرب ) يفرس كل  
مقومات البناء والاعداد التربوى المرتبط بالمسرح ليكون له كيان  
مستقبلى فى متابعة المسرح كقيمة كبيرة مهما تواضعت عطاءاته أو  
اختلفت .

ومن هنا كانت صعوبة المسئولية وجسامتها ، ومنها كانت كل  
تلك الجهود المخلصة التى بذلت من أجل أن يتعلم جمهورنا الرائع  
الكريم معنى أن يكون جزءا من جو المسرح السحرى ..

وكان أن بدأت بوادر ونتائج تلك المحاولات وكان عميقا ورائعا ذلك الاحساس الذى ينتاب مسرحيينا وهم فى أشد حالات العناء والتعب حين يستمعون الى ( انصات ) الجمهور لمشهد يتطلب هذا الانصات أو لقهقهة عالية فى مشهد ثان يتطلب ذلك ٠٠

وشينا فشيننا نمت تلك البوادر واتسعت ومعها اتسعت سعادتنا ورحنا نعمق هذا الاحساس ونطوره عبر أكثر من عطاء وعطاء ٠٠ وكانت المسئولية التربوية هى هاجسنا الذى لم ينفك عنا فى كل المسارح عبر سنوات طويلة ٠٠

كانت الموازنة بين المسئولية هذه وبين ما يدره المسرح علينا موازنة معقولة ومقبولة ان ليس من المنطق أن نجوز لأنفسنا ذبح تلك المسئولية على حساب ( الدخل ) المتزايد ٠ فتلك مسألة لم تكن تخطر ببال مسرحيينا الجادين والحريصين على كل قيم الخير فى المسرح ٠ فذاك ما يحول الحالة التربوية الى حالة تجارية ما خطرت على بالنا اطلاقا ٠

لسنا ضد أن يكون لكل جهد مقابل ، وأن يظل هناك تقييم يتناسب وهذا الجهد ويتزايد مع زيادة أثره الايجابى العميق فتلك حالة انسانية لا يمكن أن يقف أحد ضدها الا اذا كان مستغلا - بكسر الغين - لكن تحول الهدف الى ( كم ) هذا المقابل وحده ، فتلك مسألة نشجبها ونعارضها ونقف ضدها ، فنحن قبل كل شئ وفى بلد كبلدنا مربون ولسنا تجارا ٠٠

٩ - ٢ - ١٩٨٦



## حكاية لها دلالتها . . !

---

أكثر من مرة أشرت الى أهمية « النشاط المدرسى » فى بدايات مسرحنا العراقى وفى تاريخه . . فاذا كانت فترة العشرينات وما بعدها قد سجلت لنا عروضاً مسرحية مثقفة نابعة من احساس الشباب بالمسئولية القومية والوطنية فيما طرحوه عبر نشاطهم المسرحى فى مدارسهم ، ومساهمة الكتاب فى مد هذه المحاولات بالنصوص المسرحية سواء كان الكاتب هو المؤلف أو المترجم ، فان بدايات الاربعينات وما تلاها كذلك أخذت صيغة أخرى هى اقرب الى الحضور المنظم فى المدارس الثانوية أولاً وفى الكليات ثانياً . فبقدر ما كانت « لجان الخطابة والتمثيل » تأخذ على عاتقها هذه المهمة فى المدارس الثانوية كانت الجمعيات على مختلف أسمائها تقوم بتلك النشاطات بصورة جدية ومنظمة أيضاً . .

وإذا أخذنا مثلاً لذلك نستطيع أن نشير بكل أمانة الى الكلية الطينية وما خرج منها من نشاط مسرحى ليس بما تضمنته حفلات السمر - كما كانت تسمى - وإنما بتقديم مسرحيات عالمية يشارك

فيها الطلاب والطالبات ويعتنى بها العناية الكاملة من دكتور  
وانارة ومكياج وموسيقى وغير ذلك ..

وما اشارة الدكتور المبدع « وليد الخيال » فى حديثه القصير  
بجريدة الجمهورية فى ١٢/٧/١٩٨٥ إلا كلمة صدق وحق ، فقد كان  
واحدا من ألمع الممثلين الجادين آنذاك . بل كان نموذجا فى الحرص  
والتابعة وقيادة المجموعة التى تشاركه . ونظير هذا النشاط نشاط  
فى كلية الحقوق والهندسة والتجارة ودار المعلمين العالية وكانت  
دار المعلمين الابتدائية هى الاخرى مختبرا لنشاطات مسرحية وفنية  
أخرى .

وكان لكلية التجارة والاقتصاد وبوجود عميدها المرحوم  
الدكتور جابر جاد عبد الرحمن الموقف الرائد فى أن يكون للكلية  
مسئول عن هذا النشاط الفنى وحده ، فقد اعتادت بقية الكليات أن  
يشرف استاذ من أساتذتها على مثل هذه الفعالية الفنية والفعاليات  
الاجتماعية الأخرى .. وكانت بداية الخمسينات بحق هى البدايات  
الحارة والساخنة فى الوسط المسرحى والفنى بصورة عامة

ولكى نذكر للتاريخ وللحقيقة فنسجل البداية التى انتقل بها  
مسرحنا الذى اسميناه مثقفا ، الى خارج القطر لابد من نذكر هذه  
الحادثة الهامة مسرحيا ورياديا فهى جديرة بالاشارة اليها  
وتوثيقها كما قلت :

فى مثل هذه الأيام الجميلة وخلال العطلة الربيعية قبل خمسة  
وثلاثين عاما كان ضمن نشاط كلية التجارة والاقتصاد اقامة سفرة  
طلابية الى الكويت الشقيق . وفى تقديرى انها كانت أول سفرة  
طلابية تقيمها كلية عراقية الى الكويت .. اختارنى العميد استاذى  
الكريم د . جابر جاد رئيسا للوفد وقد ضم لأول مرة أيضا عددا من  
طالبات الكلية ومن كليات أخرى ، الهندسة ودار المعلمين العالية  
والحقوق ، ومعنا أيضا عدد من أساتذة كلية التجارة اذكر منهم  
الأستاذ يوسف العبيدى وجورج نخلة .. كانت الرحلة بسيطة لم  
تأخذ شكل « الرسمية » ولم تهيا لها وسائل نقل مريحة كما ينبغي

بل كانت الدرجة الثالثة فى قطار البصرة هى المكان الذى حجزناه  
عثة: ولا سيما بتوفير المكان المريح نسبيا للطالبات ٠٠ ومن البصرة  
« بياضات » خشبية تهتز بنا هذا وتملأ صدورنا بالرمل الناعم ،  
ونحن نحول كل تلك المعاناة الى فرح شبابى يطرد كل المتاعب ويزيل  
كل المعاناة ٠٠

وعند الحدود استقبلنا ممثلون عن وزارة المعارف فهاى  
سيارات مريحة لتوصلنا الى مقرنا فى فندق متواضع أشبه ببيت  
عراقى قديم فلم تكن آنذاك فنادق كالشيراتون ا أو أشبه ٠ وبدأت  
جولتنا فى المناطق النفطية وبمقابلات المسئولين ومواجهة البحر  
حيث تحولت تلك الجلسات واللقاءات الى مناظرات أدبية وفنية  
مرحة ٠٠

وكان علينا أن نقدم شيئاً يختلف عن هذه الظواهر السياحية  
لسفرة يقوم بها شباب جامعى ومعهم أساتذة وهواة مسرح ٠٠

كانت بين أيدينا مسرحية ذات فصل واحد « محامى زهكان »  
كنت قد كتبتها وقدمتها فى كلية الحقوق بعد تخرجى فيها ٠٠ وهى  
مسرحية ناعدة تتعرض لحالة محام يفشل فى ممارسة المحاماة  
فيلتجئ الى طلب التعيين باحدى الشركات التجارية ٠

غيرت المحامى الى خريج فى كلية التجارة يقع بنفس الحالة ،  
وأجرينا تدريباتنا على المسرحية وعرضنا الفكرة على المسئولين  
 والمرافقين لنا وكانوا من الذين أحبوا المسرح عن بعد أو قرب ، فلم  
تكن آنذاك حركة مسرحية كالتي هى الآن فى الكويت الشقيق ٠٠

وفى المساء وفى مدرسة « المثنى » فى الكويت وقفت مع شباب  
من هواة المسرح على منصة فى ساحة مكشوفة لتمثل مسرحية  
« محامى زهكان » أمام المسئولين والطلبة وحشد من الجمهور المتعلم  
ولنحقق عرضاً مسرحياً متواضعاً له السبق فى عبور الحدود  
« الرسمية » الى البلد الشقيق الكويت ، ونحن نستمتع الى التصفيق  
الحار وكلمات الاعجاب العميقة فقد أثارهم ان « أستاذنا » فى كلية

وهو أنا - ولم أكن أنا استاذاً بل كنت معيداً فى كلية غير كليتى  
ومشرفاً على النشاط الفنى فقط - آثارهم أن الأستاذ يمثل مع الطلبة  
ومعظمهم كانوا فى سننى تقريباً وحماسهم للمسرح لا يقل عن  
حماسى . . وفى تلك الأمسية انطبع فى ذهنى اسم أديب وفنان وشاعر  
هو الأستاذ « يعقوب عبد العزيز الرشيد » الذى كان مدير المدرسة  
آنذاك والذى ظل صديقاً لى حتى اليوم وصديق المسرحيين  
الكويتيين والعرب . .

أذن هكذا هى بدايات مسرحنا بدايات مثقفة وظلت مثقفة ولن  
تقبل رغم كل التيارات الغربية أن تنساق وراء أى مسرح « لا مثقف »  
.. فنقول هذا للحقيقة والتاريخ .

٦ - ٢ - ١٩٨٦



## حين يتحول المسرح الكوميدي الى مسرح ضار .. !

---

فى كل مسارح الدنيا هناك عرض ممتاز وآخر جيد وثالث متوسط وتجد كذلك عروضاً هابطة ... فتلك مسألة طبيعية تخضع لمستوى مقدمى تلك المسرحيات ابتداء بمؤلفها وانتهاء بعطاء الممثلين وكل المشاركين فيها ..

لكن الأمر يختلف حين ينجر عرض مسرحى من هذه العروض الى المستوى الذى يسبب ضرراً مزدوجاً .. ضرراً فنياً يقتل كل القيم ويسقط فى محطة ( اللافن ) وضرراً يسيء الى الجمهور المسرحى فيبعده عن عناصر المسرح الاساسية ، سيما ما يتعلق بالحالة النفسية والحسية والتأملية التى يكون عليها أو فيها وهو يشاهد العرض ويعيش جو المسرح .. وهذا الضرر فى تقديرنا عامل يساعد فى تهديم خلق ( مسرح حقيقى ) يرتبط مع الناس بوشائج محبة وتقدير كبيرين .. اذ لا يمكن تجاوز الحدود المضيق التى تلزمه فى أن يعيش جو المسرح ، كما قلت فلا يخرج فيه الى أجواء أخرى تدخل فى حساب ( اللهو ) المجرد حيث لاتمسك به حالات الرعى والسلوك المنضبط .

أن جر الجمهور الى مثل هذه الحالات ليس سوى تهديم لبناء المسرح الحقيقى الذى لا يمكن أن يقوم أو ينمو أو يترعرع بمعزل عن جمهوره . لأنه - أى المسرح - وكما ردد الكثيرون ورددناه نحن ، لا وجود له بغير جمهور .

اننا نؤمن بذلك وهذا ما يدفعنا الى المطالبة الجادة بعدم الاساءة الى هذا الجمهور دون أن يدري .

لقد قلنا فى أكثر من حديث أن المسرحيين هم المسئولون أولا وأخيرا فى تكوينه وبنائه . . واستسهال العطاء المسرحى والادعاء بالكلم وحده والاقبال المتزايد لا يعنى بناء سليما وصحيحا فان ظاهرة كهذه تقع فى دائرة أخرى غير جوهر المسرح .

اننا وفى هذه المرحلة بالذات بحاجة الى مسرح متنوع فيه المسرح الجاد الذى يعتمد الفكر والطليعية والتجريب فى ما يقدم وهذا ما وجدناه فى ما قدمته أكاديمية الفنون الجميلة وبعض أعمال منتهى المسرح والفرقة القومية وبعض نتاجات الفرق الأهلية ومسرح آخر تظل الطرافة والحالة الكوميديية متميزة فيه ويظل قريبا من الناس يمتعهم ويريحهم ولكن دون أسفاف ولا إلغاء لكل القيم المسرحية من أجل الاضحاك وحده !

إن مسرحا كهذا يلغى المسرح كلية ويضعه هو والجمهور فى جانب آخر ، وهذا النوع يكون مضرا وخطرا يفتال كل المحاولات التى أسهمت فى البناء السليم للمسرح وللجمهور .

إن فهم حالة الاضحاك بالصيغة التى نشاهدها اليوم فى عدد كبير من المسرحيات فهم خاطيء لطبيعة الكوميديا هدفا ووسيلة . ودفع الجمهور الى الاعتقاد على حالات خاطئة ومضرة أيضا ، لقد سألنى بعضهم ما البديل عما يجرى فى الساحة المسرحية ؟ وهل تلغى المسرح الكوميدي ؟

السؤال فى تقديرى ليست بمثل هذا السؤال وإنما الذى نقصده ونسعى اليه إلغاء المسرح الضار ، المسرح الذى يسبى الى المسرح

الكوميدي في نفس الوقت ٠٠ وإذا أردنا الرد على هذا السؤال فاننا نرد ردا واقعيا بعيدا عن التنظير المجرد والتحقيق في قضاء اللاواقع ٠٠ ذلك أن ما يجري في ساحة المسرح الكوميدي والذي بدأ يتحول الى مسرح ضار ، سباق لا مشروع ولا فني من أجل جره الى هاوية ( الاسفاف ) المفروض على الصعيد الفني والاجتماعي والذوقي كذلك ٠٠

اننا نؤكد على مسرح ( الكوميديا ) نريده وندعو اليه ، وان المسرحيات التي قدمت خلال الفترة الأخيرة اذكر منها على سبيل المثال ناس وناس المحطة ، صايرة ودائرة وأخيرا مقامات أبي الورد ٠٠ هذه المسرحيات كلها كنصوص مسرحية لا ضرر فيها اطلاقا ولا يمكن أن تسقط في الجانب الآخر من المسرح الكوميدي لو حوفظ على مستواها كما كتبت ، ولو لم تشحن بالكثير الكثير من الحركات المسفة ، والحوار الهابط والسباق بين الممثلين أنفسهم أي منهم من يزيد على زميله في النكات وكم ( هدفا ) يحقق في الليلة الواحدة ٠٠ والمقصود بالهدف عدد ( الضحكات ) التي يثيرها في الجمهور بسبب أو بآخر ٠٠ ان كل هذه المسرحيات كان يمكن أن تكون مسرحيات مقبولة توضع في مصاف المسرح الكوميدي المعقول والمقبول لو لم يبالغ في كل ما بها وفيها من مواقف تستجيب لطلبات غير مشروعة فتجر المسرحية جرا لتحقيق بعد هذا الضرر الذي أشرنا اليه ولتحقق من حيث النتيجة ( الكسب ) العددي والكسب المادي من جهة أخرى ٠٠ ومن هنا تقع المسؤولية على القائمين بهذا التزييف ، ويتحمل جزءا كبيرا منها الساكتون عليها وهم في وسط المسؤولية سواء كانوا كتابا أم مخرجين أم اداريين فالساكت عن الحق شيطان أخرس ٠٠ ونحن لا نرضى لهم ذلك ٠٠ فالحساب بعد هذا عسير وعسير ٠٠ !

٢٧ / ٦ / ١٩٨٦



## على هامش مناقشة واقع المسرح ومتطلبات النهوض به ..

---

الحديث عن المسرح حديث خشوع ، والكلام فيه كلام قدسية ،  
والمسرح إيمان عميق عميق فى وجدان وكيان المسرحى البار ، وهو  
فكر وفن وثقافة وممتعة تبدأ بالبسمة ثم الضحكة ثم القهقهة العالية ،  
واحساس بالألم يبدأ بالتأمل وينتهى بالبكاء .. !

المسرح لا ينقسم بعضه عن بعض يقدم للناس كى يسعدوا به  
ويتعلموا منه ويتأثروا به ..

من هذا المنطلق المخلص تجرى مناقشات صباح كل أربعاء فى  
وزارة الثقافة والإعلام ، مناقشات تحرص على المسرح العراقي  
من تاريخ وإصالة وصدق وإبداع مازال المسرحيون والمثقفون والنقاد  
فى الاقطار الشقيقة يؤكدون ذلك فى ما يكتبون أو فى ما يقولون ..

جوهر الحديث والمناقشات يظل ذلك الايمان بأهمية المسرح  
ثقافة وممتعة .. تحتوى كل الفنون والثقافات الأخرى لتكون صورة  
تتألف على الخشبة صدقا وبهجة ومسرة .. لا مكان للياس فيه

ولا موطيء قدم فى مجرياته وأحداثه للقفوظ والنكوص وللتردى فى سلوك الانسان وقيمته الكبيرة ، الحديث عن المسرح فى المناقشات من أجل النهوض بهذا المسرح يظل فى الجوهر فميايتى عن هامش هذا القصد يظل بلا طعم وبلا جدوى ، وما يمس جوهر المسألة وروح الهدف يكون ذا قيمة وأهمية يتأملها كل المشاركون مسئولين ومسرحيين ..

لقد احتوت ورقة العمل نقاطا ايجابية حرية بالتقدير والتبنى المشروع ، ويظل بعضها أملا قد لا نرقى اليه اليوم وفى ظرف يتطلب منا ألا نندفع فى طموحنا الصعب . قدر اندفاعنا فى الطموح الآتى الذى يضع أمور المسرح فى نصابها ، ويشير الى جوانب السلب كى ننتبه اليها وتتعاون على ازالها مادامت شوائب لم تثبت فى أرضية النقاء بعد . وان نذكر باعتزاز كل جوانب الايجاب التى تظل حالات وحالات هى النبع وهى المجرى وهى المصب .

كم هو جميل ان يواجه المسرحى كل المسئولين عن المسرح ليقول كل ما يريد أن يقول . . . بلا تحفظ وبلا خوف . . . فان أصابته حالة من هذه الحالات فقد أصاب أحساسه بمقتل وخرج هو الخاسر ، الصدق والجرأة لم تعودا خاضعتين لحساب ، وأعنى حساب من يمارسهما ، ليكون صاحبها فى قلق فى أن يقول أو لا يقول . .

أبدا . . فى المسرح الذى صار قاعة كبيرة اجتمع فيها فنانون وكتاب ومسئولون أصبح الحديث فيها مباحا . . صارت القاعة مسرحا بلا تمثيل صارت حديث صدق يقول المجتمعون من خلاله ما يعتل فى النفس ويختبئ فى الصدر فإذا ما حيل دون ذلك قبلت كل الأحاديث . . !! وتكسرت كل التصريحات . . لهذا قال السيد الوزير « العبرة فى أن نفكر بهدوء وان نتوصل الى الحل الهادف والفكرة الناضجة بعيدا عن الانفعال والتشنج والتقريع وخلق حالات الاحباط الذى لم يعد من سياستنا أو منهجنا » . .

ان هذا اللقاء بما سيحتويه من افكار ومقترحات ستكون ملزمة

حين يتفق الجميع عليها وتكون هديا لمسرح المستقبل ، فلنعمل جميعا على أن ندلو دلونا فيها كما قال السيد الوزير - وليساهم كل منا بالمقدر الذى يستطيع ، وبعد ذلك يكون لنا حساب مع انفسنا ومع من اعطانا الأمل .. حين لا يتحقق لنا ما أردنا .. وأنا أشك فى أن تكون الحصيلة غير مثمرة بل العكس هو الصحيح .. ونحن على موعد ..

٢٤ - ٥ - ١٩٨٦





## وفاء منا .. !

---

« أمانة ووفاء كان على المسرح العراقي أن يقدم  
تحية مخلصه الى المسرح القومي في مصر حين احتفل  
ببوبيله الذهبي - الأحد ٢٠ نيسان ١٩٨٦ -

و حين انتهى الاحتفال لم يتقدم مسرح عربي آخر بتحية  
الوفاء تلك غير مسرحنا ، فكان لابد من نشرها ليقرأها  
مسرحيوننا الأوفياء »

\*\*\*

- كان المسرح حلما في السر
- نهواه كما البنت الحلوة !
- نستنشقه عن بعد ، نخفيه ،
- نقرأه خلسة ، نردده همسة
- فالأهل والجيران والأقارب

حين نقول : اننا نمثل ،  
يزعلون منا ، يرفضوننا ،  
يشيرون الينا كأننا عقارب !

\* \* \*

كنا نحلم ، نعشق ، نكتب ، نمثل ، فى السر ،  
لكن الحلم كان يكبر ،  
كانت انباء المسرح ،  
تأتينا خبرا ، صورة ..  
كانت تأتينا مثل النغم الأسر .  
تصدق ..

تأتينا ضوءا أملا  
تأتينا فرقة لتمثل .. !  
الصورة والخبر والكلمة والفرقة  
كانت تأتينا من مصر المسرح  
كان الزهو فيها يقدر  
يأتينا فنا ، يأتينا مجدا  
أسعدنا ، علمنا  
عمق الثقة فينا ..  
فراحت تكبر .. تكبر .. !

\* \* \*

وبدأنا نتحدى من خالفنا ٠٠ !

نتحدى ونؤثر

نبحث ، نبدع ، نتعلم ٠٠

وظلت مصر المسرح ، أم المسرح !

\*\*\*

جنناها أكثر من مرة نتعلم

وكبرنا ٠٠

صار المسرح إيماننا ٠٠

إيماننا بالإنسان ،

أن يسعد أن يبني ويغير ٠٠ !

\*\*\*

جننا أكثر من مرة .

نبحث ونعايش ٠٠

نبدى الرأي ونناقش ٠٠

من أجل الأحسن والأنفع ،

من أجل الأبدع والأروع

حتى صرنا جزءا من كل !

\*\*\*

لكن الفضل الأكبر لن ننساه

سنظل نهدهده ، نعتز به ،  
سنبقى نرعاه ٠٠ !

\*\*\*

اليوم جئنا تسدد جزءا من دين ونشارك  
فى عيد المسرح ،  
ونبارك  
رواد المسرح ،  
فنانى هذا المسرح ،  
من أبدع من أخلص من ضحى ،  
جئنا نبارك  
مصر المسرح ،  
أم المسرح ،  
قدعونا معهم : نفرح ٠٠ !

١١ - ٦ - ١٩٨٦

## الاقناع في ديمومة الابداع ..

---

كثيراً ما نشاهد مسرحية في مسارح العالم المتقدمة في هذا المجال أو ممثلات وممثلين مبدعين بعضهم كبار وبعضهم الآخر مازال في سن باقة ، أو نشاهد أفلاماً يكون التمثيل فيها أسراً ومؤثراً ومبدعاً ، فنردد مع أنفسنا « الله .. ! كيف يمثل هؤلاء ؟ » ..

هذا التعبير عن الاعجاب لو تعمقنا أسبابه ومكوناته لما احتاج منا الى كبير عناء لاكتشافه لاسيما ونحن نعرف جيداً ماذا يعنى فن التمثيل وما هى عناصره ومن ثم عمق التجربة وجديتها ..

لكننا فى هذا « الشجن » نود أن نقرب من الحالة التى يكون عليها هذا الممثل أو تلك الممثلة من الامكانية الفنية وحسن استغلالها واكتساب التجربة والاستزادة بالمعرفة لتطويرها ومن ثم مواصلة البحث من أجل أن يكون الممثل مبدعاً دائماً ..

فنعجب به ذاك الاعجاب الذى أشرنا اليه ..

فنان المسرح عادة لا يمكن أن يظل « مراوحا » فى المكان الواحد ، وليس هو الأمثل حين يبرز فى موقع واحد أو حتى فى موقعين !

فنان المسرح وعلى الأخص « الممثل » لا يمكن أن يكون « مكتملا » حين يرقى الى درجة النجاح - فى مقاييس النجاح المعروفة - فيقنع نفسه بأنه الأكل والأروع وينتهى كل شيء !

ليس فى الفن وفى فن التمثيل بالذات الكمال الذى لا كمال بعده ، أن الكمال هو تجدد الابداع وتواصله مع تواصل البحث عن الأكثر جودة .

وإذا ما قيل « أن العبرة ليست فى أن نكون متقدمين ، وإنما فى أن نتقدم » !

فإن أهم مسحة عند الممثل الجيد ، لكى يظل متقدما هو « التواضع » الدائم الذى يكسبه حالة نفسية تتقبل التوجيه والنقد البناء ، ومواصلة المتابعة ليواصل تقدمه ..

أن الفن حالة تنتاب الفنان هى الغرور وللغرور أشكال ومواقف لا حصر لها ، ولعل أهمها الاكتفاء بما هو عليه من جودة تظل توطئه لتقويله بمرور الزمن فيقع فى الرتابة المملة ومن ثم ضياع ما كسبه من تألق وتأثير .

أن النجاح فى كل عمل مسرحى يظل مفتاحا لنجاحات أخرى تعمق التأثير عند المشاهد وتعمق فى ذات الوقت القيمة الفنية التى يخزنها الممثل فى ذاته طاقة وابداعا وحيوية متجددة ، لكنه أى النجاح وحده ليس الضمان الدائم فى أن يكون الأروع والأبدع ..

ماقرأت عن فنان مسرحى كبير الا وقيل عنه أنه بسيط ومتواضع وأنه كثير الانصات لما يقوله عنه الآخرون ، الفنانون والنقاد وجمهور مسرحه ..

وما تعرفت على فنان مسرحى أو فنانة مسرحية كبيرة مبدعة،  
الا واكتشفت تلك البساطة وذلك التواضع الجم فى أن يكتسبوا  
لحالتهم حالات جديدة .. وحين ينصتون للذين يحرصون على القيمة  
الكبيرة التى يحملها الناس عنهم يكون الانصات حبا ورغبة وقناعة  
تعمق تلك القيمة وتكتشف سبلا جديدة من أجل أن تظل مثالية  
ومتجددة ..

النجاح يغنى الفنان لكنه لا يوقعه فى غرور يعزله عن كفة  
النجاح وجوهه بل أنه يوقعه فى مواقع الاستعلاء المظلم الذى  
لا يوصله الى درجات سلم الارتقاء المشروعة اطلاقا ..

كثيرون قطعوا مرحلة متقدمة فى النجاح المسرحى ، لكنهم  
توقفوا عند حد هذه المرحلة ظلوا يعيدون العطاء نفسه بلا ابداع ،  
وبلا خطورة متقدمة واحدة ، بل أن ذلك العطاء ظل متخلفا مادامت  
« المراوحة » فى المكان الواحد هى الحركة العمودية التى لا تخرج  
الفنان عن موقع كان به ومازال !

والغرور ليس سببه الفنان وحده ، بل أن النقد أحيانا يشارك  
فى شحن هذا الفنان أو ذاك بقصد تارة وبدون قصد تارة أخرى ..  
فالذين يجهدون من أجل تشجيع ممثل أو مخرج يقعون أكثر من مرة  
فى مطبات « النفخ » الذى يرتفع بصاحبه دون أن تتسرخ أقدامه بعد  
فى أرضية الواقع المبدع ..

كأن يقول عن فنان شاب مبدع حقا مازال فى بداية الدرب  
« انه بلغ ما لم يبلغه الكبار » ! وآخر يقول عن شاب مازال فى مرحلة  
الدراسة « انه قام بما عجز عن تقديمه كبار المخرجين ! » ..

والكاتب بهذا وبتقديرى قد قتل ابداع مثل هذا المبدع فقد أوقعه  
بظن الوصول الى القمة ! ولا شىء اذن بعد القمة ! وبذلك أوجب  
عليه أن يتوقف والا يتصرك عنها .. وبذلك دعاه الى التخلف  
والعودة خطوات كبيرة الى الوراء .

نحن نقول للمبدع • أنت أبدعت زينا إبداعا • وجدد نجاحاتك  
وضاعف جهودك من أجل أن تظل متألقا ..

أما أن نقول له أنك قد تجاوزت كل من قبلك فذلك يعني مسحاً  
لجهود وإبداعات مازالت تشحن الآخرين لأن يبدعوا وتدفعهم لأن  
يثبتوا مواقعهم بالاستزادة من المعرفة والثقافة وتعميق التجربة ..

أن هذا الشجن دعوة مخصصة لاجتثاث جوانب السلب وتعميق  
حالات الإيجاب في حياتنا المسرحية التي نرجو لها الازدهار الملىء  
بالثمر اليانع عبر عطاء كل المسرحيين كبارا وصغارا وفي مختلف  
المجالات على سعتها وبقدرها حتى نصل الى يوم نتأمل فيه ممثل  
مسرحنا أو ممثله مهما كانت عمر التجربة عندهما ، لنقول : « الله  
.. أنهم يمثلون كالآخرين الذين نراهم في المسارح العالمية المتقدمة  
أو في الافلام السينمائية المبهرة » • وتظل قناعتنا راسخة في ديمومة  
إبداعهم وليس هذا علينا ببعيد !

١٥ - ٦ - ١٩٨٦



## اطلالة على المسرح المصرى . . !

---

من يتحدث عن المسرح المصرى فى فترته الراهنة ، لا يمكنه الابتعاد عن فترة ازدهاره فى الستينات ، فليس هناك مقياس يدل على حالة اليوم أبلغ من المقارنة بين ما كان آنذاك وما هو كائن اليوم . وليس أقسى على النفس من أن تحار الى أى مسرح تذهب حين كنت تزور القاهرة قبل عشرين عاما وما قبلها وما بعدها ، عكس الحالة التى تحسها اليوم .

صحيح أن محاولات تنبع هنا وأخرى تتجسد هناك ، لكن ذلك لا يعنى أن الحالة صحية بقدر ما هى انقاذ لواقع اتعبته الأزمات ويات أصحابه - وأعنى أصحاب المسرح - يعيش بعضهم فى يأس ، وبعضهم الآخر انحرف الى نهج ثان من مسرح كان يعافه بالأمس ويرفض الاعتراف به ، وفريق آخر حائر يؤثر الابتعاد والانغمار فى أعمال أخرى . . وبين كل هؤلاء جماعة انغمست فى العمل السينمائى والتلفزيونى ومسار المسرح عندها حالة استجمام يتوجه

اليها حين يتعب ، وليست حالة مصير وقضوية وجود ، لفنان المسرح ٠٠ !

الحركة المباركة كانت غنية بكل ما هو جديد وممتع ونافع ٠٠ فكنت تجد نفسك وأنت القادم الى القاهرة تتحرك انسجاما مع تلك الحركة ٠٠ تغتنى بها ٠٠ مسرحيات عالمية ، أخرى مصرية ، ثالثة تجريبية على مسرح الجيب ٠٠ مسرح كوميدى بمعنى الكوميديا الفنية ٠٠ حتى مسرح القطاع الخاص كان له صراع مع نظائره من أجل الأمتع والأكثر شعبية ولكن بلا انفلات !! مسرح القاهرة اليوم له سمات لا أقول عنها إلا أنها سمات مسرح « كسول ! » ، مسرح يحاول الترتيق أكثر من محاولات النهوض الجاد من أعماق أعماق الأزمة ٠٠ فكل ما يقال على سبيل المثال : أزمة النص وأزمة المسارح ٠٠ تعلات لا تمس جوهر المشكلة بقدر ما تدور حولها ، تتفرج عليها لتبتعد عنها وتروح عائدة الى عملية الرتق هذه !



فى المسرح الرسمى حالات انعاش لمريض يوشك على الموت ، الانعاش وحده لا يجدى سبيلا الى حياة متدفقة عامرة بالعطاء من جديد !!

ايزيس جاءت على المسرح القومى رشات مظر فى صيف قانص ، لكنها جاءت بعد جهاد لتستمتع الى القائمين عليه ففتخيل انها بديل عن كل ذلك الانكسار والقعود اللامجدى ! وتستمتع الى فريق آخر ليقول انها عملية بهرجة والتفاف على فنية المسرح او ليقال ان المسرحية ذات مضمون جديد اغتنى القائمون به ، لكن ذاب أمام انظار المشاهدين دون أن يمسه أو يمسه العمل بجديد ! ١٩

فريق ثالث يقول انه جهد ضائع ، عملية مسرحية تركض لاهثة الى الخلف بلا جدوى ٠٠ وآلاف الجنيهات ضاعت فى خضم لاشيء !!

قيس وليلى تتحدى إيزيس وهما من مسرح واحد ، والقائمون بها وعليها ، يرددون شعارات لا يدري العارفون بالمسرحية من أين جاءوا بها لكى تتحول هذه المسرحية - الخائرة - فى مضمونها الى مسرحية تقترب من الثورية والرفض وحالة التفرغ والحادثة !!

وتقف هناك فى مسرح ثان - مسرح البالون - « مسرحية الكل فى واحد ٠٠ » عن عميد المسرح توفيق الحكيم توثيقا لتاريخ وتجسيدا لحياة المسرح المصرى عبر هذا الكاتب ٠٠ فتعيش المسرحية امتاعا وأداء وتنسى الكاتب ! أو تعيش الكاتب دقائق لتنسى المسرحية ٠٠ وهكذا تضيق بين أعداد غير حكيم وأخراج ضاعت عنده المعادلة ، فهل هو مع العروض المسلية غناء ورقصا وفكاهة ، أم أنه مع تعميق حياة كاتب قد ، أم أنه مع الجمع بينهما على ضعيد فنى متماسك لديه أداتان مهمتان فى مجال التجسيد والتعبيل المسرحى هما : سعد أردش وفردوس عبد الحميد ٩٠٠

الأمراض وصارت المتعة مجزأة ، الا فى القليل الذى يذكرنا - لو أحسن معدوح الطنطاوى أخراجا - بأعمال قدمها المسرح العراقى بنجاح فذ قبل أكثر من خمسة عشر عاما وما بعدها .

الحالة تظل تنكئ على حالات أخرى فى رسم صورة واقع مسرح القاهرة ، فهناك حالات دفق وحماس فائز فى مسارح أخرى ، هناك مسرح الطليعة الذى يكافح بجهد المؤمن دون الطموح الى مقابل مادى ، والقناعة بالجمهور الذى يحرص على مشاهد الأعمال الجادة المتسكة بالقيم المسرحية وحده ٠٠ فهناك « التربيع والتدوير » لسمير عصفورى وهناك « الحلاج » أخراج أحمد عبد العزيز ، مخرج شاب يشق طريقه بجدارة بين صفوف المخرجين المتقدمين . ومع مسرح الطليعة نجد محاولات الثقافة الجماهيرية وغيرها من محاولات تنبع خارج القاهرة وفى أكثر من اقليم من أقاليم مصر .



للمسرح المصرى ، منذ سنوات ، رافد مهم آخر ، رقد المسرح المصرى بطاقات مسرحية بدأت بهواية مثقفة - أن جاز لى هذا التعبير - لتتحول بعدها الى المسرح عناصر أكاديمية درست المسرح دراسة واقية داخل مصر وخارجها لتكون بعد حين عناصر مؤثرة فيه . هذا الرافد هو مسرح الجامعات المصرية . . . أننا نجد أسماء لعنت فى الجامعة لتلمع بعد هذا - كما قلت - فى سياق المسرح المصرى المتقدم وتؤكد وجودها فيه حتى اليوم .

المسرح الجامعى يظل رافدا مهما وأصيلا وهو يضيف حيوية جديدة نشطة ، فتارة يعتمد كلية على الطلبة أنفسهم بنين وبنات ، وتارة يعتمد - كدعم له - على عناصر مسرحية محترفة لها دورها فى المسرح الأم - وهذا ماكان يحصل عندنا ببغداد فى الخمسينات - فى موسم هذا العام أصابت المسرح الجامعى انتكاسة لا فى نوعية العروض المقدمة وإنما فى النظرة المتخلفة الى النشاط المسرحى فى الجامعة . ففى جامعتى أسيوط والمنيا استطاعت الجماعات المتطرفة إلغاء النشاط المسرحى بأكمله عدا كلية التجارة . باعتبار أن هذا النشاط يعد نشاطا ترفيهيا يمكن الغاؤه .

هذا الرافد ، كما يبدو وكما تؤكد احصائيات النشاط الجامعى لهذا الموسم ، رافد محاصر أفقد المسرح المصرى تجارب شابة لها أثرها المستقبلى على المسرح .



أما مسرح القطاع الخاص ، الذى يسمى « المسرح التجارى » كذلك ، فله حالة أخرى وشأن آخر . . . فبالرغم من الصيغة التى عرف بها هذا النوع من المسرح بالاعتماد أولا وأخيرا على « الضحاك » غير الفنى وأقول ( غير الفنى ) كيلا أسمى كل ذاك المسرح بتاريخه الطويل بالمسرح التهريجى ، ففى فترات من تاريخ المسرح المصرى كان له حضور ، وكان له موقع لم ينحدر الى حالات التهريج التى شخصت فى الكثير من العروض المسرحية بعد ذلك .

المسرح التجارى فى السنوات الأخيرة صار مسرح النجم الواحد . . لم يعد مسرح عدد من النجوم الذين يتبارون فى الأداء بحدود الحرية المنضبطة لهم خلال العرض المسرحى . . لا . . أصبح هذا المسرح مسرح فلان وذاك مسرح علان . . بل أن هذه الصيغة « الديكتاتورية » تحرم على أى ممثل آخر اضحاك الجمهور حتى وإن كان ذاك الاضحاك مشروعا . . ! هذه الفردية أو أحادية الهيمنة فى المسرح ، تفرغت حين وصل كل ممثل عرف بقدرته على الاضحاك الى الحد الذى يستطيع هو وحده أيضا استلام الهيمنة ومن ثم النجومية الواحدة . .

ففى مسرح القاهرة اليوم ثلاثة أعمال تمثل المسرح الكوميدي الشنائع فى القطاع الخاص . . « السيد الشغال » النجم الاوحد فيه « عادل امام » ، « كعبلون » النجم الاوحد فيه « سعيد صالح » ، « الهمجى » . . النجم الاوحد فيه « محمد صبحى » وإن كانت للاخير حالة تختفى عن الحالتين الأخريين . .

عادل امام احتل موقعه منذ سنوات فى السينما وفى المسرح . . وأصبحت سيطرته تلك معززة بالعديد من الأعمال والشخصيات حتى صار علامة كبيرة فى صعيد الجذب الجماهيرى من جهة وعلى صعيد الارباح الهائلة من جهة أخرى . .

سعيد صالح . . انفرد هو الآخر بعمله المسرحى الجديد « كعبلون » وهذا أمر بات طبيعيا ، كما قلت . . لكن الأمر صار نوعا من غرور فج ، حيث بات سعيد صالح يتحدى كل الممثلين وكل الملحنين وكل المغنين ، وعلى رأسهم الفنان محمد عبد الوهاب ! فقد صار سعيد صالح ، كما يدعى « مدرسة » تخطت عادل امام ! محمد صبحى . . يقدم مسرحيته الثانية « الهمجى » وهذا الممثل الموهوب والذى ينتفع من « جدارته البدئية » اتخذ صيغة « الأنا » بالرغم من وجود ممثلين يأخذون دورهم الكامل فى مسرحيته عكس المدرستين الأخريين ، عادل امام وسعيد صالح . . مع ذلك يظل تسلط « الأنا » عند الثلاثة هو الأساس . . وهذا يؤدى دون شك الى امرين :

الأول - الغرور القاتل الذى يبتلع كل رغبة فى تطوير الموقع  
فنيا وفكريا وحتى جماهيريا .

الثانى - ان موقع « الممثل الواحد » يعنى مصادرة كل القابليات  
الفنية الشابة التى يمكن لها أن تجد موقعها مستقبلا .

وهذا يؤدى الى تفصيل النصوص المسرحية على قياس النجم  
وحده ، الذى يؤدى دون شك الى السقوط فى السطحية والمبالغة  
ومصادرة جهود يمكن لها أن تحقق شيئا ذا قيمة فى خضم هذه  
الأعمال التى تبتعد عن الفنية والجدية .

وبالرغم من الملاحظات التى سجلناها بالنسبة لمسرح القطاع  
الخاص ، هناك حالة اهتمام بالمضمون المسرحى ، وبالذات العناية  
بالجوانب الاجتماعية التى تهتم الناس على المستوى الاقتصنائى  
والمعاشى وغير ذلك . . . اضافة الى الالتفات للانسان كقيمة كبيرة . .  
وهذا يظهر بصورة خاصة فى مسرحية « كعبلون » و « الهمجى » . .  
لكن صيغة العرض مع الاسف تظل ميالة الى التذنى والتزييف الذى  
يفسد القيمة الانسانية ويضعف الفنية التى يمكن لها أن تبدو واضحة  
فى مضامين جادة وعميقة أحيانا . . والانجرار الى رغبات المشاهدين  
الساخرة . .

مع ذلك فان مثل هذا التوجه ربما يؤدى الى بلورة صيغة  
تبتعد عن الاسفاف ، أو الاقلال منها على تقدير .



وبعد فان مثل هذه الاطلالة ترسم الصورة على قدر من  
الوضوح لمسرح القاهرة فى هذا الطرف الراهن . . واذ بدأ ، المسرح  
القومى برنامجا جديدا للموسم القادم بإعادة مسرحيات حققت  
نجاحا فى الستينات كمسرحية « السبنسة » لسعد الدين وهبة . .  
يخرجها عبد الغفار عودة بعد أن أخرجها فى ذلك الوقت سعد

أردش ، ومسرحية « عيلة الدوغرى » لنعمان عاشور يخرجها سمير  
العصفورى ، بعد أن أخرجها عبد الرحيم الزرقانى وتقديم مسرحيتين  
جديديتين - فان الأمر يظل فى طور الانعاش وحده ذلك ان المسرح  
المصرى المتعب ، وبعد أن يصحو من الغيبوبة الطويلة بحاجة الى  
علاج جذرى وتفكير جاد وعاجل وتخطيط مدروس كيلا يكون العلاج  
مرحليا ، بل يتخذ مداه البعيد مع احتساب كل الاعتبارات الأخرى  
والحالات التى أشرنا اليها عن قرب أو عن بعد ٠٠ ونحن نرجو  
ذلك ٠٠

٢٢ - ٦ - ١٩٨٦





## البديل عن الكلام . . !

---

في الآونة الأخيرة كثر الحديث والجدل حول المسرح الجاد ، والمسرح التجارى أو المسرح الهابط . وكانت الآراء تتناول هذا الموضوع بحماسة تأخذ حد القطر فحيانا بالانحياز الى هذا المسرح أو ذاك فتتشعب منه أحاديث عن مسرح الكثرة أو القلة ، والجماهير والمسرح ، ثم يتحول الحديث الى أرقام يشجار إليها كمعيار لنجاح هذه المسرحية أو تلك ومع كل ما قيل ويقال يظل الموضوع تحت مجهر الجدل حالة تستأهل التوقف عندها ، لاسيما بعد مرور فترة من الزمن تكررت تجربة المسرح « الطارىء » علينا ، صيغة وأسلوبا ومضمونا وحقيقت حسب تقديرات أصحابها نجاحا فى « الكم » سواء فى الاقبال عليها أم فى إيراداتها المادية .

وتكررت فى الوقت نفسه مسرحيات اعتبرت ضمن المسرح الجاد وأخرى كانت بين هذا وذاك . . !

التوقف هنا لابد منه ، ولابد من التأنى فى إصدار الأحكام وعدم

الانجرار الى الانفعال الذى يوقعنا أردنا أم لم نرد فى موقع  
اللامنصفين قياسا الى ظروف كثيرة رافقت وترافق كل ما يجرى  
على الساحة المسرحية .

وأضيف الى ذلك أن بعض العروض المسرحية التى لم نرض  
بها بدأت الآن تظهر امتيازها بعد أن تخطتها عروض جديدة أخرى  
أكثر هبوطا من سابقتها . ، وأكثر بعدا حتى عن أقبال الجماهير التى  
اعتادت ذلك الصنف من المسرح الذى هو لا مسرح !

اذن أين نحن من كل ما قدم وماذا بعد كل « الكلام » .. الذى  
قيل ؟

أولا : وقبل كل شيء ، وكما أكدنا أكثر من مرة اننا لسنا  
ضد المسرح الكوميدي بل نحن ندعو الى الاكثار منه ولاسيما فى  
هذا الظرف . وان المسرح الجاد الذى نعنيه لا يلغى هذا المسرح  
بقدر ما يؤكده ولكن على أسس فنية تشمل المضمون والشكل والاداء  
.. وبذلك نكون قد كسبنا الجمهور من جهة واكسبناه قيمة تسليه  
وتمتعه وترفع مقاييس تذوقه التى لا نريدها أن تضئع أمام صيغ  
الاسفاف والتهرىج ..

من هذا المنطلق الملخص نعيد قراءة المسرحيات التى قدمت  
خلال أكثر من موسم لنقول انها مرحلة مرت ، وما علينا اليوم الا  
أن نحاسب ما سيأتى بعد أن قرأنا واستمعنا الى أحاديث وتعليقات  
وتوجيهات مخلصه وأمينه عن المسرح الذى نريد ، وبهذا يمكننا أن  
نتجنب الكثير من السلبيات وأن نصصح الخطأ على قدر مانستطيع  
ونؤكد ونعنى الايجاب الذى يعيد أى نوع من المسرح الى جادة  
الصواب ..

صحيح أن أعمالا جادة حملت قيمة فنية عالية قد ظهرت فى  
الساحة لكنها طعنيت بأكثر من سهم وسهم .

والطعنات لم تكن عادلة .. لأن الجو الذى أحاط بها لم يخدمها  
ان لم يكن عاملا من عوامل تكسيورها ..

فليس سهلا - على سبيل المثال - والجمهور اعتاد المسرح  
الذى يجد فيه انطلاقه العاطفى وتعبيره الساذج فى الضحك  
والصخب أن يتحول فجأة الى مسرح فيه حالة تأمل ، وهذوء نفسى  
تكتمل فيه حالة الامتاع فكرا وقيمة انسانية .. وزهافة فى الأحساس  
.. لا يمكن أن يتم ذلك دون خلق حالة « تهيؤ » للمشاهد كى يقبل  
بهذه الحالة أو لا يقبلها . لا أن يوضع أمام مسرح يتطلب منه تغيير  
حالاته السلوكية المنفلتة هناك الى حالات منضبطة هنا !!

كان لابد من تعريف بمثل هذه الأعمال ، اختيار المكان الذى  
لا يوحى من أول وهلة الى نوع خاص من العرض المفتوح لكل  
الانفعالات غير المنضبطة - كما قلت - اذكر مثلا واحدا ، رسالة  
الطير ، العمل المسرحى الكبير الذى قدمته الفرقة القومية ، كان من  
اللازم الا يعرض على المسرح الوطنى اطلاقا ، ان يختار له مسرح  
صغير كالرشيد مثلا أو مسرح بغداد ، وأن يعلن عنه كمسرحية  
تراثية لها خصوصيتها ، وبذلك يكون المشاهد قد تهيأ مسبقا الى  
موقف نفسى وحسى منها ، لا أن يأتى اليها ليضحك منذ ظهور الممثلين  
على المسرح ، أو يعلو صوته بتعليق متوقعا ردا من الممثل أو  
الممثلة !! أبدا .. كان الجو الذى عرضت فيه هذه المسرحية جوا  
مضادا لها لا يتناسب ولا ياتلف مع الجهد الباسل والمستوى الفنى  
العالى الذى قدمت فيه .

اذن : حين نريد أن نعطي للجمهور البديل عن المسرح الذى  
لا نريده لابد أن نضع موازنة بين ماهو كائن على المستوى العام فى  
السياق المسرحى وتأثيره على جماهير واسعة ، وبين مايمكن أن  
يكون قريبا من الجماهير اليفا عندهم لكنه بعيد عن الصيغ غير الفنية  
حيث تظل الاصالاة الانسانية السند الذى يزكى ويبرر مثل هذا  
المسرح .. ومن هنا ننفذ الى هذه الجماهير شيئا قشينا ، ولا أقول  
ننفذ الى كل الاعداد التى قدمت لنا فى أكثر من مناسبة كدليل على  
النجاح .. لكننى على يقين من أن الجماهير ستضع فى ميزانها ،

شيئاً فشيئاً حالات جديدة ستكتشفها حينما تلتقي بأكثر من عمل  
يأتيها من أكثر من فرقة ، ويترك عندها الأثر الجميل والعميق في  
أن واحد . وذلك ليكون الانحسار والانكسار نصيب الأعمال الهابطة  
التي اتخمت أو ستتخم المشاهد لأنها تظل غثة عسيرة الهضم الى  
حين ..

أرجو أن نتدارك الأمر براحة بال وهدوء خاطر وعمق رؤية  
وبلا انفعال .. فكل الحالات الطارئة تزول أمام الحقيقة الأصيلة  
الخالدة .

١٣ - ٧ - ١٩٨٦

## ثلاث حكايات بالمناسبة . . !

---

من أجل أن تكون الصورة واضحة لأبد من الوقائع بما تحمل من دلائل تظل أبلغ تعبير عن حالات المسرح في فترات متفاوتة تبدأ في بداية الخمسينات لتأخذ ربع قرن من الزمان . حيث أصبح للمسرح موقع آخر وقيمة أخرى ونظرة لا تقتصر على المسرحيين فحسب بل تعمقت وتأكدت عند المسؤولين حيث بات المسرح بعد ثورة ١٩٦٨ قيمة ثقافية وفكرية ووسيلة امتاع عالية ، وتعبيراً عن قيم تعيش معنا آملاً وطموحاً واصراراً على الصمود والمتصدى لكل محاولات النيل من كرامة وتراث ومستقبل هذا الشعب . .

وانطلاقاً من هذا التصور استذكر بهذه المناسبة ثلاث حكايات في فترات متفاوتة - كما قلت - اترك استنتاج دلائلها للقارئ العزيز ، فذلك أبلغ في تقديري من تناول الحالات شرحاً وتحليلاً أو تنظيراً !!

## ● الحكاية الأولى :

كان ذلك عام ١٩٥٣ والعراق يعيش الحكم العسكرى الفاشم  
والمرح يحاول جاهدا أن يديم عطاءه بالقدر الذى يستطيع ويؤكد  
عبر ما يقدمه رفضه لكل الصيغ المتسلطة الظالمة ..

استطاعت فرقتنا - المسرح الحديث - بعد لآى أن تهيب عرضا  
مسرحيا تضمن مسرحية « رأس الشليلة » ومسرحية « موخوش  
عيشة » واتفقت مع نادى السكك لتقديم المسرحية على مسرحه  
الصيفى الذى تضم ساحته عددا كبيرا من الجمهور ..

كل شيء كان جاهزا وكلنا فى انتظار موعد رفع الستارة ،  
بعد أن تم بيع كل التذاكر وكان الجمهور متشوقا هو الآخر الى هذا  
اللقاء المسرحى ، بعد أن حرم منه فترة طويلة .

كنت سعيدا غاية السعادة وكنت أهيب نفسى للذهاب الى  
« النادى » مكان العرض المسرحى .. وكان على أن أكون فى أحسن  
حالاتى نفسيا ونشوة .. وكان « الدوش » البارد ينعشنى وصوتى  
يتعالى بأغنية عراقية حلوة حلوة .. رن جرس التليفون ، وجاء  
الصوت ينادينى للإجابة عن النداء .. !

خرجت على عجل وأنا أجفف جسدى من البلل .. كان المتحدث  
« ابراهيم جلال » مخرج المسرحيتين ، وكان يدعونى الى المجىء  
بأسرع ما أستطيع ، سألته ، عن السبب ، فلم يرد أن يقول كل شيء  
بل قال تعال بسرعة ! » .

رحت ركضا وأنا لا أدري ماذا كان ابراهيم جلال يريد منى ،  
لكن قلنا كان يطوق أحاسيسى ومشاعرى .. حين وصلت الى النادى  
وجدت « لافتة » كبيرة كتب عليها : « يؤجل العرض المسرحى الى  
اشعار آخر ! » .. لم أسأل عن سبب التأجيل لأن ابراهيم جلال  
أخبرنى أن العرض قد منع بأمر من الحاكم العسكرى فماذا نفعل ؟

قلت : اكتبوا لافئة أخرى ، من يريد استعادة قيمة التذكرة يمكنه ذلك .٠٠ وجلسنا ننظر وبدأت الجموع تأتي الى-النادي وتقرأ لافئة التأجيل ولافتة امكانية استعادة قيمة التذكرة :

كان الجميع وبلا استثناء يستنكرون تأجيل العرض أو منعه بعد أن شاعت حقيقة هذا التأجيل .٠٠ ويقرأون اللافتة الثانية ويمرون بها دون أن يتقدم واحد لاسترجاع قيمة التذكرة !! بل أن كثيرين قالوا : مادفعناه هو للفرقة مقابل جهدها الكبير .

تأملت هذا الموقف وأحسست بكبرياء من خلال هذا الجمهور الرائع .٠٠ فى المساء وبعد أن نقلت الكراسى التى كانت فى ساحة المسرح بسيارات عسكرية .٠٠ رغبت فى مشاهدة خشبة المسرح الفارغة إلا من الديكور .٠٠ مشيت إليها مع عدد من أعضاء الفرقة .٠٠ أردت أن أوقد النور ، فوجدت أن الشرطة قطعت التيار الكهربائى عن المسرح وعن الساحة كلها .٠٠

فى هذه اللحظة تقدم حارس « النادي » وكان رجلاً قد تجاوز الخمسين عاماً .٠٠ تقدم وبيده شمعة ، وقال تعالوا معى سأضىء لكم المسرح .٠٠ مادامت هناك شمعة ، فلن ينطفئ الضوء ! ومادام هناك ناس مثلكم فالدنيا بخير .٠٠ !

وقادنا الى المسرح ليضىء كل جوانبه بالشمعة الموقدة ونحن نتأمل كل جزء فيه وننظر الى الدنيا من خلال الضوء الذى كسر كل اكوام الظلام !!

## ● الحكاية الثانية :

فى الثامن من آيار ١٩٦٨ ( قبل ثورة ١٧ تموز ) قدمت فرقتنا المسرح الفنى الحديث مسرحيتى « المفتاح » اخراج سامى عبد الحميد ، ولم يكن بمقدورنا تقديمها الا فى المسرح القومى بكرة مريم فقد كان المسرح المكان الوحيد المصالح لعرض المسرحية .

المشكلة كانت منذ البداية .. اننا لا نستطيع استلام المسرح الا قبل يوم من العرض ... والثانية ان المسرحية ذاتها وبعد ان اجيزت تشكل حالة جديدة ... كما اكد النقاد ذلك ، لكنها في الوقت نفسه قد اثارت حفيظة كل المتخلفين وذوى النيات السيئة حيث راح بعضهم يصفها أوصافا مختلفة تصب كلها في محور النقمة على المسرحية وكاتبها والمشاركين فيها .. فراح الاستعداد يظهر في الصحف وتعالى التهديدات بنفى مؤلفها الى خارج العراق !! .

و ذات ليلة دعوت وزير الداخلية ووزير الارشاد .. ومحافظ بغداد ، ورئيس تحرير الجمهورية آنذاك وهو زميل لى .. وحضروا جميعا وكانوا يجلسون في الصف الاول .

بدأ عرض المسرحية .. وما أن مرت عشر دقائق حتى بدأ همس مسموع بين المسؤولين همس بدأ على جزء منه الانفعال والاستياء ومرت مشاهد المسرحية وخلال كل مشهد كنت ألح من خلال الضوء الكاشف للوجوه .. التقطت والانزعاج عند البعض والانصراف والراحة عند البعض الآخر .. وحين انتهى عرض المسرحية خرج المسؤولون دون أن ينتظروا خروج الممثلين للتحية .

في اليوم الثاني اتصلت برئيس تحرير الجمهورية فعلمت أن هناك رأيا حادا ضد المسرحية ورأيا آخر معها .. ! وأن المسألة ستطرح على أعلى مستوى ..

واتصلت بوزير الداخلية فوجدته منفعلا وراح يفسر المسرحية وأحداثها وتفسيرات لا مكان لها في قاموس الفن المسرحي ، مع ذلك قال استمروا بالعرض حتى آخر يوم من حجز المسرح ، وأردف أنا شخصيا ضد إيقاف العرض .. لكن الذي علمته أن مضمون المسرحية وتفسيرات « البعض » ستعرض على مجلس الوزراء وربما وصلت الى رئيس الجمهورية .

وفي المساء جاء السيد وزير الارشاد فاخبرني باننا نستطيع أن نستمر بالعرض وأنه - أي الوزير - معجب بها شخصيا لكن الآخرين وقفوا ضدها بشدة وبعدها غريب ..



وفى آخر ليلة عرض كانت القاعة تكتظ بالجمهور الذى جلس على الأرض بعد أن علم أن إدارة المسرح لم توافق على تجديد العرض ..

ملاحظة - قدمت المسرحية بعد سنوات من قبل الاشقاء المسرحيين فى الاردن ودمشق والبحرين والمغرب !!

### ● الحكاية الثالثة :

فى عام ١٩٧٤ قدمت الفرقة القومية للتمثيل مسرحية « البيك والسائق » وهى نفس مسرحية « بونتولا وتابعه ماتى » لبرشت وهى من اخراج ابراهيم جلال .. وكنت أنا ضيفا فى الفرقة حيث مثلت دور « بونتولا » ومثل قاسم محمد دور ماتى ومحسن العزاوى دور الدبلوماسى .. أما الباكون فقد كانوا من عضوات وأعضاء الفرقة القومية ..

ذات يوم وبلا مقدمات ولا اجراءات رسمية بلغنا ان السيد الرئيس القائد صدام حسين - وكان فى ذلك الوقت نائبا لرئيس مجلس قيادة الثورة - سيشرفنا وسوف يحضر لمشاهدة المسرحية مع عائلته الكريمة ..

احساسنا أول الامر كان بالغبطة والفرحة وسرورنا كان يكمن فى أن حضور سيادته يعنى اهتماما بالمسرح وبالمسرحيين ووجوده مع الجمهور فى عرض مسرحى مسألة غير اعتيادية ، وأقول غير اعتيادية لأن المسرحية ذاتها وصيغة العرض تختلف عن المسرحيات الأخرى مضمونها وشكلا وطريقة ..

بدأ عرض المسرحية وكان رد فعل الجمهور محببا لأنفسنا لأن استجابته جاءت غنية وعميقة لدلولات المسرحية .. وكنت خلال فترات وجودى خارج المسرح ، وهى فترات قليلة جدا أرقب السيد الرئيس القائد فأجده متأملا المسرح ، وأنه راح يسجل ملاحظات عن العرض .. علمنا بعد حين أن أمورا أثارت تساؤله أولا وإن رأيا

قد تبلور عند سيادته من خلال العرض أراد أن يعمقه ومن ثم يبحثه مع المسئولين بعد ذلك ٠٠ وبالفعل وردت من سيادته عبر السيد المدير العام توجيهات كانت كلها تثميناً للجهد المسرحي ودعوة لاقترب المسرح من الناس وفق الصيغ البناءة التي تعمق انسانية الانسان وتؤكد قيمته التي لا تقدر بثمن !

واذا كنت قد أهفلت حالة أخرى فإن السيد الرئيس القائد صدام حسين ظل في المسرح حتى خرج الممثلون للتحية وراح يصفق لهم بأعجاب وحب ، الأمر الذي اعتبرناه تكريماً لنا جميعاً ٠٠ ! ودعماً للمسرح الذي يجب أن يكون .

٣٠ - ٧ - ١٩٨٦

## التنفيذ الجاد والمتابعة المسؤولة .. !

---

تفتحت القلوب والنفوس في احاديث صريحة خلال ندوة « واقع المسرح العراقي ومتطلبات النهوض به » فقد اشار الجميع ، جميع الحاضرين الى نقاط الایجاب والسلب - كما فصلت ذلك في شجن سابق - ٥/٢٤ / ١٩٨٦ - وانكشفت امام المسرحيين تصورات المسؤولين صادقة لا تحمل المجاملة كما انها لا تحمل التجريح ، كانت تصورات مسئولة وحميمة في آن واحد . وحين انتهت النقاشات والنفثات والأمنيات ، اتفق على عدد من التوصيات لتكون بمجموعها دالة انتقال المسرح العراقي الى مرحلة جديدة لاستنفار الطاقات - كما عبر عنها السيد وزير الثقافة والاعلام « ١٩٨٦/٧/١ » .

اننا وبعد كل ما دار وكل ما نوقش وكل ما اتخذ من توصيات امام مواصلة جادة في التنفيذ سواء ما كان ذلك متعلقا بالمسؤولين

أنفسهم خارج امكانيات المسرحيين ، أم أنها تتعلق ضمناً ومعنوياً  
بالمسرحيين أنفسهم حيث أنهم مادة العطاء الفني والأداة التي تمسك  
بزمان الأمور حين تغيب عنها المعوقات المشار إليها في التوصيات .

وإذا كنا بالأمس قد اكتبونا بقرارات خنقتها الاضابير وأخمدت  
أنفاسها أكادس التراب ، فأننا اليوم أمام حقيقة أن يتحول الكلام  
— معظم الكلام — الى واقع ملموس يمس واقع المسرحيين ويضعهم  
أمام المسؤولية أمانة والتزاماً وعملاً .

فحين يتوفر للفرق المسرحية ظرف المكان المناسب والقدرة  
المادية المناسبة فليس أمامها إلا أن تعمق خطواتها وتغنى عطاءها  
بروح جادة تمس كل مناحى الحياة مساً فنياً عميقاً يظل الانسان  
العراقي للقيمة الأمثل فيه . . حيث الأمل الكبير الذي يهدد ذاته  
فكراً وسعادة وإبتسامة مشرقة .

ان الظرف الذي نمر به يؤكد تعميق حالة الايمان بقدراتنا . .  
والإشارة إليها ثم الإشادة بها ، فهي ليست حالة طارئة انها امتداد  
لسنوات وسنوات وعبر تجارب طويلة رسمت للأجيال صورة زاهية  
ومشرقة .

اننى وفي أكثر من مرة أضع المسؤولية على المسرحيين أنفسهم  
وهذا الموقف ليس تقليلاً من المصاعب والمتاعب التي تقف أمامهم وإنما  
حثهم على عدم السكوت عما يعيق عطاءهم وابداعهم وهو الذى  
يجعل من بيدهم ( الحل والربط ) أمام مسئولياتهم تجاه المسرح  
المنبر الحضارى والمنبع الثرى للثقافة والمتعة العالية . .

المسؤولون اليوم وحسبما جاء بالتوصيات يدركون أهمية  
وجودهم الفاعل والمباشر فى دعم الحركة المسرحية بعدما اكتسبت  
حالات طارئة لا تتلاءم مع تاريخها ودورها النضالى وأثرها الذى  
ما غاب يوماً عن الساحة الثقافية والفكرية وما انعزل عن حياة الناس  
كى يسعدوا ويتعلموا ويكتسبوا قيم الخير والمحبة .

المسؤولون اليوم قد التزموا من خلال التوصيات بالمتابعة التي تحقق المتطلبات الرئيسة لتضع المسرحيين اذا ما نفذت تلك الالتزامات فى الطريق وأمام مسؤولياتهم هم أيضا ٠٠ وأعتقد أن فى ذلك توازنا للمعادلة التى يجب أن تسود ٠٠ تنفيذ جاد ومتابعة مسئولة ، والعمل المخلص الأمين هو المعيار لكل خطواتنا القادمة .

٢٠ - ٧ - ١٩٨٦



## رحابة الأفق المسرحي

---

مسرحنا العراقي بدأ يقظا ، تعلم من مسارح عربية زارت العراق في فترات متباعدة ، لكنه ومن خلال هذه المعرفة راح يبحث عن خصوصياته من حيث المضمون أولا وقبل كل شيء صحيح أن الفرق المسرحية التي بدأت خلال العشرينات كانت تنتهج نهج المسرح المصرح في تناولها للميلودراما واتكائها على ما هو مترجم بتصريف « المصر ثم المعرق » لكن اللبئات الأولى التي بدأت بكتاب مسرحيين عراقيين يقف في مقدمتهم الشابندر ومهدى البصير وآخرون اكتسبت المسرح كمادة أدبية أول الأمر نكهة عراقية أصيلة نبعت من عمق أرضه ومن طموحات شعبه وصدق ناسه ..

هذا المسرح الذي سار خطوة خطوة في مراحل صعبة يكافح ضد أكوام الظلام التي أخذت أكثر من صليفة وأكثر من منهج ، استطاع أن يقيم له ركائز متينة نابغة من تبنى الجماهير له كمتنفس وأداة تعبير عما كان يستقر في ضمائرهم بالقدر الذي يستطيعه المسرحيون آنذاك ثم بالثقة المتبادلة بينها وبينهم ، أي المسرحيين .

مسرحنا العراقي خلال الخمسينات راح يطرق باب الحداثة

بصينغ كانت من ابداعات فنانيه كتابا ومخرجين وممثلين ، وأقول ذلك للتاريخ فقد كانت تلك المحاولات غير هجينة ، وما كان يأتينا من معارف عن المسرح كان يمس الشكل الذى لن يشوه المضمون الأصيل فيه بل يظل وتره العراقى يعطى النغم المؤثر ويردد حكاية الانسان العراقى .

كل هذه المحاولات كانت تصطرح مع وسائل شريرة وشرهة تريد أن تميت الوليد الجاد وتغرقه فى متاهات التقليدية البليدة ، رغم ذلك ظل الاصرار على القيم المسرحية والايمان بها وبأخلاقيتها سمات هذا المسرح .

ومرت السنون ، وحين قامت ثورة ٥٨ وجد المسرح نفسه أمام متنفس جديد لكنه محدود ، لم تكن هناك رحابة فى السلوك المسرحى لا على صعيد التصور للمسرح الذى يجب أن يكون ولا على صعيد المساحة التى يمكن من خلالها أن يتجاوز تلك الرقعة المكانية الى آفاق أرحب .

الامكانيات كانت قليلة والرعاية عبر مصلحة السينما والمسرح كانت شحيحة لأنها كانت مقيدة بميزانية لا تتعدى حدود التشجيع للفرق المسرحية العاملة بمساعدات مالية تديم عملها المسرحى لكل موسم .

كانت لدى المسرحيين طاقات شابة تريد أن تأخذ سبيلها الى واقع حياة مسرحية رحبة ، أن تكون للدولة فرقة يحترف الفنان فيها المسرح ، وأن تكون هناك رؤية جديدة للمسرح ، الا يظل قابعا ضمن نشاطات محدودة . . أن تبعداها الى أكثر من مدرسة والى أكثر من تجربة ، أن ترفع عن كاهل الفرق المسرحية تلك الضرائب التى كانت تفرض عليها باعتبارها جزءا من « الملامى » الليلية ! أن تنشط عطاءات الفرق المعينة وتنوع ، الا يقتل الابداع فى اطار مواضع تعاد وتكرر . .



عالم المسرح رحب ، فليفتتفح المسرحيون منه الكثير ، وليغنون  
بترائهم الثر والغنى بالكثير مما يطمحون اليه .

هذه التوجهات كلها بدأت بعد ثورة تموز عام ١٩٦٨ لتقدم تلك  
البدائيات الجادة المخلصة ، وترعاها وتنمى فيها كل عوامل الخلق  
والابداع . .

الفرق القومية اخذت موقعها الهام فاعنت المسرح العراقي  
بأعمال مازالت تقف بشموخ فى الصفوف المتقدمة فى مسرحنا  
العربى . .

الفرق الأهلية نشطت الى حد تجاوزت فيها أعمالا مسرحية  
كبيرة سبق لها وقدمتها .

أصبح المشاهد يتعرف على مسرحية عراقية أصيلة ومسرحية  
عربية مثالية ، وراح يتصرف بجدارة على المسرح العالمى لا على  
صعيد المسرح الكلاسى فحسب بل بما يجرى فى مساحات مسرحية  
حديثه من أمريكا اللاتينية ومن لوركا العظيم وبريشست ويخوض  
تجارب عراقية لمسرح كان الاقتراب منه يعتبر مغامرة أو سبة ! حتى  
استطاع خلال هذه التجارب أن يقف بكفاءة عالية مع أرقى ما قدمه  
مسرحنا العربى من حيث المحتوى والمستوى ، حتى فى سنوات  
حربنا العادلة ظلت عطاءات المسرح على جديتها وحدائتها ، مساهمة  
فى أكثر من عمل مساهمة مباشرة فى خدمة المعركة ، ومؤكدة  
وقوف المسرح ساطعا مضيئا يرفض كل صيغ الظلام .

وهكذا ومع كل هذه المؤشرات تلوح فى الأفق محاولات طارئة  
تبتعد قليلا أو كثيرا من القيمة الكبيرة التى احتضنها مسرحنا  
العراقى تراثا وتاريخا وواقعا واصالة لا تمثل غير السطح وتبقى  
جنور هذا المسرح عميقة عمق انساننا أهلا ووفاء وخلودا وثورة .

٢ - ٧ - ١٩٨٦

١٦١

( م ١١ - المسرح بين الحدث والحديث )



## حدث وحديث .. !

---

أحيانا تخزن الذاكرة أحداثا كثيرة تصبح في عرف صاحبها تسيا متسيا ، وانها اندثرت تحت أغشية سنوات العمر ! لكن بعض هذه الأحداث ، برغم بساطتها كما تبدو أول وهلة ، تظل حية تتحين الفرصة لكي تعود للذهن متوقدة كأنها بنت اليوم ، وتبقيها هذا يحركه حدث ثانٍ ربما يكون شبيها بالحدث المنسى أو أنه تقيضه ، وهذا التقيض يخلق الاستفزاز المناسب لبعث الحدث الدفين في الذاكرة ..

وهكذا ، كما يبدو لى .. يصبح الحديث عن ذاك الحدث مبررا ومطلوبا .. وقد قيل لكل حادث حديث !

منذ عرفنا المسرح ، عرفناه مكانا قدسية وكرامة ومحفل فرح نبيل وخلقاً متسامياً تتوجد فيه أحاسيس الناس منذ أن تطأ أقدامهم بابه وتجمعهم فيه قاعته .. ولهذا السبب كان ومازال وفي كل مسارح الدنيا يشاهد مشرفون مهيارون تهيئة نفسية وذوقية وفنية

لكى يوفروا هذا الجو ابتداءً ويديموه بأساليبهم المثقفة حتى نهاية العرض فتنال القدسية تسرى في رحابه كأنها عطر الياسمين .

تعلمنا ذلك من معلمانا حتى الشبلى وعلمناه للذين جاعوا من بعدنا . . فى كل مسارحنا ، وطبق هذا النهج حين افتتح مسرح الرشيد يوم اختيار أستاذ فاضل تعلم وعلم « أخلاق المسرح » ليركز لهذا المسرح والمسارح الأخرى أنبل التقاليد وأعرقها . . كان هذا الأستاذ بهنام ميخائيل . .

مثل هذه الأمور قد تبدو هامشية عند بعضهم ، لكن ذلك يظل أمرا مهما وأساسيا فى بناء السلوك وفى تطبيع التصرفات كلها وفق انضباط مرهف وأنيق ومؤدب وحازم فى آن واحد .

الشجن الذى اختزنته فى قلبى المتعب أعادنى اليوم الى حدث قديم وجدت فيه مناسبة تخفف عنى عناء حالة ذاتية لكنها عامة ورئيسة حدثت لى فكانت دافعا لايقاط واحد من أحداث غافية فى أعماق الذاكرة !



قبل عشرة أعوام وفى إحدى زيارتى الى لندن وخلال شهر آب وفى يوم ٢٨ منه . . ذهبت لمشاهدة مسرحية « ليزا أوف لاميث » . . لكننى نسيت اسم المسرح الذى عرضت فيه المسرحية - مع الأسف .

الذى يهمنى فى هذا الحدث ، الحدث نفسه وليس اسم المكان فهو مسرح على كل حال . .

من عادتى حين أذهب الى مسرح لا أعرفه وأدخله أول مرة ، أن أصل اليه مبكرا ، أتجول فى مداخله وأتفرج على العروض القادمة فيه وقد أشتري بعض المطبوعات . . وأن أكون فى مقدمة الداخلين الى القاعة . . أقف أثناءها ، وأحاول التعرف حتى على عدد الكراسى فيها ، وأقدر المسافة بين آخر صف وبين خشبة المسرح ، وأتفقد

متمثلاً بزخرفتها وسنارتها وكل شيء يخطر على بالي فيها ..  
وحين أجلس أفتح دليل المسرحية وأحاول التعرف على قدر طاقتي  
على مضمون المسرحية وعلى العاملين فيها . وربما يثير اهتمامي  
أمر فإنهم لاسأل أحد المشرفين في القاعة فيجيبني مسروراً وشاكراً  
اهتمامي هذا .. !

في مسرحية ( ليزا ) كان اهتمامي مقضوحاً !! فقد اكثرت من  
مراقبتي لكل ما في القاعة .. واستفسرت عن مساحتها .. ثم  
جلست ألقب الدليل كعادتي فاكشفت أن إحدى الممثلات قد تخرجت  
من معهد « رادا » الذي تخرج منه أخى سامى عبد الحميد فسرت  
لهذا الاكتشاف سروراً طفولياً وكاننى أعرف هذه الممثلة ويهمنى أن  
أراقبها جيداً وأنقل لسامى كيف مثلت زميلته هذه .. !

خلال هذه الدقائق لم أكن أدري أن المشرف على القاعة كان  
يراقبني كما أراقب أنا الأشياء الأخرى .. وقبل بدء العرض المسرحي  
بدقيقة واحدة جاءني وبدأ يهمس بكل أدب ويدعوني الى تغيير مكانى  
- الذى كان قبل الصف الأخير بصف واحد -

ترددت وقلت أن هذا مكانى ..

قال - اتبعنى من فضلك - وسبقنى

نهضت وراءه فإذا به يشير الى كرسى فى الصف الأول وقال :  
تفضل وابقسم ونادرنى ! ..

لم أستطع أن أشكره أو أن أسأله لماذا فعل هذا .. وخفتت  
الأضواء وبدأ العرض المسرحي !

\*\*\*

خلال فترة الاستراحة سألت عن هذا الرجل الذى نقلنى الى  
الصف الأول .. قيل لى أن ساعات عمله انتهت وغادر المسرح ..

المستول الآخر استفسر منى عن أسباب سؤالى .. قلت : لماذا نقلنى الى كرسى فى الصف الأول ؟ ..

نظر الى وشاهد ما أحمل من مطبوعات ومواد مسرحية .. وابتسم .. ثم قال : - لابد انك فنان مسرحى .. وبعض الكراسى لا تبيعها تظل فارغة للشخصيات المهمة التى تأتى الى مسرحنا .. قلت : وكيف تعرفون هذه الشخصيات ؟

قال هذا ليس صعبا علينا .. وابتسم وقادبنى مرة أخرى الى داخل المسرح ..

فى ذلك اليوم شعرت بسعادتين : سعادة بالمسرحية الجميلة جدا .

وسعادة بما لقيته من ادارة المسرح ..

وحين خرجت اثرت المشى ساعة أو أكثر أحمل معى سعادتى وانتسم المعنى الكبير لحياة الفنان .. وحينما تساقطت بعض قطرات المطر انتظرت أول تاكسى ليعيدنى الى مكانى !!

اليوم استعيد هذا الحدث واكتب شجنى ونقطة عرق تنمقد على جبينى ليس تعباً بل لما .. !! ..

٢٧ - ٧ - ١٩٨٦

## « المونودراما » العراقية وذاكرة الحقيقة !

---

في الآونة الأخيرة وليس على صعيد المسرح العراقي حسب • وإنما على صعيد المسرح العربي وفي أكثر من قطر ، تكررت تجارب مسرح « المونودراما » أو كما يسمى بالمسرح الفردي •• أو دراما الممثل الواحد •• وفي بغداد قدمت قبل سنوات ليست ببعيدة أكثر من محاولة وتجربة كالصوت البشري ، وقبل هذا الصوت كان صوت الممثل « فاسيلي سفتيلوفيدوف » في أغنية التم التي قدمتها فرقة المسرح الحديث عام ١٩٥٦ على قاعة الملك فيصل - قاعة الشعب - حالياً وأخرجها الأستاذ إبراهيم جلال وصمم الديكور الفذ لها الأستاذ اسماعيل الشبيخي ومثل دور « فاسيلي » الأستاذ سامي عبد الحميد وكنت أنا ممثل دور الملحن حيث لم أكن إلا صدى هذا الممثل معبراً بالحركة والإيماء فقط •• وحين أعاد قاسم محمد اخراج المسرحية لسامي عبد الحميد وعين الفرقة - المسرح الفنى الحديث - اكثف به وحده •• وكان ذلك على مسرح بغداد عام ١٩٧٢ ••

لست هنا بصدد استعراض هذه المحاولات كلها ، غان هناك محاولات أخرى فى أكاديمية الفنون الجميلة ومعهد الفنون والفرق الأهلية ومنتدى المسرح ..

الذى يعيننى هنا تثبيت حقيقة والعودة الى التجارب الأولى – ولأقل الريادية – فى هذا النوع من المسرح ، عراقيا .. وأعنى بذلك عراقية كل العناصر التى قدمت هذه الصيغة من المسرح فكانت هى التجربة الأولى كـ « مونودراما » وهى التجربة الأولى لمسرح لم يعرف بعد فى تلك المنطقة كلها حسبما وردنا وثبت لنا فى مصادر المسرح العربى توثيقا وتاريخا .. كانت التجربة فى جمعية « جبر الخواطر » بكلية الحقوق وكان ذلك بالضبط يوم الجمعة ١٩٥٠/٣/٣ وعلى مسرح دار المعلمين العالية ..

الفكرة تبلورت عندى وأنا أدرس « علم النفس » وأمراض النفس البشرية من خلال كتاب ومحاضرات أستاذنا الفاضل أحمد خليفة – وهو الآن الدكتور أحمد خليفة رئيس المركز الاقليمي العربى لبحوث العلوم الاجتماعية والذى سبق أن تبوأ وزارة الشئون والأوقاف فى عهد الرئيس الراحل جمال عبد الناصر – انصبت الفكرة على انسان تمثل العالم ومأسية فى شخصية القدر الذى أخرجته من سعادته ورماء فى مرارة الشقاء والبؤس .. فراح يتمثله .. يحدثه يتحداه ، ولكن دون جدوى ..

المجنون وحده على المسرح ، والقدر لا نسمع منه الا كلماته وتعليقاته وتحدياته وقهقهاته .. وتتمثل أمام هذا المجنون نماذج أشبه بالأشباح التى أصيبت مثله بتعاسة هذا « القدر كما يتخيل » وهكذا تجرى المعاناة والأحداث لهذا المجنون فى مستشفى للأمراض النفسية – هو مستشفى المجانين – حيث يكتشف بعد عجزه الكامل أن المسئولية مسئولية القدر وليس مسئولية كل التداعيات الاليمة .. بل أن المسئولية مسئوليته هو ومسئولية هذا العالم العجيب الذى يمسك بخناقه ويشل حريته وكل طاقاته هذه المسرحية قدمت على مسرح قاعة معهد الفنون ..



تأليف : يوسف العاني

الإخراج والإدارة المسرحية والديكور : خليل شوقي

الممثلون :

المجنون : يوسف العاني

صوت القدر - خليل شوقي

فلنسجل هذا الحدث - تجربة المونودراما - العراقية حقيقة  
وتأريخاً وذكراً كانت ومازالت عزيزة على كل المسرحيين الذين  
عاصروا تلك الفترة وساروا في مسارها الجاد والمبدع ، نسجلها  
خشية أن تضيع في متاهات النسيان عن قصد أو دون قصد ..

والحمد لله الذي أبقي لنا في ذاكرتنا وبصيرتنا خزين الحقيقة  
الذي يرفع البراقع ليشير الى المواقع الضار منها والنافع ..

١٠ - ٨ - ١٩٨٦



## تقنية الآلة وإبداع الفنان

---

نطمح بحماس أن تتوفر في مسارحنا كل الإمكانيات التقنية على صعيد الآلة والإنسان الذي يستخدمها بمعرفة وإبداع . تلك علامة من علامات الحضارة أولا وفتح مجال لإبداع الفنان ثانيا ..

وهذا ما نشاهده في المسارح المتقدمة وفي أقطار سبقتنا في المسرح تجريبية وممارسة وتاريخا ..

ولكن .. ومع كل هذه الأمنيات ورغم كل « التقنية » المتطورة التي شاعت وتشيع يوميا في المسارح الأوروبية خاصة ، يجري جنوح مخلص نحو الإنسان الفنان ، ممثلا أو مخرجا أو كاتباً .. هذا الثلاثي الأساس الذي يشكل القيمة الحقيقية لكل إبداع يظل القاعدة الرصينة والحصينة التي توظف كل الطاقات من أجل الخلق المتجدد ، وتكيف كل التقنيات من أجله .. وتظل خالقة الصيغة المسرحية المؤثرة عمقا لإبهجة وحكمة لا صورة أسرة .

ما من مسرحية شاهدها رغم الضخامة والفخامة والأضواء

ورغم حركة الديكور وتنوع الأصوات والمؤثرات المنبعثة من هنا ومن هناك ، الا وتساءلت بعد أن تشبعنا الصورة المذهلة ٠٠ أين الانسان ؟ فى مضمون هذه الصورة ؟ اذكر أننى وخلال وجودى فى لبنان قرابة الخمس سنوات ، قد شاهدت العرض الخلاب الذى كانت تقدمه « كازينو لبنان » والذى كان يتغير فى أكثر من مناسبة ولعدة مرات ٠٠ كان الضيوف الذين أكرر مشاهدتى معهم لهذا العرض الخلاب ٠ يشعرون بالذهول الكامل ٠ فامكانيات العرض التقنية والبشرية التى تدير هذا العرض تصل الى حد « التعتيز » فى التصور لما يشاهدون وفى تصديق ما يجرى أمامهم فكأنه معجزة تفوق القدرات والامكانيات المحسوسة !

كانت ملايين الليرات والدولارات تصرف من أجل خلق هذه الاجواء وكان أكبر الخبراء والمهندسين يديرون العملية ٠٠ وكنا وبعد كل ما كان يجرى ، نتساءل ٠٠ كل هذا جميل وخاب وآسر ٠ ولكن ، هل مس العرض كله قضايا الانسان ؟ لم يكن هناك رد على هذا التساؤل غير أنك تستمتع وتقضى ليلة حلوة ٠٠ وتلك من دون شك حالة من حق الناس القادرين عليها أن ينالوها ٠٠

هذه حالات قليلة لا تشكل فى تقديرى - جوهر المسرح وما ضربت هذا المثل الا من أجل العودة الى الحديث عن القيمة الحقيقية للخلق حين تكون الآلة أو تقنيته بعيدة عن متناول الفنان ٠٠

وحين أعود للحديث عن هذه الامكانيات أعود معها الى مسرحنا العراقى تجربة طويلة تظل عطاءاته المبدعة تعتمد أدوات المسرح البشرية الجديرة بهذا الابداع أساسا فيه ٠٠ فى بداية الخمسينات وفى معهد الفنون الجميلة اخترنا مسرحية « مسمار جحا » لعلى أحمد ياكثير لتكون ضمن عرض مسرحى يقدمه المعهد وقد اختصرنا المسرحية ووظفناها وفق حاجتنا من حيث المضمون ووفق تصورنا الفنى لتكوين المسرحية وبإشراف مخرج المسرحية الأستاذ ابراهيم جلال بدأنا العمل ٠ خلية نحل ، الكل يعمل فى كل متطلبات العرض المسرحى ٠٠ لم تكن بيدنا المبالغ الكافية لصنع ديكور يتناسب وجو المسرحية ٠ قطع أخشاب وجنفاص ومسامير وبضغ علب من الأصباغ ٠٠

لم يكن يكفي ذلك ٠٠ وأذكر أن المرحوم جواد سليم قد خطط بشكل الديكور ٠٠ فما كان من ابراهيم جلال الا أن يلتفت اليها ويقول : « قوموا » ورفع « المصاطب » التي كنا نجلس عليها في فترات الاستراحة ٠٠ وطلب أن تغلف بالجنفاص وأن تصبغ ٠٠ وراح يتمثل مواقعها لتكون أعمدة ونماذج أخرى تضاف الى ما كان لدينا من خشب ، ليكون للمسرحية « ديكورها » المطلوب والجميل والمناسب لها ، دون أن يدري المشاهد من أين جاء هذا الديكور وكيف استطعنا توظيف الامكانيات القليلة لخلق دلالات كبيرة !

لقد تعلمنا أن نتجاوز « اللا ممكن » الى الممكن حين نتمثل الصيغ الجديدة المبدعة مادام هذا التمثيل تصور فنان مبدع ٠٠ وهكذا وعلى مدى سنوات طوال ، ومسرحيات كثيرة شاهدنا بعضا منها في مسرح متواضع كمسرح بغداد مثلا : الشريعة التي وقف خلفها كاظم حيدر ، بيت برنارد البا التي وقف خلفها سامى عبد الحميد والصحون الطائرة التي أخرجها ابراهيم جلال ٠٠ وغيرها أعمال كثيرة ٠٠ وشاهدنا على مسرح متواضع في أكاديمية الفنون الجميلة ومعهد الفنون أعمالا وقف خلفها قاسم محمد ، عونى كرومى ، صلاح القصب ، عقيل مهدي ، وتطول القائمة دون شك اذا ما ذكرنا أعمالا مسرحية أخرى للفرق الأهلية النشطة والمبدعة ٠٠

لكن ذلك لا يعنى شرعية الطموح والاستفادة من الآلة لتكون في خدمة الابداع المتجدد الذى يظل جوهره الانسان الفنان !

١٢ - ٨ - ١٩٨٦



## في الحركة بركة .. ولكن ماذا بعد ؟

---

خلال أسبوع واحد ولفترة ليست قصيرة قدمت العروض المسرحية التالية قنديل علاء في المسرح الوطني ، المصيدة في مسرح الرشيد ، التوأمان في مسرح المنصور ، المتنبئ يعود في مسرح بغداد المطحنة للمسرح العسكري في الموصل والمحطة في كربلاء وراحت الفرقة القومية تنهيا لمسرحيتين جديدتين ، وتحركت بعض الفرق الأهلية بعد أن خفقت موجة الحر قليلا وصارت مقراتها تطاق لعدة ساعات فراحت تنهيا لأعمالها المسرحية الجديدة .

هذه صورة وجيزة عن حالة المسرح في حركته ، مع هذه الحركة يتحرك النقد ، وتكتب الصحافة معبرة عن رأيها في هذه المسرحية أو تلك وتكاد تميل الكفة الى الاهتمام بالمسرحية التي تستاهل الاهتمام ، ويثار جدل إيجابي ، ويتحول الموقف عند العاملين كلهم الى « حماسة » جديدة لما سيأتى من أعمال قادمة ، فتلك المسرحية يتطلب النظر فيها كيلا تعرض معها سلبيات مشخصة ومتفق عليها ، ودعم الأخرى لأن ما حظيت به مسرحية جادة مثلها من اهتمام ورغبة في الاقتراب منها ومن ثم التعود على هذا المسرح

يدعو العاملين بها الى مضاعفة الجهد والاستمرار فى التجربة هذه حالة صحية ، تظل محركا نحو الأحسن والأنفع ، ومع هذه الحالة يتهيأ عدد من كتاب المسرح لرفد مسرحهم بمسرحيات جديدة تقع ضمن التطور الصائب للمسرح الذى نريد ، ووفق التوجيه المدروس لحركة المسرح العراقى تجربة وتعميقا وانسجاما مع واقع الحال - كما ورد فى ورقة العمل التى صدرت من وزارة الثقافة والاعلام والتى أقرتها الهيئة العليا للمسرح ومجموع كبير من المسرحيين - اذن نحن لسنا مثاليين فنطلب المستحيل ونطالب المسرحيين أن يتفوقوا على كل ما كان وما هو كائن ويتجاوزوه دفعة واحدة فذاك موقف غير طبيعى لأن الحياة الثقافية والفنية تظل عطاءاتها متباينة فى المستوى ، مختلفة فى ما تضيفه للتجارب الأخرى ..

المطلوب أن يكون لهذا المسرح حد أدنى فى المستوى الفنى ..

الا يغض المسرحيون الطرف عن الهدف فى بناء وتعميق أسس مسرحهم ، أن تكون هناك مسئولية تعيش معهم ضميرا وروية وتطبيقا ...

وما يتحقق فى هذا المجال خاضع للمناقشة وتبادل وجهات النظر ..

اننا لو تمسكنا بموقف كهذا نكون قد أدركنا قدرات مسرحنا واستطعنا أن ننطلق لتصحيح الخطأ ..

من نقطة المعرفة العملية لما نريد .. ولأن يكون لأى واحد من المسرحيين الخارجيين عن هذه الداراية الحق فى التشبث بحجج وأهية تختنق فيها كل الحقائق أمام التزمّت الذاتى والتبرقع بمظاهر النجاح الزائف اللامع على سطح بارد !

ان اداة هذا العطاء واستمراريته تتطلب من الفرقة القومية أولا برمجة عملها للموسم الحالى أولا والموسم القادم ثانيا وفق تصور



واضح ومفردات محدودة ، تراعى فيها التنوع فى مضامين العروض واشكالها بحيث يكون امام المشاهدين وعلى مختلف مستوياتهم التواجد ضمن دائرة تلك العروض المتنوعة ٠٠ واعتقد ان تجربة هذا الموسم اعطت الفرقة مؤشرات جيدة وتصورات واضحة يمكنها بها ان تتألف مع جمهور واسع من جهة ومتنوع من جهة أخرى كما أشرت ٠٠

وهذه الخطوة تقود الفرقة على مدى ليس بعيدا الى تثبيت « الريبوتوار » المسرحى الذى يمكن ان تنفذه مستقبلا ٠٠

أما الفرق الأهلية فهى الأخرى مطالبة فى ان تضع لها خطة عمل لموسمها القادم وفق قدراتها وامكانياتها مؤكدة قيمة تلك العروض مسبقا على الصعيدين الفنى والجماهيرى ، آخذة بنظر الاعتبار - على قدر استطاعتها - امكانية توصيل العروض لجمهورها فى احتساب الظروف المناسب للعرض كيلا تصاب بخيبة أمل من قبل جمهورها الذى اعتاد متابعة أعمالها ، وبهذه المناسبة أؤكد على أهمية تثبيت دعائم كل فرقة ادارة وكيانا وخطة عمل تتبثق من مكونات الفرقة الأساسية الرئيسية لاسيما وكل الفرق ، ماعدا واحدة . ليست بالفرق الجديدة ٠٠

ان ذلك يعنى تعميق جهد هذه الفرقة كى تواصل العمل وفق رؤية موحدة لمجموع أعضائها وليس مجرد استضافة أعمال جاهزة لجاميع تحمل حماستها معها لتدعيم وجود هذه الفرقة .

ان استضافة الشباب وتبنيهم ضرورة تتطلبها مرحلتنا الحاضرة لادامة العطاء وشحن مسرحنا بدماء جديدة ومتجددة لكن ذلك يتطلب موازنة بين كل الجهود ليكتمل العطاء وتغتنى الفرقة به وتغنى جمهورها فى آن واحد .

ويتطلب من شركة بابل كذلك وهى جهة منتجة مهمة ان تنسق أعمالها الانتاجية فى مجال المسرح والا تخوض التجربة طويلا دون مناقشتها وحساب الربح والخسارة من الناحيتين المعنوية والمادية

فان شركة بابل قد ساهمت فى تقديم عروض مسرحية متباينة المستوى والمحتوى ومع تقديرنا للعديد من الانتاجات المسرحية التى انتجتها الشركة تظل علينا الاشارة الى اهمية التأتى والتأمل فى ما تقدمه مستقبلا مؤكدة بما لديها من امكانات التعامل المرنة على الاتفاق مع الفرق المسرحية لأنها هى الجهة الوحيدة المسموح لها بتقديم العروض المسرحية وفق قانون الفرق التمثيلية لعام ١٩٦٤ والمعمول به ، وخلاف ذلك يكون من حق الشركة « تشكيل الفرق الفنية داخل العراق وخارجه » كما ورد فى الفقرة التاسعة من قانون الشركة رقم ٣٤ لعام ١٩٨٠ .

اما الاعتماد على فقرة « ممارسة كافة النشاطات التى تهدف الى تحقيق اغراض الشركة » كما ورد فى المادة الثالثة من القانون نفسه فان ذلك يعنى ان تكون الممارسة من خلال الجهة التى لها حق تلك الممارسة ، وبالنسبة للمسرح فان القانون حدد حصرا هذا الحق بالفرق المسرحية المجازة ..

وبامكان المؤسسات الفنية او الرسمية الأخرى ممارسة هذا الحق بطبيعة الحال ..

اننا نثمن الأعمال المسرحية التى قدمت من خلال مجموعة من الفنانين لأهميتها ونذكر على سبيل المثال مسرحية « الباب » التى كانت نموذجا جادا ومهما ..

لكن الحالة تبقى بحاجة الى تعامل مع جهة تحمل « شخصيتها المعنوية » وجودها القانونى كى يظل التعامل بحدود انضباطى مطلوب حين يساء التصرف فى العمل المسرحى نصا مسرحيا او قبيحة فنية ..

اننا ندعو شركة بابل الى التمسك بـ « تحقيق الانتاجات الفنية بمستوى متطور خدمة للمواطنين » كما ورد فى الأسباب الموجبة لاصدار القانون وبهذا تستطيع الشركة بجدارة الحفاظ على مستوى انتاج الفرق المسرحية من جهة والعمل على ضرورة جماهيرية هذه

الأعمال بما تمثلكه من وسائل اعلامية واسعة ، لا أن يتم ذلك بالاعتماد على أرباب الأساليب الاسفاف والتهريج والذي يخرج الشركة عن أهدافها التي تأسست من أجلها .

ان حرصنا على شركة بابل وبقائها فاعلة ومؤثرة فى الحركة الفنية يدفعنا الى دعوتها المخلصة هذه ، فهى الآن تساهم وفق صيغها فى رفد الحركة المسرحية بانتاجات متنوعة نأمل أن تكون لها « مصفاة » ترفض الغث منها وتتبنى كل ما يحقق أغراضها المعنوية والمادية معا - كما أشرت - ان هذا التحرك مع ما ستقدمه أكاديمية الفنون ومعهد الفنون الجميلة سوف يغنى حركتنا المسرحية ويديمها لتظل واقفة بكل ما هو نافع وممتع ومؤثر .

٢١ - ٨ - ١٩٨٦



## خصائص وحالات في مسرحنا العراقي ..

---

حين نقرأ تاريخ مسرحنا العربي ، وتقايع وندرس مسار مسرحنا في العراق نخلص الى حقيقة ساطعة واضحة كالشمس هي أن هذا المسرح حمل حالات خاصة به تجعله حتى اليوم يحمل تأثيراتها وتجعلنا نحرص على يقائنها ونعمل من أجل تعميق تلك التأثيرات وفق مفهوم معاصر يتلاءم وحاجاتنا الفكرية والثقافية والاجتماعية والقربوية ..

مسرحنا - على صعيد العرض المسرحي - بدأ مسرحا سياسيا ، أو ان السياسة كانت جزءا منه وفيه ، فنحن لا نريد أن ندخل في شروحات ومفاهيم عن « المسرح السياسي » ..

فكل من بدأ في المسرح سواء في العشرينات أو ما قبلها بقليل وما بعدها ، بدأ « هاويا » ينطلق في مسرحه مما كان يشيع في ساحات المدرسة ودروس الوطنية ومفاهيم الاستقلال والشعور القومي .. وحتى حين تحول هؤلاء الهواة الى « ممارسين »

للمسرح ، ولا أقول محترفين لأن المسرح رغم تكون فرق له تعمل فترات قصيرة أو طويلة - لم تكن قادرة على سد حاجة أفرادها معاشيا ..

هذه الفرق وأعضاؤها كانوا يحملون احساسهم الوطنى وارتباطهم بالتيارات السياسية المناهضة للاحتلال والداعية الى التحرر من ريقة الاستعمار بشتى أشكاله .. وحتى حين نتعرف على المسرحيات التى قدمت عبر فترة طويلة ونجد من بينها مسرحيات لا ترتبط بالسياسة عن قرب أو بعد نجد أن مضامين المسرحيات المقدمة كلها ليست مسرحيات تحمل أفكارا متخلفة أو دعوة الى الخنوع أو الاستسلام .. انها مسرحيات رومانسية أو مسرحيات تراجيدية أو كوميدية كان للفرق المصرية التى زارت القطر فى أكثر من مناسبة التأثير الواضح فى نتائجها .

لقد ظلت المسرحية العراقية تأليفا أو اقتباسا تعكس الروح الوطنية العارمة فى نفوس أبناء الشعب العراقى ، فكانت مسرحيات الشاعر « مهدي البصير » ومسرحية « وحيدة » لموسى الشابندر وغيرها من المسرحيات التى ظلت تقدم فى أكثر من مناسبة ..

هذه الخصوصية أو الحالة تأكدت فى مسرحنا بعد مراحل عدة حيث كان المسرح يعكس وجهة نظر أصحابه وكلهم من الذين حملوا الفكر السياسى المناهض للرجعية والمتآلف مع الشعور القومى والوطنى الذى ظل يتأجج فى نفوس المسرحيين وجمهورهم .

لقد ظل الفهم للمسرح فهما مثقفا وهواية ثمينة وهذا لا يعنى بطبيعة الحال عدم تراجم تجمعات مسرحية تدعى الفن لكنها تمارسه وسط أجواء انلاهى ، وبين السكارى ، والذى لم يكن يعنى الجماهير فى شىء الا بالمقدور الذى يخاطب ويتعامل مع نماذج لا تربطها بالمسرح صلة قرب أو نسب .. وهذه الـ « تجمعات » لا تعنينا ولا نعتبرها حالة مؤثرة فى مسرحنا .

هذه الرؤية المثقفة التى عززت تواجد المسرح وسسارت به باصرار وعناية ، والتى تعمقت بتأسيس معهد الفنون الجميلة

فرع التمثيل - عام ١٩٤٠ حيث بات وجود المسرح علما وفنا يدرسان  
كما تدرس العلوم والآداب الأخرى .

أكدت حالة جديدة أخرى . هي أن مسرحنا العراقي لم يكن  
مسرحا « تجاريا » بالمفهوم المتعارف عليه ، حيث انه مورد ثر تسوده  
قاعدة العرض والطلب ، وحالة السوق وحساب الربح على « حساب »  
كل القيم الأخرى . . . أبدا . . ! مسرحنا باستثناء حالات قليلة جدا  
لم يعرف المسرح التجاري الذي شاع في كثير من الاقطار العربية ،  
حتى الفرق التي تأسست في بدايات وأواسط العشرينات كانت تنافس  
نفسها من أجل البقاء ، وتتنافس من أجل الأفضل في العطاء المسرحي ،  
وتتعاون أحيانا في ما بينها فتدمج فرقتان بفرقة واحدة أو توسع  
تشااطات فرقتين فتجوب مناطق نائية لكي تصل إليها بمسرحها . .

وحين بدأت مرحلة - الحداثة المسرحية - كما أسميها . والتي  
تمثلت في تأسيس الفرقة الشعبية عام ١٩٤٧ وفرقة المسرح الحديث  
عام ١٩٥٢ وتلتهما فرق أخرى ، كان القصد من ذلك اغناء مسرحنا  
العراقي بطاقات شابة جديدة لها طموحها وأهدافها البعيدة في ايجاد  
كل عوامل الربط الفنية والفكرية بين المسرح وجمهوره . . وكان  
الاحساس بـ « تجارية » المسرح لا يخطر ببال ولا يمر على  
خاطر . . ! كانوا هم الذين يمولون المسرح ويديمونه وهم الذين  
يعمقون الاحساس بأهمية تضاليتها وديمومته وصدقه ، أقول هذا  
والحالة اليوم تختلف عن أمس ، لم تكن هناك فرقة قومية ترعاها  
الدولة ولم تكن معونات متواضعة تقدم للفرق ولم يكن هناك  
تليفزيون !

اذن هذه الخصوصية خصوصية كريمة ونبيلة واذا ما دعونا  
الى ضرورة « رفاهية » المسرح والمسرحيين اليوم فليس معنى ذلك  
اننا نطالب بتحويل المسرح الى « سوق » تجارية وانما ندعو الى  
تقويم العطاء الفني بعطاء يتناسب وجهد الفنان وابداعه وتلك صيغة  
حضرارية وانسانية في آن واحد .

ليس في المسرح العراقي قطاع عام وقطاع خاص ، كما الحالة  
في المجالات الأخرى بالمفهوم الإقتصادي . . أو كما هو الحال في

اقطار عربية شقيقة كمصر مثلاً ، هناك الفرق الرسمية وهناك الفرق الخاصة والتي يطلق عليها القطاع الخاص أو المسرح التجارى أحيانا ..

فرقنا المسرحية المجازة كلها وبلا استثناء جزء من كل جزء من مسرح له هدف وإن اختلفت المستويات أو الرؤى أحيانا ..

ان أعضاء الفرق فى القطاع الخاص كلهم محترفون يحسبون حساب « الدخل » والايراد .. والكسب ولا يحسبون حساب ما يتركه مسرحهم من أثر فى مجال الفكر أو الثقافة أو حتى الامتاع المشروع حيث يكون الضد من القصد المطلوب من الامتاع ذاته ، فينحدر الى الاسفاف بلا حدود !

لا .. فرقنا المسرحية مازالت ولحد اليوم فرق هواة ، يعمل اعضاؤها فى أكثر من مجال ومجال .. وإذا ما حققت مسرحياتهم ربحاً فهو ربح حلال يستحقه من قدم عطاء كريماً يدخل للنفس بلا استئذان فيثير فيها أثبل القيم وارقاها ..

اذن .. لا يمكن أن نضع فرقنا ضمن اطار القطاع الخاص اطلاقاً انها تجمعات مسرحية فنية تعمل يداً واحدة مع المسرح كله فى الفرق القومية وأكاديمية الفنون الجميلة ومعهد الفنون وكل التجمعات المسرحية الشبابية ، أو الجماهيرية من أجل مسرح متقدم ، يظل عبر نتاجاته متفاوتة بين الايجاب والسلب على قدر طاقات وأدراك العاملين فيه لكن حسن النية وسلامة الطوية والحماسية النبيلة تظل كلها هى المحفز وهى المحرك للنشاط المسرحى .

هذه بعض حالات احتواها مسرحنا العراقى منذ فترة ليست بالقصيرة وهى خصوصيات عمقت الاحساس بأهمية الاصرار على تبنيها فى كل محاولة جديدة ، وتطويرها نحو الأفضل لديمومة عنصر الخير والابداع فى مسرح ينبع من الناس من أجل اسعاد الناس .. !



## العودة . . مسرحية هذا الوطن . . !

---

حين كنت أقرأ نص مسرحية « العودة » للاستاذ يوسف الصائغ أحسست اننى أقرأ ( مسرواية ) كما عير عن ذلك توفيق الحكيم حين جمع فى كتابته بين الرواية والمسرحية . . لكننى وأنا أقرأ العودة ، أحسست أيضا أن هذه ( المسرواية ) كتبت بلغة « الشعر » ويتصور « مسرحى » لشاعر . . !

وحين أتممت القراءة أحسست مرة ثالثة كم هى صعبة مهمة من سيجسد هذا العمل الأدبى الجميل والمؤثر مسرحيا .

كانت بحاجة الى تمثيل وتصور مخرج شاعر ! والى أدوات بشرية تحمل الاحساس نفسه ، أعنى الاحساس المرهف : التمثيل الذى هو الحالة المكملة لهذا النص ، التمثيل – الأنيق – أن جاز لى هذا التعبير ، البعيد عن « الخشونة » فى الأداء . . والذى يستسهله كثيرون فى مسرحنا . . حيث تموت روح الشعر .

وفى العودة موضوع مهم وحساس ، موضوع عنيف وحاد

وقاس ورقيق ومرهف فى آن واحد .. كنت - بصراحة - أخشى على لغة المسرحية أن تضيق وحين أقول « اللغة » فلا أعنى الحوار وحده ، وإنما عمق الحوار ، الصور التى يرسمها هذا الحوار ، نكاء التعبير فيه والتحليل المتدفق الذى مسك « موضوعا » يخشى كثيرون أن يتناولوه لا فى المسرح فحسب بل حتى فى القصة أو الرواية ..

لولا لغة العودة وعمقها وسلاستها ، لكان من الممكن جداً أن تكون هناك مجموعة من الشعارات الجاهزة ، تؤكد حقيقة لا يختلف عليها اثنان ولا يثور فيها صراع .. لكن العودة كانت صراعاً ، ومن هنا كانت أهلاً للمسرح وكان الصراع فيها خطيراً بين أكثر من موقف وبين أكثر من احساس انساني تتجمع فيه عوامل ، نكون غير صادقين أن أغفلناها وتمسكنا بالموقف الواحد وأنهينا الموضوع كله .

أبدا كانت قدرة الكاتب فى مسك الحالة بأمانة ودقة ، العامل الذى قد تضيق معها مواقف الشخصيات وينهار كل شيء لولها ..

ربما كنت متعباً من نص العودة ، ومن تجسيدها على المسرح لحرصى الكبير على أن يكون لها الموقع الفنى العالى لتتلاءم مع قيمتها الوطنية الشريفة ، والعمق الانسانى الذى كلما كان أكثر شرفاً وصدقاً وخلوداً ..

لكن هذا « الحرص » لم يكن فى داخل نفسى فحسب ، كان فى دواخل فنانين أدركوا مهمة وصعوبة المسئولية وأحسوا ربما أكثر منى بها ، لأنهم هم الذين احتضنوا العمل الأدبى والفنى الثانى ليوسف الصائغ بعد ( الباب ) ، ليضعوه على المسرح بأمانة فنية كانوا أهلاً لها ..

فقاسم محمد كان المخرج الذى عرف كيف يعزف على وتر الأحداث والكلمات والمواقف .. وحين أقول « يعزف » فأننى أعنى بكل ما بهذه الكلمة من معنى .. وكانت أدواته الانسانية الكريمة ..

مجموعة نبيلة فى مسئوليتها ٠٠ كلهم بلا استثناء ، وان اختلفت  
المواقع ، وتباينت الجودة ، بين زهرة متفتحة كالسوسن هى « هديل  
كامل » وسيدة تحمل مهابة المسرح الذى انقطعت عنه زمنا لتعود  
بمهمة صعبة تحملتها ببسالة الفنانة وكبرياء الزوجة والأم ٠٠ زوجة  
الأب الذى يحمل مجده ووطنيته ، وبين ابن وقع فى « فخ » غير  
مشرف ٠٠ كانت ببسالة الفنانة « فوزية الشندى » علامة ضوء طالما  
افتقدناه ٠٠ واذا كانت « هديل » هى الهدية الثمينة لمسرحنا العراقى  
٠٠ فان محمود أبو العباس وسامى السراج وفارس عجام ٠٠ وكل  
الذين رسموا الضوء ظلالا واشعاعا ٠٠ كانوا كلهم فى المجموعة  
ببسالة فى حمل المهمة ٠٠

كنت سعيدا فى « العودة » وسعدتى تدفعنى كيلا أزيد على  
الذين ابدعوا أكثر مما قلت ، بل تمنيت أن تكون للديكور اضافات  
تتلاءم مع العناصر التى أشرت إليها ، لكن الذى أحسسته أن « فاضل  
قرزاز » ربما نفذ هيكلا ولم يبتعد عنه الى دلالات أخرى ٠٠ هذا مجرد  
تساؤل ؟ وهناك تساؤلات أخرى تظل جانبية وتظل مؤكدة رصانة  
وجودة هذا العمل المسرحى الذى يستحق الاعجاب والتقدير  
والتصفيق الحار ٠٠ يكفى اننا خرجنا وفى اذهاننا حلم الزوجة  
الشابة ٠٠ وعلى لساننا يتردد الوطن ، قيمة كبيرة لا تعادلها قيمة !!  
من خلال المسرح وفنانيه المبدعين ٠٠

١٩٨٦ - ١١ - ٥



## ما لا يشاهده جمهور المسرح !

---

المسرح حالة فريدة وعالم ساحر ، ومع الرقعة الصغيرة التي تحتوى أحداث المسرحية فإن رحابة السباحة منه وفيه واسعة وكبيرة .. ومع الحالات المنظورة التي يشاهدها جمهور المسرح من خلال التمثيل والمناظر والانارة فإن عالما آخر يظل خافيا عنه ! هذا العالم وحالاته هو عالم فناني المسرحية الذين يغيبون عن أعين الناس ليعودوا خلف الكواليس الى غرفهم الصغيرة ، يعودون وكل منهم محمل بالكثير الكثير من الأحاسيس والمفارقات ليعاد تمثيلها وتمثيلها أحيانا بين الممثلين أنفسهم ، انه عالم ضيق وصغير ، لكنه كبير وحميم ، انه باختصار لحظات سعادة للممثل أو للممثلة . حتى لو كان السبب خطأ ارتكبه الممثل نفسه ، ان الاحساس بهذا الخطأ ورصده من قبله أو من قبل زملائه يعنى اكتشاف الحالة الصحيحة المطلوبة منه ، وهو موقف يشكل حالة من النقد الايجابي الذى لا يخلو من طراقة ودعاية .. ان الحالات التى تتجمع لدينا خلال كل عرض مسرحى ، تشكل الحياة الحقيقية للممثل بل هى الحصيلة التى يسعد بها بعد سعادته الفائقة بملاقاة الجمهور ..

هذا الممثل لم يقل جملة من حواراته ! الممثلة التى تقابله فى المشهد أحست بذلك فتداركت الأمر ببراعة .. !

ممثّل دخل فلم يجد « سترته » معلقة فى مكانها ليرتديها فقد نسيها مدير المسرح .. فظل الممثل حائرا أيدخل بدونها أم لا يدخل لاسيما وهو لا يقول حوارا إلا فى نهاية المشهد .. ويمكن أن يدخل آنذاك فقط .. ويقرر أمرا ويخضع موقفه الى نقاش بين المؤلف والمخرج معه ! هذه الممثلة نسيت أن تغير ثوبها لأنها تعثرت فى « دكة » الباب فتأملت وأنساها الألم ذلك ..

خطأ فى الحوار غير مقصود أو شك أن يضحك المجموعة لكنها خنقت أنفاسها .. لتنفجر خلف الكواليس بقهقهات عالية يشاركها الذين لم يكونوا ضمن المشهد .. عتاب ممثلة لزميلتها لأنها لم تقف مكانها فحجبتها عن أنظار مجموعة من المشاهدين !

هذا الجزء من مفارقات الممثلين التى تخلق معاشية جديدة للحالة التى تقدم على خشبة المسرح هى التى تضيف على الحياة المسرحية للممثل والمخرج والعاملين خلف الكواليس من الفنيين ومساعدتهم حياة جديدة أخرى تتجدد كل يوم وتتباين بين يوم وآخر .. لكنها تظل فى حالة متجددة وفريدة لها نكهتها كل يوم وكل ساعة .. ومع هذه الحالة تكون صور أخرى ..

يدخل الممثل مغتاظا ! أحد المشاهدين يعلق بملء حريته ويتحدث مع زميل له بصوت عال ، لا تردعه الحزمة الضوئية المسلطة عليه من مسئول القاعة .. فيضطرب الممثل نفسه الى أن يصرخ وهو فى مواجهة الجمهور بـ « أش » ويستمر يمثل ! لماذا لا تخرجونه من القاعة ؟

مسئول القاعة يقول .. اخراجه أثناء تقديم المشهد أرباك للممثلين جميعا والمشاهدين كذلك .. سنتحدث معه بلطف عند الاستراحة ..

تأتينا أخبار هذا المشاهد .. أن يقول بكل صراحة .. « لماذا لا أعلق أو أتحدث مع زميلى هنا عندكم فى هذا المسرح الصغير ، وأنا أفعل ذلك فى أكثر من مسرحية أخرى وفى مسرح ثرى بكل شيء

بكراسيه وصالونه ولا يتقدم أحد ليقول لى اسكت ٠٠ بل اننى أحيانا  
أتحدث مع الممثلين أنفسهم فيبتسمون لى !! « ويضرب الممثل على  
رأسه عند سماعه هذا الحديث ، ويقول : « ما أصعب مهمتنا اذن أن  
نعيد المشاهدين الى الشعور بالمشاهدة الصحيحة للمسرح » وترد  
ممثلة : بل أن نعيدهم الى المسرح ! لا الى ساحات وأماكن أخرى  
يحلو لمن فيها أن يفعل كل شئء دون أن يقال له : لاتفعل !

ويعود الضجيج وتقترب لحظات الاستراحة بالانتهاء ويتفق  
الجميع أن تكون « حرارة » الفصل الثانى وحيويته أكثر من الفصل  
الأول ٠٠ وان يكون الايقاع أسرع ٠٠ ويتفق الجميع كذلك على  
الحساب فى نهاية المسرحية ٠٠

ويرن الجرس ٠٠ ويترك الجميع حديثهم اللامنظور ليعودوا  
مرة أخرى الى المسرح فى مواجهة الجمهور ٠٠

وتبدأ سعادة جديدة !

١٤ - ١ - ١٩٨٧





## من أجل أن يكون الكل واحدا .. !

---

### ●● أيها الأصدقاء والأحبة

يا عشاق الفرح والبشرى والأمل الكبير .. يا مشيعي الضوء  
وموقدي قناديله في دروب العتمة الموحشة ..

يارفاق الانسان في انسانيته قيمة كبيرة وأمنية تخلد لتجدد  
كل معاني الخير والمحبة ..

يارفاق الخشبة الناطقة ، والسحر الحلال والظلال الراقصة  
والستائر الملونة والخطوط الزاهية ..

أيها المسرحيون .. أيها الزارعون نور الشمس وقبس الجنان  
وشعاع العيون ونبته الخلود ..

يا أصدقاء الحب عافية في النفس وعمرا زاهيا يتجدد مع كل  
ازاحة الستارة واغلاقها ، ومع كل همسات القلب حين تقترب ساعات  
التجلى لعرض مسرحى هو عرس فنان المسرح الدائم ..

يا أنتم ، أصدقاءنا واشقاءنا ورفاق دربنا الحبيب الحميم ..

مرحبا بكم فى بغداد الحضارة والمجد والسلام ..

مرحبا بكم فى لقاء الألفة الحلوة والعزم النزيه ..

أنتم تدرون كم يكون العرض المسرحى مثاقفا حين تأتلف  
الابداعات وتتلاءم لتكون ابداع المجموعة كلها .. وتدرون كم هو  
ثمين وغال عمل المجموعة المسرحية كلها من أجل أن يكون الكل  
واحدا فى القصد المؤثر قيمة مثاقفة وعميقة ..

والمسرحيون العرب - وقد تفرق شمل العرب بعوامل لا نقرها  
جميعا - مطالبون اليوم أن يكونوا فى الشمل واحدا ، يحملون حسن  
القصد للمسرح ، للبيت الكريم الذى يحيون فيه قدسية وحبا  
وتضحية وفرحا فيلتقون ليقفوا فى الضد من الذين يدعون الى  
الفرقة والتنافر البغيض . اتحاد المسرحيين العرب حالة يفرضها  
الصدق والحاجة الملحة تفرضها الجذور التى تربطنا بالأرض  
وبالمسؤولية الكبيرة لانتشال انسان وقنان مسرحنا من التششت  
والتخبط والضياغ أحيانا ..

فمرحبا بكم فى بغداد المحبة ، بغداد المسرح ، وهى اذ ترحب  
بكم فانها تفتح صدرها لكم أكثر من مرة .. لعل فى دعوتها الأولى  
دعوة ثانية فى أن يخطو المسرحيون خطوة متقدمة أخرى . أن يقيموا  
المركز العربى للمسرح ليكون ضمن اطار المركز العالمى للمسرح من  
خلال المراكز المسرحية القطرية ، فتلك خطوة أخرى نقف بها امام  
مسرحى العالم كيانا ثقافيا وفنيا مرحدا مؤكدين أصالة وعمق  
وجدارة مسرحنا العربى فى الأوساط الدولية كافة .

وبغداد على استعداد لمساعدة محاولات تأسيس المراكز فى  
الأقطار الشقيقة التى لم تؤسس بعد مراكزها المسرحية من خلال  
المركز العراقى للمسرح الذى اتشرف برئاسته . ومستعدة كذلك  
للترحيب بكم حين تنضج فكرة المركز العربى للمسرح لتكونوا كما  
أنتم اليوم أهل البيت لا ضيوفه ..

وأهلا ومرحبا بكم ..

## الأشقاء العرب ومسرحنا العراقي !

---

حل المسرحيون العرب في بغداد أهلا وسهلا ، وكانت دعوتهم لحضور مؤتمر اتحاد المسرحيين العرب فرصة ثمينة وقيمة لتوفر لقاء أخويا وحميميا على صعيد المؤتمر أولا وعلى صعيد التعارف والمحبة والانفتاح على بعضهم البعض في مجال التجارب المسرحية

ثانيا ٠٠

اللقاءات تظل حالة ملحة وضرورية ، وأهداف اللقاءات تكون مجدية دائما مادامت « النيات » نبيلة وصادقة . لقاء المسرحيين هذه المرة كان من أجل مؤتمرهم الاتحادي - ان جازت لنا هذه التسمية - وخلص المؤتمر الى تشكيل الاتحاد الذي انتظرناه طويلا . وهذا مكسب كبير وجليل . الفرصة التي كانت للمسرحيين العراقيين ثمينة في أن يتبادلوا وجهات النظر مع اشقائهم - كما ذكرت - وكانت هناك فرصة اثنى ٠٠ ان يتعرف الاشقاء على المسرح العراقي من خلال عروضه ، وكانت حالة زاهية وساطعة ان تكون هناك عروض مسرحية متنوعة للمسرح العراقي . تحمل

اتجاهات وتجارب مسرحية متباينة ، وهذا يكون صورة جيدة وأمينة  
لواقع مسرحنا العراقي ..

● كانت هناك مسرحية « العودة » لـ يوسف الصائغ وإخراج  
قاسم محمد .. وتقديم الفرقة القومية وهى مسرحية عراقية نصا  
وأخراجا وتنفيذا .. وقدمت باللغة العربية الفصحى ..

● « خيط البريسم » تأليف يوسف العاني وإخراج فاضل خليل  
وتقديم فرقة المسرح الفنى الحديث وهى مسرحية عراقية تحمل نكهتها  
الشعبية العراقية وموضوعها الحميم الانسان العربى والعراقى ..

● مسرحية « صراخ الصمت الآخر » تأليف محبى الدين  
زنكنة وإخراج عوزى كرومى .. وهى مسرحية عراقية تجريبية من  
حيث مكان عرضها وصيغة تناولها وقد قدمتها فرقتا المسرح الشعبى  
ومسرح اليوم على مسرح الستين كرسيا ..

● « خان بطران » تأليف : فاروق محمد وإخراج محسن  
العلى وتقديم فرقة ١٤ تموز وقدمت فى مسرح المنصور ، وهى  
مسرحية عراقية لها خصوصيتها التى تعتمد على طرح الكثير من  
أساليب « الجذب » للجمهور سواء كانت عن طريق الارتجال المسلى  
أم المبالغ فيه ..

● مسرحية أخرى هى « أنا لا أستطيع تصور الغد » التى  
وليامز التى قدمها منتدى الشباب وأخرجها هانى هانى .. والتى  
أكد الجميع على أهمية التجربة وقيمتها الفنية المتميزة على صعيد  
الإخراج والتمثيل ..

هذه النماذج الخمسة كانت يمكن أن تكون عينات جيدة  
للمسرحيين الاشقاء الذين جاءوا من أجل تأسيس اتحادهم ، ليكونوا  
فى الصورة الكاملة لواقع مسرحنا العراقي .. فعلى مختلف  
المستويات ومختلف المواضيع والمضامين وأساليب العروض ، كانت  
الصورة تقترب من اكتمالها أمام اشقائنا المسرحيين العرب .. والذى

حصل . وهذا أمر يؤسف له . . إن الاشقاء العرب كانوا حريصين على هذه المشاهدة كاملة . . وكان بالإمكان أن يتوفر لهم ذلك لو وضع في حساب اللجنة المنظمة لبرنامج الحاضرين « المسرح العراقي » . . والمسرحيات لا تحتاج الى تهيئة وتحضير ، بل أن العروض المسرحية كانت جاهزة ، لا تحتاج الا لتخطيط يوضع المسرح فيه « مادة » رئيسة خلال المؤتمر . . بل هو الكيان الذي يجب أن يظل متواجدا خلال الاجتماعات وما بعد الاجتماعات وليس هناك أمر آخر أهم من المسرح . لقد كان سرور المسرحيين الاشقاء كبيرا حين شاهدوا مسرحية واحدة من مسرحيتين وكان ذلك عن طريق المبادرة الشخصية وليس التنظيمية .

كانت حالة لقاء الاشقاء بالمسرح العراقي غنية وثرية ، لقد أدركوا من خلال حضورهم ومواجهتهم للعرض المسرحي ومراقبتهم الجمهور في أكثر من عرض ، أدركوا كم كان حماس الحضور كبيرا على اختلاف هذا الجمهور ومختلف العروض وتباينها . . وكم كانوا سعداء حين تعرفوا على عدد غير قليل من المقاتلين الذين قصصوا المسرح ليقضوا فيه جزءا من أجازتهم التي يتمتعون بها ، جاءوا مع عائلاتهم كي يسعدوا به .

سألنا الاشقاء عن تأثير الحرب على المسرح ، وأعجبوا كثيرا بالحالة المتوازنة هذا وهناك . . وأكبروا ذلك الحماس من المقاتلين لمشاهدة المسرح .

كانوا يتأملون كل الظواهر التي تجسدت أمامهم حياة واقعا وليس تنظيرا فحسب . .

إذا ما أروع أن تمتزج اللقاءات الصغيرة بين المسرحيين الاشقاء العرب باللقاءات الأكبر حيث يتمثل المسرح تمثلا كاملا . . ويظل هاجسا دائما رسم الصورة ليس للمسرح وحده ، بل للعراق العظيم الذي يظل القيمة الرائعة التي لا تعادلها قيمة أخرى . . وتلك حقيقة أستطعنا أن نوصلها للاشقاء المسرحيين العرب . . فكانوا سعداء ومتباهين بهذه الصورة !!



## الصرخة المبدعة فى الصمت الآخرى !

قال مؤلف مسرحية « صراخ الصمت الآخرى » الاخ محيى الدين زكنة : ان فضيلة العمل الفنى تكمن فى قدرته على الحديث عن نفسه بنفسه ! .. وهذا قول حق .. فان المسرحية اخراجا وتمثيلا وتنفيذا تحدثت عن نفسها ببلاغة وصدق ، يفوق كل حديث .. فما يقال أو ينقل عنها يظل اعرجا بلا دقة وبلا وضوح ، لقد سمعت الكثير عن هذه المسرحية التجريبية الفريدة ، والحديث عنها جعل تناقضات غريبة بين الايجاب والسلب وبين القبول والرفض .. والحكم كان بحد ذاته يحمل مبررات القبول أو الرفض لكن واقع الحال يظل هو المؤثر الحقيقى لدى مشاهد المسرح أو رجل المسرح حين ترتسم أمامه حالات ابداع لا يستطيع نكرانها مع كل ما سمنع أو تخيل ! فتقويم أى عمل مسرحى لا يمكن اطلاقا أن ينطلق من موقف ذاتى بحث أو تقديرات عابرة دون تأمل أو حساب العملية الابداعية عبر كل أدوات هذا الابداع « اضافة الى الجهد المخلص الذى تحلى به كل العاملين فى مسرحية تبدو متواضعة ، لكنها فى جوهرها كبيرة وجديرة بالتقدير والمحبة .

لست راغبا فى الاسترسال والحديث تفصيلا عن عناصر الجودة

الكامنة فى النص أو الاخراج أو التمثيل الا بالقدر الذى يظل دعوة الى المشاهدة الضرورية لامثال هذه الأعمال التى تبدأ عادة خطوة خطوة بلا ضجيج وبلا صخب ، وتنمو بحيوية الواثق بما يقدم ، الصادق فيما يطرح ، رانها - أى مثل هذه الأعمال - انما تفتح « كوى » لحالات لا بد من الاقتراب منها وتأملها ومناقشتها كذلك ، لأنها - فى تقديرى - السبيل الرئيس للارتقاء بمقاييس تعيش وتعيش بين عدد من المسرحيين يدورون فى فلكها ويؤطرون حتى تصوراتهم بها وكأنما الخروج عنها كفر ما بعده كفر وخطر يهدد تلك « النمطية » البغيضة التى أوشكت ان تميت الكثير من المواهب وتقيد العديد من الانطلاقات التى كبت لسبب أو لآخر .

ومع اعتزازى بجهادية فرقتى المسرح الشعبى ومسرح اليوم عبر مسرحهم المتواضع جدا ، وتقديرى الكبير للابداع الذى تجاوز امكانيات مسرحهم الفقير الى عطاء غنى مبهج وآسر ، تمنيت أن يتسع هذا العرض الشيق ليصل الى جمهور أوسع عددا ، لا من أجل الزيادة العددية كرقم يسجل فى أرشيف الفرقتين ! وانما لكى ينتقل الاشعاع الفنى النبيل - الى هذا الجمهور الأوسع - عبر ممثلين شابين مبدعين « رائد محسن ورضاب نياى » امتعانا أداءا وفهما لهذا الأداء بتغير حالاته ودلالاته .. وعبر أدوات بسيطة وفقيرة كونت الديكور وكل أدوات العرض المسرحى ، وكم تمنيت الا يرافق العرض على شاشة التلفزيون جزء من المسرحية فقد شكل حالة لا تخدم العرض نفسه .. بل ليت المادة التلفزيونية التى عرضت أو « تعميما » لها وبذلك تظل « سرقة » المشاهد خلال العرض سرقة نافعة ومؤثرة ! ..

العرض المسرحى الذى نسجه ببراعة شبابية الفنان عونى كرومى أعادنا الى « تساؤلاته المسرحية » التجربة المسرحية الهامة التى اتحفنا بها العام الفائت والتى نرجو أن يظل عونى على عطاءاته الجادة ويحثه المتواصل من أجل نثر المتعة العميقة المحركة للذهن وللنفس ونقلهما لعوالم الانسان الواسعة ذات الحدود الرحبة التى



لا تقف عند حد ٠٠ فالفنان الحق لن تحصره دائرة ضيقة أو تحد من  
إبداعه صعوبات لا تتكسر أمام الإصرار على مواصلة العطاء ٠٠

مرة أخرى أقول كما قال المؤلف ، ان فضيلة العمل الفنى تكمن  
فى قدرته على الحديث عن نفسه ٠٠

ومسرحية « صراخ الصمت الآخرى » تحدثت عن نفسها بكل  
جدارة ونجاح ، فشكرا لكل من حول الخرس والصمت صراخا فنيا  
مبدعا ومؤثرا وجميلا !!

٨ - ٢ - ١٩٨٧



## الجديد المتواصل في المسرح ..

---

في معظم مسارح العالم يبحث المسرحيون عن الأعمال المسرحية الجديدة ، ويضمونها النص الجديد ، وهم بذلك يديمون مسيرة مسرحهم المتواصلة ويمدونها بالجديد الذي لم يسبق للمشاهد أن رآه على مسرحهم .. ولكننا نادرًا ما نسمع بـ « أزمة » النص المسرحي عندهم .. ولهذه الحالة أسبابها لعل من أهمها توفر الكتاب المسرحيين واكتشاف الكتاب الجدد الذين يرفدون المسرح بعطاء يحمل شبابه في الشكل والمضمون ، إضافة إلى استيعاب تلك المسارح للكثير من الموضوعات ، باختلاف معالجاتها وغرابة طروحاتها أحيانًا ..

لكن المسألة الأهم في نظري تكمن في ديمومة التواصل المسرحي لا على النص الجديد وحده ، وإنما على حساب الجديد في العرض المسرحي ذاته .. وأعني أن كل مسرح يظل يغترف من تراث مسرحه ومسارح العالم النماذج الكثيرة التي مضى على تقديمها زمن طويل يتراوح بين مئات السنين أو عشرات السنين ، لأنها في حسابها جديدة

مادامت - بمنظور ما أعطته وقدمته من أفكار ومضامين - قائمة تعيش مع الناس هنا وهناك وتتجاوب مع حالات الانسان غير المستقرة أو توفر العمق الانساني الذي لا يموت مادامت الحياة قائمة ..

فبلد كانكلترا مثالا .. تعاد فيه مسرحيات شكسبير عشرات المرات كل عام .. في كل مسرح تجد له مسرحية من مسرحياته ، ليس وقفا على فرقة شكسبير وحدها وإنما في مسارح مختلفة وفي أكثر من مدينة وقرية .. وفي ألمانيا تجد لجوتيه وشيلر ومن جاء بعدهما المجال الرحب في تناول مسرحياتهما وكذلك الحال في الاتحاد السوفيتي وفرنسا والنمسا ورومانيا وهنغاريا وأمريكا .. و ..

ومع هذه الاعادات لتراث كتابها تمثليء مسارحهم بأعمال لكتاب من أكثر من بلد ومن أكثر من اتجاه أو عصر أو مرحلة .. وهكذا تجد الساحة المسرحية تمثليء بعروض متنوعة في مصادرها متباينة في أفكارها وصيغها حاملة نكهة مضامينها المؤثرة .. هذا التناول أو صيغة الاعادة المتواصلة للنصوص المسرحية المحلية - كما نسميها نحن والعالمية ليس هدفه الاعادة وحدها فحسب أو ملء فراغ في الساحة المسرحية بل تحديث لهذه الأعمال ، تناول يحمل جدة العصر واختلاف الرؤية أو التصور وملاءمة للحياة الجديدة بمختلف ظواهرها أو تطورها أو تناقضاتها وأزماتها .. كل هذا يتم من أجل مواكبة حركة الحياة ذاتها ، من أجل اغناء تلك الأعمال بتجارب جديدة هي في الأصل تعميق لها ، محاولات الكشف عن رؤى تفرضها أحيانا روح العصر الجديدة ونظريات واكتشافات في حياة الانسان الجديدة كذلك ..

وهذا لا يعني في تقديري استلاب تلك الأعمال من جوهرها الفكري وإفراغها من أفكارها وقيمها التي احتوتها لتظل خالدة باقية حتى اليوم - فهذه مسألة أخرى - قد تحصل مثل هذه المحاولة ولكنها لا تعنى شيئا بقدر ما تكون تجربة يائسة تضيق ضمن تناولات أخرى أكثر تأملا وأعمق فكرا ..

ان المخرجين الكبار لم يعودوا يرضون بالتفسير التقليدي من

خلال الحوار واصطراع الشخصيات فحسب بل يظل التفسير عندهم حالة اكتشاف دائمة من خلال كلمة ، وحدث صغير وتحليل لم يلجأ اليه الآخرون ٠٠ وهكذا تظل العملية متجددة متغيرة متحركة لاتخضع الى جمود يلف الأعمال المسرحية وكأنها قوالب وضعت في متحف يمر بها الناس وهي لم تتغير ولن تتغير ٠٠ !

الساحة المسرحية تظل ممثلة بالعروض المسرحية الجديدة وليس بالنصوص المسرحية الجديدة ٠٠ ومن هنا تنتفى أزمة النص لكن الجديد الذي يجب أن يكون ويسود هو الحالة التي يبحث عنها المسرحيون والجديد في النص وهو أول العناصر هذه ، ولنا عودة في شجن قادم عن مسرحنا العراقي وهذه الرؤية المسرحية !

٨ - ٣ - ١٩٨٧



## هوراس .. و ثراء المخرج

---

فى تاريخ مسرحنا العراقى عناصر مهمة مؤثرة فيه ومتواصلة معه وغارسة عبر مسيرته الطويلة لنباتات خير وابداع وثقة ، اورقت وازهرت فكان منها عدد كبير ساهموا برقد المسرح بعطاءات جادة ومخلصة ..

هذه العناصر حين تغيب لفترة من الزمن عن الساحة المسرحية انتاجا وعطاء يشعر المسرحيون بقراغ كبير لا يمكن أن يملأه مسرحى آخر فلكل من هؤلاء المسرحيين وأولئك قيم وصيغ تتباين وتختلف وان كانت جميعها تصب فى مسار واحد هو مسار المسرح العراقى ..

من بين هذه العناصر المسرحية التى أشرت اليها ابتداء شخصية مسرحية فذة عرفها مسرحنا العراقى فى بداية الخمسينات شعلته من الحماس وحزمة من رغبات مخلصة وجذورا من الإصرار الذى لا يلين أو يتراجع .. وما قبل الخمسينات كانت هذه الشخصية واسمها ( بدرى حسون فريد ) حالة أخرى ، كان طالبا فى كلية

الحقوق ، حين تتحدث دعه يتحدث معك بمئة كلمة ، تسعون كلمة منها عن المسرح وخمسة عن كلية الحقوق وعن القانون والباقي عن عمله فى « المصرف » فقد كان هذا الشاب محسودا لأنه يعمل فى ( بنك ) فتلك الأعمال تعنى أن صاحبها سيرتقى سلم المجد الوظيفى وينال الخبرة وسوف يكون « دخله » أضعافا مضاعفة لآى موظف آخر ولآى مسرحى مهما كان مستواه الفنى وثقافته وإبداعه ..

وهذا ما حصل بالفعل لبدرى حسون فريد حين عاد من دراسته المسرحية من أمريكا ودخل معمعة « تقدير » الراتب الذى يستحق !

بدرى لايمكن أن ينسى أبدا ، فحين تذكر ابراهيم جلال أو جعفر السعدى يظل ظل بدرى يلاحق بعثابة مخلصه جهاد هذين الرائدتين .. وإذا ذكر سامى عبد الحميد أو جاء ذكر يوسف العانى أو يعقوب الأمين أو على داود وحسن الناضى وكل هذا الجيل الذى لو أردت تعداد من فيه من الذين جاءوا المسرح طواعية ورغبة عميقة عمق الحياة لسجلت الكثير منهم من بقى يواصل العمل أو من أقعده المرض أو من فارق الحياة !!

أقول موقع ( بدرى ) إذا يظل مع كل هؤلاء المسرحيين الجادين والمثابرين والذين لم يدخلوا المسرح ترفا ، بل كانت وجبة واحدة تكفيهم ليوفروا لمسرحهم بعض ( نقود ) يشترون بها قماشا أو أصباغا للديكور !!

لم يكن هؤلاء يحلمون الا بالثراء الفنى والذكر الخير وبعمرى ما يحفرون فى تاريخ ومسيرة مسرحهم .. كانت حياتهم ومازال جزء منها ، جرداء من كل المظاهر الزائفة والبراقة لتكون الأعماق هى الثراء وهى المجد ، وهى الحقيقة ..

وسارت السنوات ، صعبة حقا لكنها سعيده متألقة ، تحمل متاعب زمن ردىء لكن المثابرة والعمل الملىء بالصدق والنيات الشريفة تثقل تلك المتاعب فتسقط على الأرض وتنداس بالأقدام لتستمر المسيرة ..



هذا المسرحى المثابر والأمين غاب عن المسرح فترة طويلة أعاتبه عليها ولا أقبل كل مبرراته لها ٠٠ لا لسبب وإنما لأن جزءا منا ومن تاريخنا ومن مسيرتنا ومن أصرارنا حين يترك الساحة يزيد من معاناتنا ، ثم يبدأ هو بمعاناة مضاعفة تتعبه وتؤذيه ، وهذا ما أحسسته فيه حين رحبت بعودته مخرجاً لمسرحية فذة وصعبة هي «هوراس» ٠٠ أحسست وأنا أرحب بعودته أن عودته ستضيف قيمة جديدة تساند أصرارنا على عدم التراجع الى الوراء ، وكان ان قدم لنا بدرى مسرحية لا أقول عنها الكثير بقدر ما أشير الى الرصانة الحميمة التى افتقدناها الابلالقليل النادر مما يقدم على مسرحنا رصانة تتوهج عبر ساعة وربع الساعة من عطاء مسرحى يكون فيه المخرج ( السيد ) ليجمع أطراف مسرحية طويلة طويلة يؤلفها ، لتكون وحدة متلاحمة تخدم هدفا نبيلاً ، أراده منها وقدمه فى طبق فنى مؤثر وجميل عبر أدوات تتباين تجربة وممارسة وسنا ٠٠ ! فبين المجموعة رائد كبير ( جعفر السعدى ) الشيخ وقفاة بعمر الزهور ( سهير أباد ) كاميل شخصيتان تتباينان فى فهم الحياة والمجد والوطنية ، لتقف بينهما : ( ابتسام فريد ) سابين و ( خولة شاكر ) جوليا و ( هانى هانى ) و ( عبد الستار البصرى ) هوراس ٠٠ وبقيّة المجموعة ( عدنان حداد ) فالير ( سامى السراج ) الملك طولويس ٠٠ و ( طاهر الواعظ ) فلافيان ٠٠ و ( باسم عبد القهار ) برنكول ٠٠

هؤلاء كانوا أدوات صراع ، وتعبير عن حقائق طرحها ( كورنيه ) فى مسرحية طويلة - كما ذكرت - تتطلب جهوداً كبيرة بل جبارة حين يصار الى تجسيدها مسرحياً وفق تصور أكاديمى وكلاسيكى ، كما اعتدنا ، فكانت على بدرى مهمة كبيرة هى اختصار أو تكثيف المسرحية لتكون فى متناول رؤية مطلوبة فى ظرفنا الحالى ٠٠ ومتناغمة مع أيقاع العصر - كما قال - وكان عليه أن يولف كذلك بين هذه المجموعة من الممثلات والممثلين ٠٠ ليكونوا الجسر المتين الى المشاهد فى ما يريد أن يجسد ويعطى ٠٠

لقد أحسست بالوحدة الفنية التى ألقت بين المجموعة ومع الوهج هنا والضوء الخافت هناك ، ظلت المسرحية متألقة نظيفة

مخلصة جادة سعيدة فى طرح ما تريد ، وذلك فضل قدمته لنا  
المجموعة كلها لمتذكر من قد نسى أسس المسرح الرصينة والشريفة ،  
والكى تضيف ( متعة ) نادرة لنا ، مسرحيين أو مشاهدين فى ظرف  
تحاول فيه أعمال مسرحية حجب الرؤية عن جوهر المسرح فى عطائه  
القيم الذى لولاه لما كان للمسرح ذلك الدور الريادى فى تطهير  
المجتمع من كل سقطاته وعناصر افساده .

هوراس مسرحية تستاهل المشاهدة والتأمل معا وتستاهل  
المناقشة بالمستوى الذى يوازى مكانتها التى ملاتها جدارة فى  
مسيرة مسرحنا العراقى . . فمع الاخراج الفذ الذى اشرت اليه ،  
والأداء المتميز كان الديكور يحمل ثقل العطاء وكذلك الموسيقى  
والإضاءة كانتا فى مستوى يليق بالمسرحية .

أما التوسل بخيال الظل والفيلم فمسألة تستاهل التوقف عندها  
لأنها لم تكونا فى تقديرى فى الموقع المناسب لها عطاء أو تعبيرا  
يوازى ما قدم من المشاهد المسرحية التى امتعنا بحق وجدارة .

وبعد هل نعاتب مثقفينا ومسرحيين الذين آثروا البقاء فى  
بيوتهم أو أماكن لقاءاتهم وتركوا كراسى مسرح الرشيد تنتظرهم ،  
لمشاهدة عمل مسرحى هو من صلب الثقافة مسرحيا وتاريخيا  
وفكريا ؟

## كلمات من ... نعمان عاشور وعنه !

---

عرفته قبل اللقاء به ، فأخبر بعض مسرحياته التي تتناول حياة الناس البسطاء وتعكسها برهافة وصدق سبقته اليها ، كنا نقرأ أخبار « المغماطيس » « والناس اللي فوق » « والناس اللي تحت » و « عائلة الدوغرى » كما أتذكر ، فيقف اسم كاتب هذه المسرحيات نعمان عاشور شامخاً ورائداً من رواد المسرحية الواقعية ذات الرؤية العميقة والاستكشاف الجديد الذي يجب أن يكون والانسانية التي تشيع في علاقات هؤلاء الناس وتسمو لتكون القيمة الأمثل لحياة أفضل ..

هكذا كنا نقرأ منه وعنه عبر الصحف التي تأتينا ولم أكن قد التقيت به بعد ، وحدثني عنه الصديق أحمد حمروش يوم التقيت به في دمشق عام ١٩٥٧ ويوم كان مديراً للفرقة القومية وعظ عالم هذا الكاتب الصادق والمبدع ..

والتقينا في خريف عام ١٩٥٨ في القاهرة .. وكنت حريصاً على أن أتحدث معه عن المسرح وعن مسرحه بالذات .. لكنني لم

أكن أستطيع ذلك ٠٠ فنعمان كان يسأل ويدعوني للحديث عن العراق وعن شعب العراق وعن بطولاته التى سمع بها وأراد المزيد عنها ٠٠

كنت أتحدث له بفخر وأعكس نماذج عايشتها وعرفتتها فكانت فى تقديرى أمثلة لما كان يطمح الى معرفته وراح يباهى بها هو وكأنما هم من معارفه وأصدقائه وبكلمة أدق من ناسه الذين يتمثلهم فى مسرحياته ٠٠ قال : أنتم شعب عظيم • وهذا الشعب لأبد أن يكون له مسرح عظيم ، سجل هذا عنى وأنا بما أقول ضمين !

وظلت علاقتى بنعمان عاشور علاقة حب وصداقة عميقة فما مررت بالقاهرة الا كان لى معه لقاء أو جلسة ممتعة وغنية وحين اغترب عن مصر كنت القاه فى الكويت ٠٠

كنت قد نسيت ما قاله لى فى أول لقاء معه ، وكنا قد زرنا القاهرة فى عام ١٩٧٥ لنقدم مسرحية ( البيك السائق ) التى قدمتها الفرقة القومية وأخرجها الأستاذ ابراهيم جلال ٠٠ يومها صعد نعمان عاشور على المسرح ليصرخ بأعلى صوته « ألم أقل لك يا يوسف أن شعبا مثل شعب العراق لابد أن يكون له مسرح عظيم !؟ هذه المسرحية عظيمة فنبوءتى كانت على حق !! »

وزار نعمان العراق أكثر من مرة وشاهد عروضاً مسرحية مختلفة ومن حسن الحظ أنها كانت على مستوى عال ، فكان يبتسم ابتسامة انقصار وثقة ليؤكد رأيه الذى قاله عام ١٩٥٨ !!

آخر لقاء معه كان قبل عام وفى شهر آذار يوم كنت فى القاهرة للمشاركة فى فيلم ( اليوم السادس ) كان يجلس وهو فى أشد الحماس لا لمعرفة الجديد فى مسرحنا لا ٠٠ أبداً كان يسأل عن ( العراق ) المقاتل ، المناضل ، يسألنى عن تفصيلات المعارك عن بطولات المقاتلين ، ويطلب منى المزيد والمزيد ٠٠ ويردد : ثقتى كبيرة بشعب العراق ٠٠ !

وظل الحديث عن المسرح هامشياً ، فقد قال : المسرح لا يعيش الا بالثقة الثقة فى كل شئ ، وشعب العراق يثق بقدراته ومن هنا

يأتى أضثنان المسرحيين على مسرحهم ، بشرط ٠٠ قلت : وما هو الشرط :

قال : ان يكون البذل من المسرحيين بذلا لا حدود له كما المقاتل فى جبهة القتال ٠٠

قلت : أنا أطمئنك ، سنكون عند حسن ظن شعبنا !

وافترقنا ٠٠

واليوم ١٩٨٧/٤/٨ علمت أن نعمان عاشور قد فارق الحياة قبل يومين ٠٠

لم أستطع الا أن أبكى فقد أحببت هذا الانسان الكبير والمسرحى الرائد ٠ فقد حمل مع دوره المهم والرئيسى فى المسرح قيما عالية عاشت معه ومع الناس الذين عرفهم وعرفوه كان نموذجا فذا فى العفة والشهامة والرقه ٠٠ حتى حين يجرحه البعض كان يضحك ويأسف عليهم لأنه أرق من أن يجرح ! وان يحقد على الآخرين ، كان حبه للمسرح واعتزازه به وبمكانته يؤرقه أحيانا حين يشاهد الانحدار فيه واللاهات من أجل تغييره الى سوق للمواد المهربة !! فهو يؤكد على أن كل ما يشوه نقاء المسرح وشرف القصد منه وفيه هو نوع من التزييف وملء المسرح بمواد غريبة عنه تماما كما يبيعون ( البضاعة المهربة !! ) ركان يؤكد على « أن المسرح سيعود الى ما كان ، مادمتنا أحياء ! » فقد كان متفائلا فى أن يظل على عطائه وموقفه المؤازر لكل حركة مسرحية نافعة ومبدعة ٠٠ !

لقد خسر المسرح نعمان عاشور ٠٠ وخسرناه جميعا فقد كان لنا معلما وأخا كبيرا ورائدا لا يعوض ٠٠

١٩ - ٤ - ١٩٨٧



## لكى نقيم الجسور بين المسرح والجمهور . . !

---

لعل من أهم نجاح العروض المسرحية جماهيريا اعتياد الناس على ارتياد المسرح لفترة زمنية طويلة ، والصدى الذى تلقاه العروض المسرحية من المشاهدين انفسهم ، فهم الذين ينقلون انطباعهم هذا الى الآخرين وهكذا . . . والتقدير ان يختلف بطبيعة الحال حسب مستوى الجمهور وطبيعته ومدى المعايير التى تكونت عنده من خلال نوعية ومستوى العروض المسرحية التى تقدم له . فالمسرح - المكان - وبالتحديد القاعات المسرحية ، هى الرقعة الثابتة لعروض الفرق المسرحية رسمية كانت ام اهلية ، والذى يتغير هو العرض المسرحى نفسه ، ومهما كانت هذه العروض عالية المستوى ام هابطة فان الفترة الزمنية - كما اشرت - هى التى تفسح المجال للمشاهدين ليشاهدوا والنقاد ليكتبوا والجمهور لكى يعطى وينشر رأيه ، الفترة الزمنية هى التى تقيم الجسر او تقطعه بين العرض المسرحى والجمهور .

الذى أمنى مؤخرا أن مسرحية هوراس التى قدمتها الفرقة القومية للتمثيل ، على مسرح الرشيد توقفت بعد عرض لم يتجاوز

أسبوعاً واحداً ، وكان للألم هذا إلا يحدث أصلاً لو أن المسرحية لا تستأهل عرضاً يستمر أكثر من هذه الأيام ٠٠ فمسرحية مثل ( هوراس ) يمكن أن يدعى إليها طلبة الجامعة كلهم وكلية الآداب بالذات وأن يتم الاتصال مع المنظمات الجماهيرية لكي تأتى بجمهورها إليها بدون « عوض » فهذه مسرحية لا علاقة لها بالربح والخسارة إلا بقدر ما تقدمه من فكر وفن وقيمة عالية ، هذه الصيغة كان بالإمكان أن تديم العرض طويلاً ٠٠ وأن تقام معها حملة تثقيفية ونقدية لكي نفتح أمام الجمهور الذى يدرى أو لا يدرى ماهو المسرح ٠٠ نفتح كوة مشرقة لعمل متواضع لكنه كبير ، وبسيط لكنه عميق .

السبب فى التوقف أن فرقة أجنبية زارت بغداد وحلت محل المسرحية العراقية لتقدم عروضاً فى « البونتومايم » وأن فرقة موسيقية أخرى ساهمت فى تأخير عرض مسرحية « الربيع والحب » فى المسرح الوطنى ٠٠

أن زيارة هذه الفرق ومثيلاتها عمل جليل نحترمه ونقدره وندعو اليه لكي يتضاعف ويقدم لجمهورنا الفن العالى الذى نحتاج اليه ونستمتع به ونستفيد منه ٠٠

لكن القاعات المسرحية يجب أن تكون للعروض المسرحية العراقية أولاً لأننا مازلنا فى دور تركيز دعائم هذا المسرح ، وإقامة الجسور بينه وبين أوسع الشرائح فى مجتمعنا فنحن نؤمن أن العروض المسرحية للناس وأنقاعات مسارحنا هى لهذه العروض ٠٠

أن بإمكان أية فرقة فنية موسيقية زائرة أن تقدم عروضها فى أية قاعة أخرى متوفرة فى فنادق الدرجة الأولى ، أو أن تحدد فترات زمنية قبل فترة طويلة للعروض المسرحية الضعيفة كيلا تقطع عرضاً مسرحياً له مكانته وأهميته وتفتت جهود فنانين استمرت شهوراً كي يكتفى بأيام معدودات لا أقل ولا أكثر ٠٠

اننى أقول بصوت عال أن مسرحنا بحاجة الى رعاية تشمل كل المجالات وهذه الدعوة هى صدى لدعوة انطلقت من خلال اجتماعات عديدة تمت برئاسة السيد وزير الثقافة والاعلام ٠٠



ان الرعاية التى اطالب بها هى للمسرح • المسرح الذى يقدم  
الخير والقيم الراقية • فلسفت مدافعا بل انا على الضد من الأعمال  
التي يتقصد أصحابها اذلالها فنيا وفكريا على حساب ذوق واحساس  
الآخرين ..

ان عرض أية مسرحية فى ظروف ملائمة ومكان أكثر ملاءمة  
سبب مهم من أسباب نجاحها ومازلت أذكر الأشياء التى أحيطت  
بمسرحية ( رسالة الطير ) حين عرضت فى المسرح الوطنى وهى  
مسرحية تحتاج الى تكثيف وتركيز حتى فى ( الحضور ) الجماهيرى  
فكان ما كان من اضرار بها وبمن ساهم فى تقديمها •

لنفكر ونعمل نحن المسرحيين مسئولين كنا أو غير مسئولين  
بأن تكون قاعات المسرح للعروض المسرحية أولا وتكون الفعاليات  
الفنية الأخرى فى أماكن لا تعيق وتعرقل مسار ومسيرة مسرحنا الذى  
نريده للناس على أوسع نطاق .. مع الاعتزاز بكل الفعاليات الفنية  
الأخرى ..

٢٦ \_ ٤ \_ ١٩٨٧



## مسرشنا ىرفض الءالاء المرصفة . . !

---

المسرح كىان ىءئوى اءلاقىائه وقيمة الكبفر؁ ومءى ءءلءلء هءه القيم والاءلاقىاء ءعرض الكىان الى الهءم والانهىار . . ءلك مسالة ءوءرففة ىعرفها المسرءفىون الصاءقون المءلصون وىءلءون بها لا مءرء شنعاراء أو مقولاء وانما ءطبفقا واءساسا وممارسة فاعلة . .

والمسرح مءءمع ءعاونى صفىر؁ لا ىمكن لأءء ففء أن ىءور على أءء أو ىفءقص من مكانءه وءوره واهمفءه؁ فءلك ىعنى اىءاء ءلل ففء ونءر فى وءوءه وكفائه . . وهكءا ءءكون المسارء الكبفر والمءءءمة والمءطورة؁ مءامفء ءءءضن مءامفء؁ وقيم ءنمو وءكبفر لءظلل زاهفة مباءة مشرقة . . الرائء فءببى الشاب لفاءء بفءه فى ءرب العمل والعطاء؁ ىرشفء الى السببل السلفمة والمسالك الأمفنة فى ءرب الذى فطول وىطول؁ والشاب فقففى الأءر الءفء وىفء السفر بهمة وءماساة وأءلاص ونظرة واعفة . .

عطاء المسرء ىظل عطاء ءماعة وان برز بعضهم وءءءم الصفىوف؁ والناءء لن فكون لواءء مهما أبءع هءا الواءء؁ لأن

المساهمات المبدعة الأخرى هي التي تكون الابداع النهائى للمجموعة كلها ٠٠ حتى النجم الكبير يضيع حين تكون الدائرة حوله معتمدة هزيلة لا تعينه على التالى الدائم ٠٠

حالات تكاد تكون من البداهة الى الحد الذى تصبح اعادتها ضربا من الثثرة عند المسرحيين المخلصين والصادقين - كما قلت - فى البداية لكن الأمر يصبح حالة من الضرورة والأهمية حين تسيطر ( الذات ) على كل القيم الأخرى ٠ ويصبح الممثل أو فنان المسرح الواحد أفضل الآخرين وأحسنهم وأكثرهم ابداعا والقا وعطاء ٠ وهو يجلس فى الظل متفرجا لا يعيش الا من أجل اجترار ماض عاشه لفترة قصيرة كان له فيها حظ من نجاح وموقع من اجادة عابرة ٠٠

حالة كهذه بحاجة الى اعادة فى التذكير واصحابها بحاجة الى لفت نظر نحو الحقيقة واعادة الى الجذور العميقة الراسخة فى أرض الصدق الفنى كى تزول الغشاوة حيث الكلمات التى تقال هنا وهناك فقاعات صابون وحالات من النزق الطفولى رغم سنوات العمر الطويلة ، وتشبث لاثبات وجود لا يعمقه الا العمق نفسه والحقيقة نفسها والتمسك باخلاقيات المسرح الكريمة والكبيرة حيث يكون كيان المسرح زاهيا بها وباصحابها ٠٠ وغير ذلك - وكما قلت أيضا - يظل فقاعات صابون ٠٠ وهذه حالة مرضية مرفوضة فى مسرحنا ٠٠

١٩٨٧/٥/١٠

## مشعلو الحرائق ومنظور المشاهدة . . !

---

مشاهدة الاعمال المسرحية التي تقدمها أكاديمية الفنون الجميلة أو معهد الفنون تأخذ صيغة خاصة - كما أعتقد - وأنا شخصيا أهين نفسي وفق هذه الصيغة أو وفق المنظور الذي أضعه لنفسي . .

فمثل هذه الأعمال تخرج أولا من جهة مختصة تعتمد الأسس أو المنطلقات الأكاديمية في عرضها وهي لهذا السبب تكون أقرب الى الدراسة والتأمل والتحليل من مجرد المشاهدة العابرة . . وهي وهذا هو المفروض لابد أن تشكل عند التفكير في تقديمها قيمة فنية أو فكرية مضافة لما تقدم من أعمال . .

وثانيا أو ثالثا لابد أن تكون هذه الأعمال مجالا مختبريا للطلبة في الدرجة الأولى وللعاملين معهم في الدرجة الثانية فتكون امتحانا للطاقات واغناء لتجاربهم وتعميقا لها في آن واحد . .

إذا رؤية هذه الأعمال المسرحية تكون وفق هذه التصورات فلا تخضع لسباق مع أعمال الفرق المسرحية ذات القصد التجارى

المرفوض ولا مع أعمال المحترفين الذين خاضوا تجارب كثيرة وأصبح العمل المسرحي عندهم بعد ذلك حالة مستمرة من العطاء ..

وهكذا نجد أن أكثرية أعمال أكاديمية الفنون بالذات أعمالا مسرحية غريبة أو صعبة يكون تجاوز « النموذج » المطلوب فيها صعبا كذلك بالنسبة لطاقت شابا حازلت فى المراحل الأولى من عملها المسرحى ، لكن يظل فى الوقت عينه وكما أشرت مرحلة امتحان وممارسة ضرورية ومهمة ومن هنا تبرز الطاقات الشابة المتميزة مؤكدة إمكاناتها وإبداعاتها الواعدة .. وتظل الأعمال فى ذات الوقت منطلقا لمناقشات مثمرة سيما حين يتولى إخراجها أساتذة عرفوا بصيغهم الجديدة والمتطورة .

لقد شاهدنا على سبيل المثال لا الحصر : جزيرة الماعز ، مهرج السيرك ، تساؤلات ، حلاق أشبيلية ، وغيرها قاعطت للمشاهد كل الحالات التى أشرت إليها مؤكدة على أن يكون المتفرج مشاهدا يتأمل ويبتهج ويفكر ..

ومسرحية « مشعلو الحرائق » لماكس فريش التى أخرجها ( شفيق المهدي ) وهو مخرج شاب مثابر يعيش قلقه - كما يقول - وأنا أعتبر قلقه مبررا وإيجابيا لأنه مازال فى مرحلة البحث المتواصل من أجل الاستقرار الفنى - أن جازت لى هذه التسمية - وحين اختار مسرحية « مشعلو الحرائق » وضع نفسه فى الموقع الصعب وبدأ يعمل كما بدأ لى بروخية متحدية ليقترّب من التصور الفنى المطلوب ، وليقترّب من الجمهور المشاهد كذلك ..

مثل هذه المسرحية تحتاج لادوات فنية مقتدرة ومن هنا كان على الممثل المشارك أن يرقى الى حد من المستوى المطلوب ، وهو كما المخرج ، يخوض تجربة صعبة .. أو امتحانا صعبا كما ذكرت ، فاختار المخرج طلبة جادين أكفاء لكن يضلوا معه الى خطوات النجاح لهذا العمل الصعب - وأنا أؤكد أكثر من مرة على هذه الصعوبة - الذى حصل أو الذى كان حصيلة هذا الجهد المشترك أن الإخراج ساد فى العملية المسرحية ، وظل الممثلون الطلبة فى موقع قريب من

الذهن والقلب بذلوا الجهد الذبح نباركهم عليه ، فكانت ثلاثية سمير يعقوب ، وفارس دانيال ، وإياد راضي ٠٠ متناوية في المسك بزمام الأمور ، بحيث حصلت معادلة متوازنة بين الإيقاع الإخراجي المطلوب وعطاءات هؤلاء الشباب الجيدين ٠٠ لقد نجحوا بتقديرى فى الامتحان الذى مروا به ٠٠ وكنت أرجو أن تشاركهم هذا الامتحان طالبة لتقوم بدور الزوجة الذى مثلته أقبال نعيم وهى ممثلة تمتلك موقعا متقدما بين ممثلات مسرحنا المبدعات ٠٠ ومع هذا النجاح ادعو الى أهمية العناية بالوضوح فى اللقاء وعدم السقوط فى صراخ هو سبة مسرحنا العربى عامة .

تحية لشفيق المهدي الذى قاد « مشعلو الحرائق » قيادة فنية ناجحة مع مجموعة تستأهل كل تقدير وحب ٠٠

١٧ - ٥ - ١٩٨٧





## كيف رأينا ( فاوست ) ؟

---

حين قدمت مسرحية ( فاوست كما أراه ) على مسرح الأكاديمية  
الفنون الجميلة لم أستطع مشاهدتها لظروف القاهرة ، وحين استضافت  
المؤسسة العامة للسينما والمسرح هذه المسرحية على مسرح الرشيد  
- مشكورة - وجدت الفرصة مناسبة لمشاهدتها لأنها - فى تقديرى  
وقبل مشاهدتها - تحمل معها جهدا مجتهدا لمخرجها د . عقيل  
مهدى ومحاولة جريئة فى تقديم مسرحية ( بول فاليرى ) وإضافات  
مجتهدة أيضا لمجموعة الشباب المشاركين فى المسرحية .

وقرائت معظم ما كتب من نقد أو انطباع عن هذه المسرحية خلال  
تقديمها فى الأكاديمية .

البارحة - ١٢/٥/١٩٨٧ . كنت أجلس مع عدد قليل قليل  
من محبى المسرح ، وحين خرجت أحسست بأمرين :

الأول : السعادة الغامرة لهذه الباقية من الشباب الذين تألقوا  
وأبدعوا- واشعلوا جذوة الأمل الكبير فى نفسى فى عرضهم النقى  
وفى دقة الاداء والاحساس المخلص الذى تحسه من خلال الحركة ،

الاياماء ، الانتقالة صحيح أن للمخرج دوراً كبيراً وحاسماً وهذا  
مألاً حاجة الى اضافته لما قلناه عن عقيل اكثر من مرة لكن الأمر يبدو  
أكثر ابهاراً من مجموعة تحس بتواصل عطائها طيلة العرض بلا  
خدر أو خور أو سكون ..

كلهم بلا استثناء وان تباينت درجات الجودة فتلك مسألة  
طبيعية في كل عرض مسرحي مهما كان مستوى مقدميه .

فكريم هذا الساحر الذي يتلاعب بأحاسيسك بقدرة ذكية ،  
وسهيل عبد الحسين الذي أحياه بصدق للقدرة الفذة والمقنعة في  
تجسيد شخصية جونجون والذي كان يمكن أن ينحدر به الى أداء  
( سوقى ) ظل بعيداً عنه محافظاً على صيغة فنية ذات بناء رصين ..  
وجمال الشاطى التلميذ المريح للنفس وضحية ( فيستوفليس ) اللعين ،  
وأمل سنان ( لوست ) التى ظلت حلوة وطيبة تتحرك على المسرح  
بخفة وجدارة الممثلة الواعدة ، وناصر طه بحركته الرشيقة السريعة  
بلا اضطراب ، وفاروست ( فؤاد خطاب ) الذى ظل على اتزانه حتى  
فى لحظات القلق الكبيرة المؤلمة ..

وعبد الله الكبيسى ( عشتروت ) الذى أكمل للمجموعة حيويتها  
وايقاعها المتناسق .

مجموعة تحس بأهميتهم فتمتلىء فرحاً واعتزازاً بهم ، وتتمنى  
لو استطاع بعضهم ضبط الأداء الالقائى المتقن كيلاً تضيق الكلمات  
فننقده حواراً هاماً هو من جوهر المسرحية وصلبها ويفقدون هم  
مقومات النجاح الكامل للممثل ..

الثانى : سألت عن محبى المسرح الكثيرين وعن المسرحيين  
الكثيرين كذلك ، أين هم من هذه الأعمال الحلوة المؤثرة ؟ والنرى  
تشكل اضاءات فى عتمة الحالة المسرحية ، أين هم ؟ اليسوا بحاجة  
الى معرفة الجديد الذى يقدمه هؤلاء الشباب ؟ أقول أن بعضهم بحاجة  
الى هذه المشاهدة لأنها تزيد عنهم سائر سمكة تبرقعوا بها كى  
يظنوا كما هم ، بلا خطوة متقدمة الى امام .

أين هم ؟ أليس الفنان بحاجة الى مواصلة البحث والاكتشاف  
ليس اكتشاف الطاقات الشابة يعنى تحفيزا شريفا لتطوير الذات  
الفنية ؟ أين هم بين هذين الأمرين شكرت مؤسسة السينما والمسرح  
لهذه الالتفاتة الكريمة باستضافة أكاديمية الفنون الجميلة بمسرحية  
( فاوست كما أراه ) وأملئ أن تتكرر هذه اللفتة على أن تعقبها حملة  
إعلامية تتيح المجال للذين لا يدرون لكى يدروا ويصفقوا معنا لهذه  
الباقة الشابة ويباركوا لهم كما باركنا .

أقول ختاماً ٠٠ أن حديثى هذا ليس نقداً بقدر ما هو تحية  
لكل المسرحيين المبدعين فى مسرحنا العراقى مع الحب والاعتزاز .

٣١ - ٥ - ١٩٨٧



## قاسم محمد في ربحه وحبه .. !

---

في عام ١٩٥٩ تعرفت عليه عن قرب ، فقد كنت قبل هذا التاريخ أراه مع طلبة المعهد - معهد الفنون الجميلة - يدخل المعهد وقاعة الدرس بهدوء يحمل الهم والأجد معا وتلمع عيناه بنكاء حاد .. وكان يتأمل الآخرين أكثر مما كانوا يتأملونه ..

في ذلك العام اقتربت منه عن كثب ، ففي الامتحان النهائي كنت مع المرحوم الحاج ناجي الراوي نمتحن الطلبة بدرس الابتكار ، وكنت أنا أحاضر في التمثيل الصامت والابتكار ، لكن الصف الذي كان فيه « قاسم محمد » لم يكن من حصتي في المحاضرات .. تقدم الى الامتحان شاب نحيف القوام هادئ الملامح واثق من كل مايقول أو يؤدي في المشهد الذي يقدمه ..

طرحت على قاسم الأسئلة فرد عليها بتواضع جم وثقة عالية هي ثقته بنفسه ..

منذ ذلك اليوم أحببت هذا الفنان الشاب « العراقي » الأصيل

الرقيق كالنسمة ، الحاد كالسيف حين يتطلب الموقف حدة الطبع  
أو حس الحالة فيه ..

عرفت عنده المثابرة والجدية وعمق الرؤية ومواصلة البحث  
واستمرارية العطاء وعملنا سبوية في فرقة المسرح الحديث ، فكان  
قاسم ابن الفرقة البار وفنانها الشاب المبدع ، فحين وقف على المسرح  
في مسرحية « الخال فانيا » عام ١٩٦٢ كان محط أنظار النقاد ومحبي  
المسرح ..

وغادرنا قاسم للدراسة في الاتحاد السوفيتي .. وهنا اعترف  
لأول مرة أنني مدين له بالكثير في فترة كنت فيها أعانى الاغتراب في  
لبنان أحاول أن أعرف على كل ما هو جديد ونافع في مجال المسرح  
والفنون الأخرى ، وكان قاسم نافذتي المطلعة على ما يجري في الساحة  
المسرحية بموسكو ، فقد كانت رسائله لى وثائق تفصيلية عن كل تلك  
النشاطات البعيدة عنى والتي اقتربت منى عبر قاسم وصفا وشرحا  
وتحليلا .. فكانت امتلىء بما كان يصلنى من قاسم ، سعيدا  
باستمرار جديته ومتابعاته وملاحقته لكل ما يقدمه المسرح هناك  
والفرق الزائرة التى تأتى الى موسكو ولو على حساب راحتته ووقته  
الذى يمكن أن ينصرف فيه الى الراحة أو الاستقرار النفسى كما فعل  
آخرون غيره ..

وعاد الى بغداد يحمل النخلة والجيران ليفتح بها باكورة  
أعماله المسرحية مع فرقة المسرح الفنى الحديث ، تلك المسرحية التى  
كانت ومازالت علامة مضيئة في مسيرة مسرحنا العراقى الاصيل .

وبدا قاسم يعمق بحثه واجتهاده الكثيرة التى عرفها الجمهور  
وأحبها واقترب منها واندش من بعضها لحدائثها وضيغها الجديدة  
المتجاوزة صيفا تقليدية شيع منها مسرحنا حتى الاختناق ، خاض  
فى التراث شغفا واستيعابا واستيحاء لكنوزه الجديدة بالتجسيد  
مسرحيا ، وتواصل مع الحدائث فى معظم مضامينها وأشكالها وهكذا  
استمرت محطاته المسرحية فى درب المسرح المتألق منها : النخلة  
والجيران ، الرجل الذى صار كلبا ، نفوس ، بغداد الأزل ، ضمير

المتكلم ، مجالس التراث ، مقامات الحريري ، العطش والأرض ، رسالة الطير .. ومخرجاً لمسرحيات كتاب عراقيين وعرب ، وممثلاً فى مسرحيات أخرى ، ليظل قاسم محمد « رجل مسرح » بحق وخفيق وبجدارة الفنان الكفاء .

وحين أراد قاسم أن يقدم « الريح والحب » فقد أراد أن يثبت حالة مرضية استشرت فى شرائح من مجتمعنا مساهمة منه فى دعوة وطنية شريفة تتطلبها مرحلتنا الحاضرة ، وهى مواصلة لمسئولية المسرحى المخلص فى ظرف يتطلب من فنانيه مثل هذا الموقف .

الذى حز فى نفسى أمران أسجلهما لأننى اعتز بقاسم محمد انساناً وفناناً ومناضلاً من أجل تعميق وتاصيل المحاولات التى يقدمها فى مسرحنا العراقى ..

الأول : يعرف قاسم جيداً أن لكل مسرحية ظرفها المناسب الذى تقدم خلاله ، وأعنى ظرف الجمهور أولاً .. وتوقيت العرض ليكون ملائماً لهذا الظرف ..

فالريح والحب قدمت فى شهر مايس وفى ظرف تكاد العائلة العراقية منشغلة بامتحانات ابنائها ، وتلك حالة نفسية لا ينسليخ عنها الا البعض .. وهؤلاء لاتهمهم طروحات مسرحية الريح والحب! ومع هذا الظرف قدمت فى الساعة التاسعة أخذاً بأوقات شهر رمضان المبارك .. وتلك حالة لم يألّفها المشاهد العراقى ليجعل المسرح سهرته بعد .. كان بالإمكان أن يبدأ العرض - فى رأيى - فى أول يوم عيد الاقطر .. وأن يظل موعد العرض الساعة السابعة أو السابعة والنصف ويستمر العرض بعد العيد كالمعتاد ..

الذى حصل أن نوعاً من الانحسار الجماهيرى بدأ منذ بداية عرض المسرحية اضافة الى الضعف الاعلانى فى صيغة الاعلان نفسه وفى مرات عرض الاعلان التى لم تكن فى قياس واحد من اعلانات مسرحيات لا تستأهل الضجة والاهتمام ..

الثانى ان قاسم :يحسن اختيار ادواته المسرحية واعنى ممثلية وممثلاته وهو المدقق والمحلل لهذه الادوات كى تكون ملائمة ومنسجمة مع شخصيات مسرحياته .. لماذا اذا لم يات هذا الاختيار متناسقا ومتناسبا مع شخصياته التى يحبها فى مسرحه ؟ ان قاسم يستطيع ان يفرض الاسس الفنية التى يريدها .. انه من القدرة على فرز من يريد ومن لا يريد .. وعليه فى ذات الوقت ان يزن ادواته بميزان كلا فى موقعه وحسب كفاءته وابداعه رغم كل الاعتبارات الاخرى .. وغير ذلك يرفضه قاسم مهما كانت المبررات ..

لقد كتب اكثر من ناقد وكاتب عن المسرحية ، لكن الذى زاد الطين بلة ان راح « بعض » من هؤلاء يكتب مقالات نقدية فى اكثر من صفحة بنفس المضمون بصيغة تمتلىء شماعة وطعنا وهذا مالا نقبله اطلاقا .. كنا نتمنى ان نقرأ النقد الايجابى الذى يدعونا الى التأمل وتشخيص جوانب السلب والايجاب ونحن شخصا لدينا ملاحظات كثيرة كان يمكن ان نقولها ، لكننا حينما وجدنا ان « تيار » النقد كان من اجل النقد وحده وتناول شخصية قاسم محمد المسرحية وليس من اجل التوجيه والتثقيف والجدل الحى الذى يغنى الساحة المسرحية .. اثرنا ان نقف موقف الدفاع عن ( قاسم محمد ) لاننا لا نؤمن اطلاقا بتهديم ما بناه فنانونا الكبار لمجرد ان عملا قد يتخلف عن اعمال هذا الفنان متواصل العطاء والابداع ، فتلك حالات يقع فيها الفنان الذى يمارس التجارب المسرحية بلا انقطاع ..

اننى ادعو المسرحيين المخلصين والمبدعين جميعا الى اعادة النظر فى صيغ التعامل مع بعضهم ، لتظل الروح الصداقية والمصيرية تجاه تخبط مسرحى لا يرحم وفوضى مسرحية مهلكة ، ان تظل هذه الروح واعية متيقظة لا تتخلها حالات فردية مقبلة بين هذا وذاك ، الامر الذى يؤدى الى منافذ تاتى من هنا وهناك لتشيع من خلالها رجاءات وسلبيات مخزية فى رحلتهم الشريفة عبر سسنوات كانت ومازالت هى طريق المستقبل المنشود لمسرحنا ..

لتكن روح النقد بينهم عالية امينة على قيم مسرحنا العراقى



الذنبيلة ، أما المهاترات والتشويه الذى يصل حد الشتائم أحيانا ،  
فتلك مسألة مرفوضة لا نقبلها مهما كانت أسبابها ودوافعها ..

وليته بعد هذا يتأملون كل ما قدموه بروح صافية ونفس  
مرتاحة بعيدة عن الانفعال ، حتى إذا أدى ذلك الى توقف لفترة من  
الزمن كى تكون الرؤية لأعمالهم شمولية وعميقة عمق الهدف الذى  
سعيينا ونسعى من أجل تحقيقه اليوم وغدا ..

وأكرر دعوتى هذه بحب ما بعده حب وبريح يأتى على مسرحنا  
كله .. !

٥ - ٧ - ١٩٨٧



## الجمهور ومسئوليات الممثل !

---

كثيرا ما شكونا ، ومازلنا نشكو من سلوك بعض المشاهدين فى المسرح ٠٠ ذلك السلوك الذى لا يتناسب مع جو المسرح ولا مع تقاليده ولا مع الحرص على راحة بقية المشاهدين وراحة وعطاء الممثلين ، وكنا فى اومنا نضع المسؤولية على الجمهور أولا واخيرا ٠٠

ان ترك الجمهور يتصرف كما يحلو له مسألة غير مقبولة فى حين استسهلوا مخاطبة الجمهور مخاطبة لا فنية ، بل تجاوزوا كل قواعد ( العلاقة ) التى يجب أن تسود بين فنان المسرح والمتلقى . حتى صار استسهالهم هذا ضربا من السلوك الذى فقد الاحترام فانكسر الحاجز الذى يبقى العلاقة نبيلة وحيمة ٠٠

ان ترك الجمهور يتصرف كما يحلو له مسألة غير مقبولة فى المسرح ، لكن بعض الممثلات والممثلين راحوا ينجرون اليه ويشجعونه ويزيدون من اندفاعه بتقديم ( المشجعات ) له ٠٠ فحين يضحك مرة يكررون له جرعات الضحك حتى يفقد توازنه ! وحين يصرخ يشاركونه الصراخ حتى تصبح العملية ( مباراة ) بينهم وبينه ! وهذا ما يلغى كل أسس الانضباط المسرحى المطلوب ٠٠

اننا نعلم جيدا أن هناك نوعا من ( عدوى ) المشاهير بين الجمهور ٠٠ وهذه العدوى تسرى بينه على قدر عمق الاحساس وتأثيره على الآخرين ، فحين يسود صمت ويصبح الانصات نابيا ونشازا ١٠٠ وحين تفرض المسرحية ما أسميته بـ ( الاحترام ) ولا تنساق مع هذا النشاز ٠٠ يظل الالتزام بالمشاهدة الصحيحة الحالة التي تسود ٠٠

أقول هذا وأنا أعيش ليالى مسرحية أنصت فيها الى جمهور كبير وواسع يضم مختلف الشرائح الاجتماعية ومختلف المستويات يبدأ بعضهم بحالة من الانفعال السريع الخالى من مبررات هذا الانفعال ، ثم يشعر بأهمية أن يكون منصتا متأملا لما يجرى على المسرح ٠٠ فالكثيرون من الذين يشاركونه كراسى القاعة جاءوا لينصتوا ويتأملوا ويضحكوا ٠٠ وليس من أجل التعبير غير اللائق ٠٠ وحين يقف الممثلون عين الموقف فى المحافظة على حدود من الاستجابة دون الانجرار ( المخرّب ) فان الصلة تظل كما أشرت على حالتها من الاحترام والحب والاستجابة المطلوبة ٠٠ فما أجدد مسرحيينا اذا بالالتزام بمسئولياتهم فى التعامل مع الجمهور ، وتلك أول واجبات الممثل فى المسرح ٠٠

٢ - ٨ - ١٩٨٧

## المعادلة المسرحية المقلوبة

---

من المعروف لدى المسرحيين في البلدان النامية خاصة أن يذهبوا - أي المسرحيون - إلى أماكن تجمع الناس ، لتقديم عروضهم المسرحية هناك ، وأن المسارح التي تشيد تظل قريبة منهم - أي من الناس - ذلك لأن استقطاب أكبر عدد من المشاهدين يتطلب هذا القرب منهم ويخفف عنهم عناء الوصول إليه - أي المسرح - ويظل وجوده قائماً بينهم يذكّركم ويلفت أنظارهم إلى ما يقدمه ليكون في ذاكرتهم دائماً ويتحول بمرور الوقت إلى « حاجة » يطلبونها إذا ما غابت عنهم كما الحاجات الأخرى !

إن المسرح في تلك البلدان يوضع في مرتبة متأخرة من الضرورات الثقافية أو من وسائل التسلية العالية ٠٠ فلكي يقترب من الناس ويأثف معهم يحتاج إلى وسائل عملية ومؤثرة لعل أهمها الذهاب إلى أماكن تجمعهم - كما قلت - .

إن في مسرحنا العراقي تجارب عديدة توصل بها مسرحيوننا

ليكونوا قريبين من المشاهدين ، فكانت الجمعيات الاجتماعية والثقافية والأندية وبعض المقاهي ، هي أماكن تقديم عروضهم المسرحية فيها ، وكان اختيار هذه الأماكن ضرورة من ضرورات مواصلة العمل بسبب إقفال المسرح الرسمي الوحيد في بغداد آنذاك في وجوه الفرق المسرحية الأهلية ، في أوائل الخمسينات . . . ولأهمية مخاطبة الشرائح المثقفة المتواجدة في مثل هذه الأماكن أولا ، ولإمكانية إفساح المجالات أمام الشرائح الاجتماعية الأخرى لتلتقي مع هذه العروض المسرحية التي تقدمها الفرق المسرحية المتميزة .

إن قلة المسارح تدعو الفرق في كثير من الاقطار الى البحث عن أماكن تكفيها على قدر إمكاناتها لتكون مسرحا متواضعا ليسد جزءا من حاجتها وهكذا انشئ ( مسرح بغداد ) على سبيل المثال ومسرح ( الستين كرسى ) وربما كانت هناك أماكن أخرى على غرارهما في محافظات غير بغداد . .

وحين دبت الحياة أخيرا في فرق مسرحية كان بعضها منسيا وبعضها الآخر غير موجود . . اتخذت هذه الفرق دور السينما أماكن لتقديم مسرحياتها فيها ، وكانت ذريعة هذه الفرق إيجاد أى مكان لعروضها المسرحية أولا ولكى تذهب الى جمهور متوفر لها أو قريب منها هو جمهور السينما - ثانيا - هذا « القصد » الذى نعتبره صادرا بحسن نية ماذا له وماذا عليه ؟

صحيح أن الفرق ستعمل وسيقال عنها أنها قدمت خلال الموسم عرضا مسرحيا لها وبذلك تجنب نفسها مهمة الحساب عن تقاعسها ، ولا تسرى عليها بنود مسئولية « قانون الفرق التمثيلية » المعمول به حاليا . . والذى يؤكد على « أن وزير الثقافة والاعلام يستطيع إلغاء أجازة ئية فرقة تمثيلية لا تعمل خلال عامين . . »

لكن الذى حصل فعليا أن « الموازنة » بين الجمهور الذى ستلتقى معه الفرق المسرحية وبين ما تقدمه هذه الفرق لم يكن مدروسا مع هدف الفرق المسرحية مع جمهور يكون أكثره جمهور « السينما » المرتبط ذوقيا وحسيا بأفلام تقدمها له دور السينما هذه فهى تسعى

الى الافلام الهابطة والمثيرة والسطحية ولا تعنى الا بقدر ما تدر  
الافلام عليها من ايرادات على حساب الذوق وتسطيح الفكر ودغدغة  
العواطف والغرائز لا أكثر ولا أقل !

وهنا توجب على الفرق المسرحية العاملة فى دور السينما  
حساب « الاحساس » المسبق بجمهور السينما هذا ، أعنى أن تأخذه  
اليها ، الى المسرح النافذ فى أعماق الجمهور نفسه لترتقى به بذكاء  
ومهارة ومقدرة فائقة ، أن تتوسل بأسلوب يحول حماسة اللامنضبط  
الى نوع من المواضيع والمشاهد والمواقف ، أسلوب يحول حماسه  
هذه الى نوع آخر من الضحك والاثارة ، نوع يخاطبه مخاطبة فنية  
نبيلة تشيع فيه المرح الطبيعى وتدعوه برهافة الى الحضور المطلوب  
والقبول فى المسرح .

الذى حصل - مع الأسف - أن أكثرية العروض انسأقت الى  
الجمهور ورغباته وراحت تركض وراءه بلا انضباط حتى صارت  
هى هو . . . !

وهنا انقلب الهدف المطلوب من الفرق المسرحية فى أن تقود  
لتكون هى المقادة ! وبذا لم يعد الاقتراب من تجمع ( الناس ) كما  
نكرنا تصرفا ايجابيا بل صار سلبا كله وبذلك انقلبت المعادلة !

المعروف ان مسارح صغيرة فى أكثر بلدان العالم توظف الى  
السينما لتعرض أفلاما بمستوى عال يتساق مع مستوى المسرح . .  
أو أن يتم العكس فى توظيف السينما الى أعمال مسرحية عالية  
المستوى تتلاءم أو تنساق مع مستوى أفلام السينما ، وبذا تكون  
المبادلة فى نوعية العروض خطوات مهمة ومفيدة يكمل بعضها بعضا  
. . وهذا ما يجب أن يكون وغيره مرفوض جملة وتفصيلا !

١٦ - ٨ - ١٩٨٧





## الشريعة ومردود تجربتى فيها . . !

---

ليست هذه المرة الاولى التى اشارك فيها الفرقة القومية للتمثيل عملا مسرحيا تتولى انتاجه وتقديمه للجمهور ، فقد شاركت ممثلا فى العمل المسرحى الرائد « بنتولا وتابعه ماتى » لبرشت التى قدمت تحت اسم « البيك والسائق » والتى أخرجها الصديق الفنان الكبير ابراهيم جلال ، وكان له الأثر الكبير لا على صعيد القطر فحسب بل فى مهرجان دمشق المسرحى عام ١٩٧٤ والاسبوع الثقافى العراقى فى القاهرة عام ١٩٧٥ وشاركت ممثلا أيضا فى مسرحية « مجالس التراث » لقاسم محمد وإخراج محسن العزاوى والتى عرضت بنجاح فى المغرب وتونس ولم يسبق عرضها فى العراق كما أخرجها محسن بل سبق وأخرجها قبل ذلك الوقت قاسم محمد نفسه . .

فكانت تجربة غنية لى . .

مشاركتى فى مسرحية الشريعة هى المرة الثالثة التى اشارك فيها ممثلا ، والمرة الاولى مؤلفا للمسرحية والمرة الاولى كذلك اشارك

بمسرحية لى سبق وقدمت منذ عدة سنوات ، ثم تعاد بعناصر جديدة من الفرقة القومية ويمخرج غير المخرج الأول قاسم محمد هو د . فاضل خليل ، الفنان الذى أعرفه جيدا وأعرف إمكاناته وقدراته حق المعرفة !

وإذا كان الحديث عن التجربة قد تطرق إليه أكثر من ناقد وأكثر من صحفى وراح بعض المسرحيين يناقشون العمل والتجربة فإنتى صاحب الشأن احتفظ بوجهة نظرى للتاريخ والمظرّف المناسب لأقول وأفصح عن رأيى تفصيلا فى هذه التجربة لأنها أفادتنى كثيرا وأغنّتنى بأمر زادت من إدراكى فى طبيعة وجوهر العمل المسرحى .

ان المرحلة الأولى التى قدمت فيها مسرحية « الشريعة » تختلف تماما عن مرحلة تقديمها فى هذه المرة . فلم يكن تيار الارتجال فى المسرح قد استشرى ليقال عنه انه مسرح تجارى أو مسرح الكوميديا المجردة أو . . أو . . من هذه الأسماء التى لا تخضع لو نقشت مناقشة علمية الى هذه المفاهيم . فالمسرح الكوميدي مطلوب ، والمسرح التجارى نفسه يخضع لضوابط لا تتجاوز حدود الاسراف فى كل المفاهيم وجرها الى أسفل سافلين . .

فى ظرف كهذا الظرف أعيدت مسرحية الشريعة ، فكان للمناقشين أن يتناولوا أمرين

الأول : المقارنة بين الغرض الأول والثانى ورؤية المخرج هنا والمخرج هناك . . وهل كانت هذه الرؤية أكثر دقة ووصولا الى الجمهور

الثانى : ان المسرحية تعرض لجمهور لم يسبق له مشاهدة المسرحية ، فما هو أثرها عليهم وهى فى سياقها وفكرتها مسرحية « شعبية » فيها الجد والهزل وفيها الصراع والرؤية المستقبلية للحياة الجديدة . .

الثالث : ان تقنية جديدة شملت مسرحنا ، فهل كانت هذه التقنية اغناء للمسرحية أم أبعادا عن أصلاتها ونكهتها ؟

وتدخل فى هذا الجزء كل الأمور التقنية الأخرى ، حتى الديكور الحديث الذى جاهد نجم حيدر فى اقناعنا أنه جزء من طبيعة المسرحية وصيغتها ..

بقى أمر واحد يخصنى فى هذه التجربة مع الفرقة القومية التى أعتز بها الاعتراز الكبير ، ذلك أننى تعاملت مع الفرقة أو المجموعة التى تفرغت للمسرحية ، فكان على أن أتصرف فى جانبين : المؤلف والممثل ..

المؤلف فى حرصى على الشخصيات كما أتمثلها وأعرفها وأحبها وبين اجتهادات من ممثلين ليسوا فى البداية فى دربهم الفنى بل هم فنانون بحق تأخذهم اجتهاداتهم أحيانا الى الابتعاد عن الشخصية التى يقدمونها ، بين فنانين ملتزمين بحق وبين قلة تجد من « الانضباط » قيادا لها وهى طبعا على خطأ ..

والممثل الذى يريد أن يكون جزءا من كل وان يلتحم معهم ليكونوا وحدة فنية لا مطبات أو سقطات فى هذا التكوين .

بين حالتين عشتهما وخرجت بتجربة عزيزة على عميقة الأثر فى نفسى .. يكفى اننى أفاخر بعناصر لم يسبق لى التعامل معها ، بل أحببتهم شخصيات على المسرح وشخصيات حياتية رافقتهم عن قرب قبل العرض وخلالها وبعده فكانوا شموعا تؤكد جدية الفهم ورعاية العطاء والحرص على الابداع للمسرح الذى نريد ..

وهذه بحق سعادة أحسست بها وستظل عندى دالة للنماذج التى أنشد التعاون معها مستقبلا ..

أما الذين أعرفهم خلال أكثر من عمل أو الذين عرفونى كذلك فالحديث عنهم ضرب من باب الاعادة والاشادة التى لا نحتاج لهما .  
شكرا للجميع واعترازا بمن أبدع وأجاد .. وإلى البحث عن أعمال جديدة تؤكد عمق وأصالة مسرحنا العراقى ..



## رسالة متاخرة الى شاذل طاقة

---

هذه رسالة متاخرة منا اليك ايها الصديق العزيز :  
شاذل ٠٠ انه اكتشاف متأخر منا اليك - مسرحيا - ايها  
الرائد الذي مر من قربنا وما رأيناه ٠٠

اننى ايها الصديق واحد من العاملين فى المسرح  
العراقى والعربى أشكو اليك بعدما اكتشف مسرحى  
مناير اسمه قاسم محمد - وأنت تعرفه - اكتشف فيك  
ذاك الحس المسرحى الذى كنت تشير اليه ونحن ، وأنا  
اولهم اسمع حكايتك وابتهج ! لقد ظللنا ومازلنا لا نبحث  
فى امكانات ادبائنا وشعرائنا وحتى مسرحيينا ٠٠  
لا نبحث فى امكاناتهم الغزيرة لننتقل منها اساسا  
لمسرح عراقى يحمل اصالة الموضوع والفكرة وحتى  
الشكل ٠٠

كنا ومازلنا نركض وراء مواضيع وأشكال جاهزة للنضيف

اليها من اجتهاداتنا وبعض ابداعاتنا مجنبيين أنفسنا عناء البحث والاستقصاء فينا وفي زملاء وأشقاء وأصدقاء لنا ..

أنت يا شانل ، ولا أحسبك الآن الا بيننا حيا تحمل ابتسامتك الجادة .. وتقول لى فى بيروت عام ١٩٦٦ - على ما أذكر - حين حضرت مؤتمرا للكتاب هناك .. وكنت أنا أعيش فى « بيروتك » التى أحبيتها كما أحبناها جميعا ..

كنت تقول « أنا أحب المسرح ، وفى داخلى رغبات وطموحات فى أن أكتب مسرحية ، لكننى فى ذات الوقت بحاجة الى مسرحى يعرف الحرفة ويجيد الاكتشاف ! » .

وكنت أنا فى ذلك الوقت أبحث أيضا عن مدخل جديد لمسرحى الاجتماعى والسياسى .. فقد كانت مسرحيتى « المفتاح » هى المدخل بعد عامين ..

وعدت أنت لبغداد وقبلها كان علينا أن نشاهد مسرحية لنير أبى دبس لكنك انشغلت بأعمال المؤتمر وشاهدتها وحدى

بعد ثورة ١٧ تموز التقيت بك فى مكتبك فى وزارة الثقافة والإعلام ورجبت بى ترحيبا حارا ودار حديثنا عن المسرح وطلبت منى أن نلتقى أكثر من مرة كى نبحث سبل الارتقاء بمسرحنا ، وكنت قد نسيت طموحك الذى قلته لى ببيروت ..

وأذكر انك قرأت لى عدة أبيات من اشعارك وسألتنى « أليست هذه الأبيات حوارا مسرحيا ؟ » وهزئت لك رأسى مبتسما خشية أن أقول لك رأيا على عجل .. !

ولم نلتق ! فقد أخذتك إشغالك الرسمية الأخرى حتى جاءنا نيا غيابك عنا ..

وبعد هذه السنوات وحين تبلورت فكرة إقامة المسرح المقاتل جاءنى « شيطان المسرح النبيل » - قاسم محمد - وقال بجماسته

المعهودة ٠٠ ان شاذل طاقة ، طاقة مسرحية كبيرة ! فى شعره احساس مسرحى « درامى » وشخصيات تستطيع أن تبعث مسرحا وهى تقول الشعر احساسا وانفعالا وفكرا ، ساعد هذه الأشعار للمسرح ، وسوف تكون ضمن مهرجان المسرح المقاتل ثم نقدمها ضمن احتفالات الريد ٠٠ هل هناك نبل من أن نقدم شاعرا عراقيا مناضلا ضمن اطار الحفل الشعري فى أضخم احتفال شعري عربى ؟ نقدمه مسرحيا كبيرا بلا تزويق أو افتعال وانما تأكيداً على أصالة وعمق هذا الشاعر العراقي شاذل طاقة ؟

صمت أمامه وأنا أستعيد سنوات من العمر وأحاديث مرت بلا صدئ ٠ نأتى اليوم لنجمعها ونحولها الى فعل يحمل الحداثة والمحاولة النبيلة لهذا الرجل الكريم ضمن اطار احتفالات فنية ووطنية وأدبية يعيشها قطرنا ؟

قلت : على بركة الله ٠٠ ولنبدأ المحاولة ولنختل شاذل طاقة الصديق الذى أحب المسرح لم يمت أنه بيننا فى شعره وفكره ونحن فى مسرحنا ولتكن المحاولة هى « عشاق ضائعون وغرباء » ٠٠



وعذرا لتأخرنا فى اكتشاف مسرحيا أيها الصديق النبيل ٠٠

وفخرا فى أننا حاولنا وسنطور المحاولة ٠٠ وكان لابد لى من هذه الرسالة ، رسالة وفاء الى روحك الطاهرة !

٤ - ١٠ - ١٩٨٧





## التجربة المسرحية وتمثل المشاهد لها . . !

---

كم هي غنية ونافعة مناقشة التجارب الجديدة في كل مجال من مجالات الفن ، ولا سيما فن المسرح ، وكم هو جميل أن تطرح التجربة لتصلك الآراء التقدمية بغية الاستفادة منها واغناء تجربتك . .

الا أن الأمر يصبح مهما جدا ، حين تكون التجربة جديدة فعلا ومحاولة من أجل اتساعها أو تحويلها بعد ذلك الى تجربة أخرى تعتمد « المضمون » الأساس والمادة الخام هي المنطلق للتجربة الجديدة تلك . . أقول ان الأمر يكون مهما جدا لمعرفة ردود الفعل في اطار التجربة الأولى وحدها وفق أسسها ومتطلباتها ومكوناتها ثم مردودها على الصعيدين الفنى والفكرى ، والأثر الممتع منها .

فتجربة مثل تجربة « عشاق ضائعون وغرباء » المعتمدة على شعر الشاعر الفنان « شائل طاقة » والتي قدمتها فرقة المسرح الفنى الحديث - اعداد وإخراج - قاسم محمد يومى ١٨ و ١٩ من ايلول ضمن مهرجان المسرح المقاتل والتي قدمت بصيغة « القراءة المسرحية »

وليس التمثيل الذى نعرفه جيدا ، بل بالقراءة التى تلزم الممثل فى نص أمامه يحاول الممثل فيه أن يقرأ ويمثل من خلال هذا النص الذى يقرأه وليس النص الذى يحفظه ويقوده الى الحركة والتعبير المطلوب كاملا مادام الحوار فى ذهنه وذكريته بل هو جزء منه فى حالة التمثيل الذى نعرفه ، الأمر فى صيغتنا هذه يختلف تماما ، أن تظل سطور النص أمامنا ماثلة نقرأها حتى وإن كان بعضنا قد حفظ جزءا منها نتيجة التمرينات على الاطار العام للمسرحية أولا وعلى الفهم والاستيعاب للشخصية التى يقرأ حوارها ثانيا ..

نعم قديراً الممثل أو تقرأ الممثلة سطورا ثم يقول أو تقول سطورا محفوظا لكنهما يعودان الى النص ليكملا القراءة ، وبهذا يظل الممثل قارئاً وإذا ما حفظ الدور كله فلا بد أن يؤدى مواصفات القارئ فى متابعة مايقوله مع سطور النص ليظل تواصله مع المشاهد تواصل مستمع ومتأمل لقارئ ممثل والا فان المعادلة سوف تختل وتضيع ..

إذا : هذه تجارب لها مقوماتها وشروطها ، ومن هذه الصيغة يجب أن يكون الحكم فيها ومناقشتها وأية إضافة لهذه الصيغة فى تصور المشاهد ومخيلته تخرج التجربة عن مكوناتها وأهدافها ، وتحملها مواصفات وتفصيلات تشوه المضمون والطرح والصورة  
جما ..

أما إذا كان التصور والتمثيل فى حدود التجربة ذاتها والآراء تأتي فى جملتها وفى جوهرها فذاك هو الغنى الحقيقى للتجربة ومقدمها

لقد تعرفنا على آراء كثيرة بعضها جعل التجربة كما يشتهى ويزيد ، فحول « القراء » الى ممثلين وراج يبدى رأيه ، وآراء الغت الصورة التى تمثلها المخرج فى أن يكون القارئ الممثل كالبعاظف وعلى قدر إمكاناته فى سيفمونية يعزف « القارئ الممثل » شعرا مكتوباً فى « نوتة » أمامه هو النص المقروء ..

ان بإمكاننا أن نحول « القراء الممثلين » الى ممثلين حفظوا ادوارهم وارتدوا ملابس الشخصيات وراح المخرج يرسم لهم الحركة والتشكيل ويفعل الماكياج دوره فى تقريب أشكالهم الى الشخصيات المطلوبة ، كان يمكن ذلك ولكن الأمر كله مختلف عما قدم أصلاً .  
فلا بد اذا وفى حالة كهذه الا نخلط بين حالة وحالة وصيغة وصيغة .

أما اذا كانت مثل التجربة ومازالت على نطاق ضيق وقليل من المشاهدين قد شاهدوا شبيها لها ، فذلك لا يجيز أن نغير أسسا ونلغى هدفا هو - كما قلت - جوهر وشكل التجربة . وشكرا لكل الآراء المخلصة التى قيلت فى تجربة كان دافعنا فيها الاشارة النبيلة الى شاعر كبير كان المسرح هاجسا فى ذاته - كما ذكرت فى شجن الاسبوع الماضى - وتجربة لتمرير الممثل واطلاع المشاهد العراقى على صيغة معروفة فى أكثر من مكان وزمان ، بل ان مسرحنا قد عرفها فى فترات متفاوتة نرجو أن يصار الى اعادتها بصيغ جديدة اغنتها هذه التجربة بالذات واغتننت بآراء مخلصه وواعية ونبيلة .

١٢ - ١٠ - ١٩٨٧



## السلوك الأخلاقى فى المسرح !

---

قالوا عن المسرح ، انه عمل اشتراكى يتعاون على انضاجه واكتماله أكثر من فرد واحد ، وربما أكثر من مجموعة واحدة ٠٠ وهذا التعاون لا يتم بمجرد العمل المشترك أى أن يقدم كل فرد ما عنده وينتهى الأمر ! المجموعة تنصهر فى بوتقة الهدف المطلوب من هذا العمل أولاً ، وهذا الانصهار لا يعنى ذوبان جهد الفرد بقدر ما يكون عطاء متميزاً يتألف مع عطاء الآخرين ليكون الحصلة المؤتلفة والمنسجمة مع بعضها ، هذا الـ « يكون » أى مجموعة العطاءات لا يمكن لها أن تغنى أو تطور أو تدفع العملية المسرحية الى أمام ان لم تكن صداقة وأمانة فى بذل الجهد ومؤمنة بهويجه الآخرين ٠٠ ان ذلك يكون معادلة رياضية يحسب فيها حساب الجزء والكل وحساب الربح والخسارة ان كان هناك تجاوز على حصة بعضهم فى دعم العملية التى اسميتها الـ « يكون ! » ٠٠

من هنا قالوا ان مبدأ التعاون الكامل والمثمر هما الصفتان اللتان تظلان مواكبتين للعملية المسرحية منذ الخطوة الأولى فيه . . وهاتان الصفتان لا تعطيان أكلهما ان لم يكن الايمان بكل خطوة — مهما كانت صغيرة أو متواضعة — الاحساس الرئيسى والمبدئى بالهدف والصيغة وفى مجمل العملية الفنية والفكرية . .

ان الانسجام الكامل بين كل العناصر الفاعلة والمؤثرة ينمى ويرفع طاقات العناصر الضعيفة أو التى لم تستطع الوصول الى مستوى عناصر أخرى لها ثقلها وتجربتها وابداعها وطاقاتها المتواصلة . . الانسجام يقتل الأنانية ، ويدفع الفنان الى حساب الحصيلة التى قد تضيقه ان أغفل ضعف طرف متواجد معه . . عليه ان يعاونه ، ان يمدده بشحنات ساخنة حين يتحول المشهد أو السلوك الى حالة « باردة » كما نسميها خالية من حيوية مطلوبة أو استرخاء مرهف . . التواصل بين عناصر العملية المسرحية لا يبدأ يوم العرض . . يبدأ منذ اللقاء الأول . . فحين تلتقى العيون بالعيون . . ويبدأ المخرج بالشرح والحديث يجب أن تقطع دواير الانعزالية والتناقض ويتحول « جو » العمل الى جو رائق حميم ليس فيه أنا وانت وهو . . كل على طرف . . بل فيه « نحن » رأى منسجم مع آراء الآخرين ان يكون معبرا الى الحقيقة الصادقة المتألقة ، لا صعودا على حساب أضاعة الآخر أو الآخرين . . فمشرح الأنا الاوحد مبرح أوجدته فردية بغيضة تقف فى وجه التطور الطبيعى والصعود المنطقى النبيل لكل طاقة جادة جديدة مبدعة تبحث عن دربها وظريق وجودها الفاعل . .

لابد لفريق العمل من ان تسوده منخبة نابعة من القلب بلا زيف . . لابد من بتر حالات السلوكية الطاعنة بالآخرين لسبب أو لآخر . .

الفنان الحق من يصلح لا من يخرب . . من يقوم المعوج لا من يزيد فى اعوجاجه من يصحح الخطأ لا من يعمقه ، من يهدئ المخاطر لا من يسعمرها ويزيدها نارا لتحترق — الجو الرائق هو جو الابداع الحقيقى . . به تتحرك الطاقات لتأخذ مداها وتكتشف ابداعها

وبدونه يظل متشجنا متأزما وتضيع عوامل العطاء النقية  
السعيدة ..

ليس من خلق الفنان الحقيقي الطعن بزميله أو زميلته أبدا ..  
يجب أن يعطى كل ذى حق حقه من التقدير ..

والحالات الخاصة غير السليمة ، يجب أن تخنق وترمى  
خارج سياج حديقة العمل الغناء ..

كل هذه العلامات التى أشسرت إليها والتى هى من حيث  
الجوهر مكونات لاخلاقية الفنان والعمل الفنى لا يزهر ولا يزدهى  
بغير الشجعور بالمسؤولية وبالانضباط الواعى والالتزام النابع من  
القلب والذهن فبدون ذلك يصبح تطبيق تلك المؤشرات عملا آليا  
صادرا من « فوق » وليس من أعماق الفنان الزاخرة بالخير والمحبة  
.. وهذا هو المطلوب فى هذا الشجن .. عذرا وشكرا ..

٢٥ - ١٠ - ١٩٨٧





## الأميرة والنجس والجهود الضائعة !

---

يشكل مسرح الطفل دون شك مكانة مهمة وكبيرة في سياق بناء حركة مسرحية شاملة وعميقة ومؤثرة .. ويعد هذا المسرح القاعدة الأساس التي تساهم - ان احسن استثمارها - في خلق جيل مسرحي واع على نطاق الجماهير والمسرحيين انفسهم ..

لقد خاض مسرحنا العراقي تجارب عديدة في مجال هذا المسرح على صعيد الأفراد وبعض الجماعات المسرحية كتابا ومخرجين وممثلين ومشاهدين ومتفرجي مسرح ..

لكن التجربة الغنية فيه كانت دون جدال عبر الفرقة القومية حين تحول تقديم هذا المسرح الى صيغة تخطيط مسبق له وعبر فنائين واعين خاضوا هذه التجربة دراسة وتطبيقا ، ويقت في مقدمتهم الفنان قاسم محمد حين بدأت الفرقة القومية تولي هذا المسرح عناية خاصة واهتماما جادا في بداية السبعينات فاستهلت

عروضها بالمسرحية الفذة « طير السعد » موضوعا وإخراجا وتمثيلا  
ثم أتبعته بمسرحيات أخرى أذكر منها : الصبى الخشبي ، زمرة  
الاقحوان ، علاء الدين والفانوس السحري وغيرها ..

تلك التجربة كانت ومازالت بداية ثمينة كان يمكن أن تتحول  
إلى تقليد جاد ومبرمج وتخصيص كادر خاص به يرسم ويسائل  
التطبيق على صعيد الإنتاج والجمهور معا . وأعني أن هذا المسرح  
بدون الطفل أو الحدث يصبح حالة غضول من مشاهد تخطى هذه  
السن وتجاوز الطرح الذي تقدمه مسرحياته ..

الذي جرنى إلى هذه المقدمة أو المدخل المسرحية الأخيرة التي  
قدمتها الفرقة القومية في المسرح الوطني أخيرا « الأميرة والفرجس »  
والتي أعدها أو اقتبسها فاضل صبار عن مسرحية « س . مارشاك »  
التي تحمل عنوان « الفصول الأربعة » والتي ترجمها الأستاذ الفاضل  
نعيم بدوي وأخرج المسرحية الفنان سعدون العبيدي ..

أقول إن هذه المسرحية مهما كان مستواها ومحتواها قد أسبغ  
استعمالها ، أعني أن المسرحية أداة متعة وثقافة وحين تستعمل في  
غير موقعها وموضوعها تفقد أثرها وقيمتها ، فحين نقول - كما  
أشرت - أن هذا مسرح طفل أو حدث ، فإننا ملزمون بتوفير الطفل  
أو الحدث .. فهو المادة التي يتعامل فيها مع هذا المسرح ..

وحين نجعل المسرحية بموقع مسرحية « السهرة » شأن كل  
مسرحيات الكبار التي تعرض منزلنا - ندرى أو لا ندرى عن  
جمهورها ..

لقد قدمت الفرقة القومية في بداية تجربتها هذا المسرح خلال  
حفلات صباحية ، أو فترة ما قبل الظهر ، منسقة هذه العروض مع  
وزارة التربية حيث كانت الجهات المعنية تتفق مع المدارس الابتدائية  
إلى المقبعة أحيانا ليتناول مع كادر تدريسي بسميات خاصة تقلهم  
ليشاهدوا ويستمتعوا بالمسرحية ثم يعودون إلى مدارسهم . وفق  
اختفالية استرة وفرحة كبيرة لا يفسدها الطلبة وحدهم بل يحسنونها

الممثلون والعاملون في المسرحية أيضا وكنت أحضر هذه العروض فينتابني فرح غامر وأنا أشاهد وأحس بمشاركة الأطفال الحدث المسرحي ومتابعة فكرته والاشتراك أحيانا في إيجاد الحل والوصول الى النتيجة ..

وكان من الضروري أن تعمل وزارة التربية على توفير الطريقة المناسبة والملائمة لحضور عروض مسرحية الأميرة والنرجس .. فهي مسرحية مسلية وتربوية وهي ان لم تكن هكذا - افتراضا - فهي سياحة للطلبة تنقلهم من رحلاتهم وسبوراتهم ، الى جو حميم آخر ينفسون عن أنفسهم من خلاله ويكتشفون عالما جديدا يملأهم فرحة وغبطة .. هم بحاجة اليهما ..

ليس النشاط اللاصفي ، وسفرات الطلبة أحد واجبات ادارة المدارس في توفير الراحة النفسية والفرح في نفوس الصغار ؟ فلماذا لا يكون المسرح ومسرح الطفل بالذات حاجة ضرورية ونحن ندعو ونعمل من أجل ادخال دراسة مادة المسرح الى مدارسنا وتنشيط الفعاليات المسرحية في المدارس كذلك ؟

اننى أعجب من تلك تنفيذ دعوة الطلبة الى مسرحية « الأميرة والنرجس » وتوفير عروض صباحية او خلال فترة الظهيرة كجزء من النشاط اللاصفي المفيد والمتع معا .. ونحن في مرحلة بناء مثقف للملاجيل التي تشق طريقها نحو المستقبل الزاهي الذي نريده لها ..

اننى أطرح هذا التساؤل على الجهات المعنية حرصا على جهود تبذل من أجل أن تجد موقعها وتحقق الأثر الايجابي النافع والمتع معا .. ويقف مسرح الطفل ومسرحية الأميرة والنرجس بالذات في مقدمة هذه الجهود .. تمثيلا وأخرجا وموضوعا وديكورا وإضاءة ، على قدر من الجودة قابلة للمناقشة والتحليل ، وهذا مالا ينفي ماقلناه أعلاه .. وشفاعتنا حسن النية والحرص على أن تظل خطواتنا في مراقبتها متعاونين متكاتفين من أجل الأحسن والأنفع والله من وراء القصد !

٢٠ - ١٢ - ١٩٨٧



## مسرشنا ورصد النماذج المخلصة !

---

فى بدايات عملنا المسرحى كان القصد الاول  
والرئيس أن نقيم مسرحا آمنا بأهدافه وأبعاده ومراميه،  
ولم يكن يخطر ببالنا أى هدف آخر أبعد من الصديق  
والإخلاص له والحصول على شرف المساهمة فى بنائه  
حضراريا متقدما تابعا من جذور أصالتنا وصفاء  
منابعها ..

كنا نتسابق فى خطواتنا التى تقودنا الى أمام ،  
نقارن بالإنجازات الصعبة ، ونلتهاى بالنجاح الفنى ،  
وحب الجمهور وتقديره واحتضانه للجهود الأصيلة  
والعميقة والإشادة بها والتجاوب معها تجاوبا فكريا  
وفرعا مابعد فرح ..

اننا لو أردنا أن نصنع قياسات « مسطرية » للعمل المسرحى  
اليوم على غرار ماكننا ، نكون كمن يجمع الماء فى « منخل » ..  
فالحياة اختلفت ، وواقع هذه الحياة تغير وصارت بعض وسائل

انجاح العمل المسرحي - تقنيا على اقل تقدير - متوفرة في أكثر من مجال ، واتسعت رقعة العمل ، وانفتحت أمام المسرحيين أبواب لم تكن نعرشها أو لم تكن تقترب منها الا نادرا وأغنى التلفزيون والسينما ، ثم صار التنافس تنافسا في الكم أكثر من الكيف .  
وأصبحت أمامنا حالات هي غريبة عنا لكنها بدأت تستشري وتتسع .  
وأمام هذه الحالة لابد لنا من تحرك ايجابي يستمد وسيلته وأداته من تجاربنا بالأمس ومن تجاربنا الحاضرة الغنية بالابداع والاخلاص والمحبة .

لننظر الى مسألة صغيرة تبدو واضحة للعيان بلا ادنى جهد أو تعب لمن يعيش الواقع المسرحي عملا فعليا وتجربة متواصلة لنلتقط جزءا من كل ، أصبح مثار شكوى وحالة تبرم تتطلب الاشارة اليها والتحدث عنها كشجون من شجون كثيرة

في الاعمال المسرحية عادة تبرز جوانب ايجابية وجوانب سلبية ، فالعاملون في المسرح ليسوا كلهم على مستوى واحد من الشعور بالمسئولية والالتزام بها وتوظيفها في صالح التجربة المسرحية .  
وحين تتخذ اجراءات ادارية أو انضباطية في حق المقصر فإن ذلك لا يتعدى ابعاده عن العمل أو توجيه لوم ! وربما عتاب !

أما « المبدع » و « المجد » الذي يحافظ على الجذور ومواكبة كل تمارين المسرحية والاستماع الى كل الملاحظات والمناقشات التي تدور حول أية نقطة أو فكرة ، والذي يبذل الجهد فوق الجهد دون كلل أو ملل بل كثيرا ما يتجمل عناء التعب أو المرض حتى ينتهي بنتائج المسرحية لتطلع على الناس حيث يتساوى الجهد أمامهم فلا يدورون مقدار الجهد الذي بذله هذا أو ذاك قبل اتمام المسرحية .

مثل هذا العنصر الفاعل والملتزم والجاد لابد من أن يشار اليه وإلى أهمية سلوكه والقيامه وإلى تأثيره في انجاح العمل المسرحي ككل وفي انجاح أفراد المسرحية والمشاركين فيها في كثير من الحالات

ان امامنا - بكلمة أكثر وضوحا - ضرورة تقويم فنان المسرح «النموذج» الذى تظل ايجابياته والتزاماته خلال العمل المسرحى وأثناء العرض أيضا ، تظل مشرقة ومهمة وغاملة - كما أشرت - .

ان سلوك « المسرحى » علامة مهمة من علامات بناء شخصيته أولا ، وهى - أى هذه العلامات - لبنة ثمينة فى بناء المسرح ثانيا .  
فلا يمكن أن تكون للمسرح مكانة ان لم تعمق جذوره قيم كريمة ومسئولية عميقة ومواقف اخلاقية .  
تماما كما الكيان الاجتماعى الذى تكون التصرفات غير المنضبطة عوامل هدم فيه فكيف والمسرح كيان يشع على الناس بكل محتواه ؟

وأدوات هذا المسرح هو فنانوه الذين لابد أن يعوا دورهم ومهمتهم ومسئوليتهم فى بناء هذا الجيل قبل أن يقفوا على خشبة المسرح المقدسة .

اننا اليوم أكثر من أى وقت آخر نشعر بضرورة شجب الفوضى ورفض التسيب بل وفى ادانتهم ومحاربتهم .

أما النموذج الذى أشرنا اليه والذى يظل الرفض لكل الحالات المرضية فمن الواجب أن يوضع فى مكانه اللائق به .  
نشير اليه اعتزازا بنبارك له جهوده ، فحسب حساب موقعه المتقدم والمؤثر ، لأنه المثل الذى يحتذى به .

هذا النموذج لابد من فتح أبواب التحرك الفنى امامه على أكثر من مستوى وفى أكثر من مكان فوجوده على هذه السبلة والرحابة يعنى اننا قسحنا المجال أمام الطاقات الجادة والمخلصة والحريصة لأن تضيق الآخرين حالات ايجابية وتربوية تسحق الحالات السلبية والمريضة والمتخلفة وتعطى للمسرح مكانته وقيمه المتألقة .

دعوة مرة أخرى الى رصد النماذج المخلصة والمجتهدة والحريصة على مسئوليتها فى كل تجربة مسرحية ليكون لها شأن تستأهله وتكافأ عليه بأكثر من قيمة وقيمة !





## في يوم الفن .. ! الكلمة الواحدة .. !

---

أيها الفنانون ..

يا اصدقائي وزملائي ..

ليس هناك اسعد منا ..

ليس هناك من يضاهينا حين نكون فنانين - صدقا وحقا - اذا  
لم تصدقوني فاسمعوا وتمثلوا هذه الحكاية :

سقطت نقطة ضوء على حجر اصم فاشتعل الحجر ونطق ولم  
يحترق !

مرت نسمة ندية عند الفجر ، لامست حفرة يابسة ، صارت  
الحفرة ينبوع خير وحب وصلوات عاشق !

نقر طير غصنا صارت نبتة الفصن ثمرا ، زهرا ثم صار الندى  
فيها عسلا ..

ابتسم طفل ، فاشرقت الحياة وغابت غريان سود معششة في  
ظل عفن !

احتضن القمر نجمة بعيدة وسافرا في رحلة نحو الأمل يدقان  
باب جنة للإنسان الزاكض من أجل خبزه وغده الجميل

رسموا صورة ،

قالوا كلمة ،

عزفوا لحنا ،

فتحوا ستارة ،

غنوا للمستقبل والحب الدافئ والسبحر الحلال ، غاب الشر  
مختبئا خلف النواح والصراخ والأقواء المليئة بالدم

تألق الأمل وكبر ، وعاد المسرح يحتضن الحياة كلها ، يناغيها ،  
يسعدنا يملأها بهجة ، يرتقى بها إلى ذرى الحق والشرف والعدل  
والفرح الكبير ..

نزفت دماء قانية ردت قواب الأرض نقاء وعفة ونزاهة ووفاء  
واخلاصا ووطنية ..

وامتلأت الساحات .. كل سمات الخير التقت وتلاقت

نقطة الضوء ..

النسمة والنبته الخضراء

ابتسامة الطفل واشراقة الحياة ،

ضوء القمر والانسان الراكض بشرف ٠٠

العزف والسقارة والحب الدافئ والامل المتألق والدماء  
الزكية ٠٠

كل هذا الصفاء الزاهى كلمة واحدة :

— الفن ١٠٠٠ !

١٧ - ١ - ١٩٨٨



# الفهرس

## الصفحة

٢	اشارة . . . . .
٥	حتى يكبر . . . . .
١١	بين الحدث والحديث . . . . .
١٥	سأحتضن كل أيامى كى لا تضيع . . . . .
١٩	فرقة عشتار للباليه والمحاولة المخلصة . . . . .
٢٣	الانسان الطيب وتداعيات الامس . . . . .
٢٧	تساؤلات مسرحية : : تقول نحن بخير . . . . .
٣١	رسالة الطير . رسالة مسرحية رصينة . . . . .
٣٥	فى حضرة الكوميديا الفنية . . . . .
٣٩	مهرج السيرك ماذا أراد . . . . .
٤١	القطط ودموع الفرع . . . . .
٤٥	الفرع فى قنديل علاء . . . . .
٤٩	لماذا المصيدة ؟ . . . . .
٥٥	الجودة مسرحية هذا الوطن . . . . .
٥٩	حساب المسئولية المسرحية . . . . .

## الصفحة

٦٣	فى المسرح الانانية تموت
٦٧	النقش فى الرمل غير النقش فى الحجر
٧١	حكاية من قاعة المسرح
٧٥	أساس سليم لمسرحنا العراقى
٧٩	الانصات الواعى • ماذا يعنى ٩١ •
٨٣	دعوة الى الاحساس بالتخلف
٨٧	وانتهى مهرجان بغداد المسرحى الاول
٩٣	مهرجان المسرح الدلالة والاثـر
٩٩	سطور على ورقة الحقيقة
١٠٣	الممثل القيمة الكبيرة
١٠٩	كسب الجمهور « الكم » أم « الكيف » ١١٩
١١٣	مربو مسرح • لا تجار مسرح
١١٧	حكاية لها دلالتها ١٠٠
١٢١	حين يتحول المسرح الكوميدي الى مسرح ضار
١٢٥	على هامش مناقشة واقع المسرح ومتطلبات النهوض به
١٢٩	وفاء منسأ
١٣٣	الافئاع فى ديمومة الابداع
١٣٧	اطلالة على المسرح المصرى
١٤٥	التبديل عن الكلام
١٤٩	ثلاث حكايات بالمناسبة

## الصفحة

١٥٥	التنفيذ الجاد والمتابعة المستولة
١٥٩	رحابة الأفق المسرحى
١٦٣	حدث وحديث
١٦٧	المونودراما العراقية وذاكرة الحقيقة
١٧١	تقنية الآلة وابداع الفنان
١٧٥	فى الحركة بركة ، ولكن ماذا بعد ؟
١٨١	خصائص وحالات فى مسرحنا العراقى
١٨٥	العودة : مسرحية هذا الوطن
١٨٩	مالا يشاهده جمهور المسرح
١٩٣	من أجل أن يكون الكل واحد
١٩٥	الأشقاء العرب ومسرحنا العراقى
١٩٩	الصرخة المبدعة فى الصمت الآخرى
٢٠٣	الجديد المتواصل فى المسرح
٢٠٧	موراس وثرء المخرج
٢١١	كلمات من نعتان عاشور وعنه
٢١٥	لكى نقيم الجسور بين المسرح والجمهور
٢١٩	مسرحنا يرفض الحالات المرضية
٢٢١	مشعلوا الحرائق ومنظور المشاهدة
٢٢٥	كيف رأينا ( فاوست )
٢٢٩	قاسم محمد فى ربحه وحبه

## الصفحة

٢٢٥	الجمهور ومسؤوليات الممثل
٢٣٧	المعادلة المسرحية المقلوبة
٢٤١	الشريعة ومردود تجزئتي فيها
٢٤٥	رسالة متأخرة الى شانل طاقة
٢٤٩	التجربة المسرحية وتمثل المشاهد لها
٢٥٣	السلوك الأخلاقي في المسرح
٢٥٧	الأميرة والفرجين والجهود الضائعة
٢٦١	مسنرحنا ورصد النماذج المخلصة
٢٦٥	في يوم الفن - الكلمة الواحدة





مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

ص. ب: ٢٢٥ الرقم البريدى: ١١٧٩٤ رمسيس

[www.maktabetelosra.org](http://www.maktabetelosra.org)

E-mail: info@egyptianbook.org

رقم الإيداع بدار الكتب ١٠٣٣١ / ٢٠٠٥

---

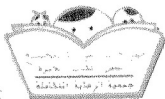
I.S.B.N. 977 - 01 - 9643 - 6





إن القراءة كانت ولا تزال وسوف تبقى، سيدة  
مصادر المعرفة. ومبعث الإلهام والرؤية  
الواضحة... وعلى الرغم من ظهور مصادر  
حديثّة للمعرفة. وبرغم جاذبيتها ومنافستها  
القوية للقراءة. فإننى مؤمنة بأن الكلمة  
المكتوبة تظل هي مفتاح التنمية البشرية.  
والأسلوب الأمثل للتعليم. فهي وعاء القيم  
وحافظة التراث. وحاملة المبادئ الكبرى  
في تاريخ الجنس البشرى كله.

سوزان باراد



Bibliotheca Alexandrina

0541667



مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

أقرأ...